



Rada
Evropské unie

Brusel 5. července 2023
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2023/0257(NLE)

11485/23
ADD 6

LIMITE

COLAC 81
POLCOM 146
SERVICES 27
FDI 15

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	5. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 431 final
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Pokročilé rámcové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 431 final2 – PART 2/4.

Příloha: COM(2023) 431 final2 – PART 2/4



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 5.7.2023
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 2/4

PŘÍLOHA

návrhu ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Pokročilé rámcové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé

ÚVODNÍ POZNÁMKY KE SPECIFICKÝM PRAVIDLŮM PŮVODU PRODUKTU

Poznámka 1
Obecné zásady

1. Tato příloha stanoví obecná pravidla pro použitelné požadavky přílohy 3-B, jež jsou stanoveny v čl. 10.2 odst. 1 písm. c).
2. Pro účely této přílohy a přílohy 10-B se požadavky na původ produktu v souladu s čl. 10.2 odst. 1 písm. c) rozumí změna sazebního zařazení, výrobní proces, nejvyšší přípustná hodnota nepůvodních materiálů či jakékoli další požadavky uvedené v této příloze nebo v příloze 10-B.
3. Hmotností se v rámci specifického pravidla původu produktu rozumí čistá hmotnost, tj. hmotnost materiálu nebo produktu bez hmotnosti obalu.
4. Tato příloha a příloha 10-B vycházejí z harmonizovaného systému ve znění ze dne 1. ledna 2022.

Poznámka 2
Struktura přílohy 10-B

1. Poznámky k třídám nebo kapitolám se v příslušných případech vykládají ve spojení se specifickými pravidly původu produktu pro příslušnou třídu, kapitolu, číslo nebo položku.
2. Každé specifické pravidlo původu produktu stanovené ve sloupci 2 přílohy 10-B platí pro příslušný produkt uvedený ve sloupci 1 uvedené přílohy.
3. Vztahují-li se na produkt alternativní specifická pravidla původu, je produkt považován za původní, jestliže splňuje jedno alternativní pravidlo. Vztahuje-li se na produkt specifické pravidlo původu, které obsahuje více požadavků, je produkt považován za původní, pouze pokud splňuje všechny požadavky.
4. Pro účely této přílohy a přílohy 10-B se rozumí:
 - a) „třídou“ třída harmonizovaného systému;
 - b) „kapitolou“ první dvě číslice v kódu sazebního zařazení zboží v rámci harmonizovaného systému;
 - c) „číslem“ první čtyři číslice v kódu sazebního zařazení zboží v rámci harmonizovaného systému;

- d) „položkou“ prvních šest číslic v kódu sazebního zařazení zboží v rámci harmonizovaného systému.
5. Pro účely specifických pravidel původu produktu se použijí následující zkratky¹:
- a) „CC“ se rozumí výroba z nepůvodních materiálů zařazených do kterékoli kapitoly, kromě kapitoly produktu, nebo změna na kapitolu, číslo nebo položku z kterékoli jiné kapitoly; to znamená, že u všech nepůvodních materiálů použitých při výrobě produktu se musí změnit sazební zařazení na úrovni dvou číslic (tj. změna kapitoly) harmonizovaného systému;
- b) „CTH“ se rozumí výroba z nepůvodních materiálů zařazených do kteréhokoli čísla, kromě čísla produktu, nebo změna na kapitolu, číslo nebo položku z kteréhokoli jiného čísla; to znamená, že u všech nepůvodních materiálů použitých při výrobě produktu se musí změnit sazební zařazení na úrovni čtyř číslic (tj. změna čísla) harmonizovaného systému;
- c) „CTSH“ se rozumí výroba z nepůvodních materiálů zařazených do kterékoli položky, kromě položky produktu, nebo změna na kapitolu, číslo nebo položku z kterékoli jiné položky; to znamená, že u všech nepůvodních materiálů použitých při výrobě produktu se musí změnit sazební zařazení na úrovni šesti číslic (tj. změna položky) harmonizovaného systému, a

¹ Pro upřesnění je třeba uvést, že pokud požadavek na změnu sazebního zařazení stanoví v důsledku této změny výjimku z určitých kapitol, čísel nebo položek, nesmí se použít žádné nepůvodní materiály zařazené do těchto kapitol, čísel či položek, a to jednotlivě ani společně.

- d) „výroba z nepůvodních materiálů zařazených do kteréhokoli čísla“ znamená, že opracování nebo zpracování z nepůvodních materiálů přesahuje rámec nedostatečného zpracování.

Poznámka 3

Použití přílohy 10-B

1. Ustanovení čl. 10.2 odst. 2 týkající se produktů, které získaly status původu a které byly začleněny jako materiál do jiného produktu, se použije bez ohledu na to, zda byl status původu získán v témže závodě na území strany, kde se tyto produkty používají.
2. Pokud specifické pravidlo původu produktu stanoví, že určitý nepůvodní materiál nesmí být použit nebo že hodnota či hmotnost určitého nepůvodního materiálu nemůže přesáhnout určitou prahovou hodnotu, nevztahují se tyto požadavky na nepůvodní materiály zařazené jinde v rámci harmonizovaného systému.
3. Pokud specifické pravidlo původu produktu stanoví, že produkt musí být vyroben z konkrétního materiálu, nebrání to použití jiných materiálů, jestliže tyto v důsledku své přirozené povahy nemohou tomuto požadavku vyhovět.

Poznámka 4

Výpočet maximální hodnoty nepůvodních materiálů

1. Pro účely této přílohy a přílohy 10-B se rozumí:
 - a) „celní hodnotou“ hodnota určená v souladu s Dohodou o provádění článku VII GATT 1994;
 - b) výrazem „EXW“ cena zaplacená za produkt ze závodu výrobcí, v jehož podniku došlo k poslednímu opracování nebo zpracování, pokud tato cena zahrnuje hodnotu veškerého použitého materiálu a veškeré další náklady související s jeho výrobou po odečtení případných vnitřních daní, které se vracejí nebo mohou být vráceny při vývozu získaného produktu;
 - c) výrazem „MaxNOM“ nejvyšší přípustná hodnota nepůvodních materiálů vyjádřená v procentech a
 - d) výrazem „VNM“ hodnota nepůvodních materiálů použitých při výrobě produktu, čímž se rozumí jejich celní hodnota v okamžiku dovozu včetně nákladů na přepravu, případně pojištění, balení a všech dalších nákladů vynaložených při dopravě materiálu do přístavu dovozu na území strany, kde se nachází výrobce produktu; není-li celní hodnota známa a nelze-li ji určit, použije se první ověřitelná cena zaplacená za nepůvodní materiál v kterékoli z obou stran; hodnotu nepůvodních materiálů použitých při výrobě produktu lze vypočítat na základě vzorce pro váženou průměrnou hodnotu nebo jiné metody oceňování zásob podle účetních zásad, které jsou na území dané strany obecně uznávány.

V případě, že skutečná zaplacená cena neodráží veškeré náklady související s výrobou produktu, které byly skutečně vynaloženy v Evropské unii nebo v Chile, rozumí se cenou ze závodu součet všech těchto nákladů po odečtení případných vnitřních daní, které se vracejí nebo mohou být vráceny při vývozu získaného produktu.

2. Pro výpočet MaxNOM se použije následující vzorec:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

Poznámka 5

Definice postupů uvedených ve třídách V až VII v příloze 10-B

Pro účely tříd V až VII v příloze 10-B se rozumí:

a) „biotechnologickým zpracováním“:

- i) biologická nebo biotechnologická kultivace včetně buněčné kultury, hybridizace nebo genetická modifikace mikroorganismů, bakterií, virů včetně fágů nebo lidských, zvířecích nebo rostlinných buněk nebo
- ii) výroba, izolace nebo purifikace buněčných nebo mezibuněčných struktur, jako jsou izolované geny, fragmenty genů a plasmidy, nebo fermentace;

- b) „změnou velikosti částic“ záměrná a kontrolovaná úprava velikosti částic produktu, jiná než pouhým drcením nebo lisováním, jejímž výsledkem je produkt se stanovenou velikostí částic, stanoveným rozložením velikosti částic nebo stanovenou plochou povrchu, důležitými pro účely výsledného produktu, a s fyzikálními nebo chemickými vlastnostmi odlišnými od výchozích materiálů;
- c) „chemickou reakcí“ proces, včetně biochemického zpracování, jehož výsledkem je molekula s novou strukturou vzniklou rozbitím intramolekulárních vazeb a vytvořením nových intramolekulárních vazeb nebo změnou prostorového uspořádání atomů v molekule, s výjimkou následujících procesů, které se pro účely této definice nepovažují za chemické reakce:
- i) rozpuštění ve vodě nebo v jiných rozpouštědlech;
 - ii) odstranění rozpouštědel včetně vody jako rozpouštědla nebo
 - iii) přidání nebo odstranění krystalicky vázané vody;
- d) „destilací“
- i) atmosférická destilace: proces separace, v němž dojde k přechodu minerálních olejů v destilační koloně do jednotlivých frakcí podle bodu varu a následné kondenzaci páry do různých zkapalněných frakcí; produkty vyrobené destilací ropy mohou zahrnovat zkapalněný ropný plyn, naftu, benzín, petrolej, motorovou naftu či topný olej, lehké plynové oleje a mazací oleje, nebo

- ii) vakuová destilace: destilace při nižším než atmosférickém tlaku, avšak nikoli tak nízkém, aby se jednalo o molekulární destilaci; vakuová destilace se používá k destilování vysokovroucích a na teplo citlivých materiálů, jako jsou těžké destiláty v minerálních olejích, za účelem výroby lehkých až těžkých vakuových plynových olejů a zbytku;
- e) „oddělením izomerů“ izolace nebo oddělení izomerů ze směsi izomerů;
- f) „míšením a směřováním“ úmyslné míšení nebo směšování, včetně disperze, materiálů v kontrolovaném poměru, kromě přidání ředidel, pouze s cílem splnit předem stanovené specifikace, vedoucí k výrobě produktu s fyzikálními nebo chemickými vlastnostmi, jež jsou důležité pro účely nebo použití produktu a liší se od vstupních materiálů;
- g) „výrobou standardních materiálů včetně standardních roztoků“ výroba přípravku vhodného pro analytické, kalibrační nebo referenční použití s přesným stupněm čistoty nebo podíly osvědčenými výrobcem;
- h) „purifikací“ proces, jenž vede k odstranění nejméně 80 % obsahu stávajících nečistot nebo snížení podílu nečistot nebo jejich odstranění, přičemž výsledkem je produkt vhodný pro jedno nebo více z těchto použití:
- i) farmaceutické, léčebné, kosmetické a veterinární použití nebo látky potravinářské jakosti;

- ii) chemické produkty a činidla pro analytická, diagnostická nebo laboratorní použití;
- iii) prvky a součásti pro použití v mikroprvcích;
- iv) specializovaná optická použití;
- v) netoxická použití v oblasti zdraví a bezpečnosti;
- vi) biotechnické použití;
- vii) nosiče používané v procesu separace nebo
- viii) nukleární použití.

Poznámka 6

Definice výrazů použitých v třídě XI v příloze 10-B

Pro účely třídy XI v příloze 10-B se rozumí:

- a) „chemickými střížovými vlákny“ kabely ze syntetických nebo umělých nekonečných vláken, střížových vláken nebo odpadu čísel 5501 až 5507;

- b) „přírodními vlákny“ vlákna jiná než umělá nebo syntetická. Jejich použití je omezeno na fáze zpracování před spřádáním, včetně odpadu, a není-li uvedeno jinak, zahrnuje vlákna mykaná, česaná nebo jinak zpracovaná, avšak nespředená; „přírodní vlákna“ zahrnují žíně čísla 0511, hedvábí čísel 5002 a 5003, vlnu a jemné nebo hrubé zvířecí chlupy čísel 5101 až 5105, bavlněná vlákna čísel 5201 až 5203 a jiná rostlinná vlákna čísel 5301 až 5305;
- c) „potiskem“ technika, kterou textilní podklad získá objektivně posouditelnou vlastnost trvalé povahy, jako je barva, vzor nebo technická účinnost, s použitím válcové, filmové, digitální nebo transferové techniky, a
- d) „potiskem (jako samostatnou operací)“ technika, kterou textilní podklad získá objektivně posouditelnou vlastnost trvalé povahy, jako je barva, vzor nebo technická účinnost, s použitím válcové, filmové, digitální nebo transferové techniky ve spojení s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi, jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování, požehování, proces sušení, proces napínání, valchování, napařování a vysrážení a mokré dekatování, pokud hodnota všech použitých nepůvodních materiálů nepřesahuje 50 % EXW produktu.

Poznámka 7

Odchytky pro produkty obsahující dva nebo více základních textilních materiálů

1. Pro účely této poznámky se základními textilními materiály rozumí:

- a) hedvábí;
- b) vlna;
- c) hrubé zvířecí chlupy;
- d) jemné zvířecí chlupy;
- e) žíně;
- f) bavlna;
- g) papírenské materiály a papír;
- h) len;
- i) pravé konopí;

- j) juta a jiná textilní lýková vlákna;
- k) sisal a jiná textilní vlákna rodu *Agave*;
- l) kokosová, abaková, ramiová a ostatní rostlinná textilní vlákna;
- m) syntetická nekonečná vlákna;
- n) umělá nekonečná vlákna;
- o) elektricky vodivá vlákna;
- p) syntetická střížová vlákna z polypropylenu;
- q) syntetická střížová vlákna z polyesteru;
- r) syntetická střížová vlákna z polyamidu;
- s) syntetická střížová vlákna z polyakrylonitrilu;
- t) syntetická střížová vlákna z polyimidu;
- u) syntetická střížová vlákna z polytetrafluorethylenu;



- v) syntetická střižová vlákna z polyfenylensulfidu;
- w) syntetická střižová vlákna z polyvinylchloridu;
- x) jiná syntetická střižová vlákna;
- y) viskózová umělá střižová vlákna;
- z) jiná umělá střižová vlákna;
- aa) polyuretanová příze s pružnými polyetherovými součástmi, též opředená;
- bb) polyuretanová příze s pružnými polyesterovými součástmi, též opředená;
- cc) výrobky čísla 5605 (metalizované nitě) s páskem, jehož jádro je z hliníkové fólie nebo z plastové fólie, též potažené hliníkovým práškem, o šířce nepřesahující 5 mm, obložené z obou stran přilepenou průsvitnou nebo barevnou plastovou fólií;
- dd) ostatní produkty čísla 5605;

ee) skleněná vlákna a

ff) kovová vlákna.

2. Pokud se v příloze 10-B odkazuje na tuto poznámku, požadavky stanovené ve sloupci 2 uvedené přílohy se neuplatní jako odchylka na nepůvodní základní textilní materiály používané při výrobě produktu, jestliže:

a) produkt obsahuje dva nebo více základních textilních materiálů a

b) souhrnná hmotnost nepůvodních základních textilních materiálů nepřesahuje 10 % celkové hmotnosti všech použitých základních textilních materiálů; například:

pro vlněnou tkaninu čísla 5112 obsahující vlněnou přízi čísla 5107, syntetickou přízi ze střížových vláken čísla 5509 a materiály jiné než základní textilní materiály lze použít nepůvodní vlněnou přízi, která nesplňuje požadavek stanovený v příloze 10-B, nebo nepůvodní syntetickou přízi, která nesplňuje požadavek stanovený v příloze 10-B, nebo kombinaci obou těchto materiálů za předpokladu, že jejich celková hmotnost nepřesahuje 10 % hmotnosti všech základních textilních materiálů.

3. Bez ohledu na odst. 2 písm. b) je v případě produktů obsahujících polyuretanovou přízi s pružnými polyetherovými součástmi, též opředenou, maximální odchylka 20 %. Podíl ostatních nepůvodních základních textilních materiálů však nesmí překročit 10 %.

4. Bez ohledu na odst. 2 písm. b) je v případě produktů obsahujících pásek, jehož jádro je z hliníkové fólie nebo z plastové fólie, též potažené hliníkovým práškem, o šířce nepřesahující 5 mm, obložené z obou stran přilepenou průsvitnou nebo barevnou plastovou fólií maximální odchylka 30 %. Podíl ostatních nepůvodních základních textilních materiálů však nesmí překročit 10 %.

Poznámka 8

Ostatní přípustné odchylky pro některé textilní produkty

1. Pokud se v příloze 10-B odkazuje na tuto poznámku, lze použít nepůvodní textilní materiály, s výjimkou podšívek a mezipodšívek, které nespĺňují požadavky stanovené ve sloupci 2 uvedené přílohy pro zhotovený textilní produkt, za předpokladu, že jsou zařazeny do jiného čísla, než je číslo produktu, a jejich hodnota nepřesahuje 8 % EXW produktu.

2. Nepůvodní materiály nezařazené v kapitolách 50 až 63 harmonizovaného systému lze bez omezení použít při výrobě textilních produktů zařazených do kapitol 61 až 63 harmonizovaného systému bez ohledu na to, zda obsahují textilie. Například:

pokud požadavek v příloze 10-B stanoví, že pro určitý textilní výrobek, například kalhoty, musí být použita příze, nebrání to použití nepůvodních kovových součástí, například knoflíků, protože kovové součásti nejsou zařazeny v kapitolách 50 až 63 harmonizovaného systému; z týchž důvodů se mohou používat i nepůvodní zdrhovadla, přestože zdrhovadla obvykle obsahují textilie.

3. Pokud je v příloze 10-B uveden požadavek na nejvyšší přípustnou hodnotu nepůvodních materiálů, musí se při výpočtu hodnoty těchto nepůvodních materiálů brát v úvahu hodnota nepůvodních materiálů nezařazených do kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému.

Poznámka 9
Zemědělské produkty

1. Se zemědělskými produkty zařazenými do kapitol 6, 7, 8, 9, 10, 12 a čísla 2401 harmonizovaného systému, které jsou vypěstovány nebo sklizeny na území strany, se zachází jako s produkty pocházejícími z území této strany, i když jsou vypěstovány ze semen, cibulí, podnoží, řízků, odnoží, roubů, výhonů, pupenů nebo jiných živých částí rostlin dovezených z jiné země.

2. Bez ohledu na článek 10.5 nesmí hodnota stanovená v čl. 10.5 odst. 1 písm. a) pro produkty zařazené do položek 1602 31, 1602 32, 1602 41 a 1602 50 harmonizovaného systému překročit 15 % ceny produktu ze závodu.

SPECIFICKÁ PRAVIDLA PŮVODU PRODUKTU

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
TŘÍDA I	ŽIVÁ ZVÍŘATA; ŽIVOČIŠNÉ PRODUKTY
Kapitola 1	Živá zvířata
0101–0106	Všechna zvířata kapitoly 1 musí být zcela získána.
Kapitola 2	Maso a jedlé droby
0201–0210	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitol 1 a 2 musí být zcela získány.
Kapitola 3	Ryby a koryši, měkkýši a jiní vodní bezobratlí
0301–0309	Výroba, ve které všechny použité materiály kapitoly 3 musí být zcela získány.
Kapitola 4	Mléko a mléčné výrobky; ptačí vejce; přírodní med; jedlé produkty živočišného původu, jinde neuvedené ani nezahrnuté
0401–0410	Výroba, ve které: – všechny použité materiály kapitoly 4 jsou zcela získány, – a celková hmotnost nepůvodních materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 5	Výrobky živočišného původu, jinde neuvedené ani nezahrnuté
0501–0511	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
TŘÍDA II	ROSTLINNÉ PRODUKTY
Kapitola 6	Živé dřeviny a jiné rostliny; cibule, kořeny a podobné; řezané květiny a okrasná zeleň
0601–0604	Výroba, ve které všechny použité materiály kapitoly 6 musí být zcela získány.
Kapitola 7	Jedlá zelenina a některé kořeny a hlízy
0701–0714	Výroba, ve které všechny použité materiály kapitoly 7 musí být zcela získány.
Kapitola 8	Jedlé ovoce a ořechy; kůra citrusových plodů nebo melounů
0801–0814	Výroba, ve které: – všechny použité materiály kapitoly 8 jsou zcela získány a – celková hmotnost nepůvodních materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.
Kapitola 9	Káva, čaj, maté a koření
0901–0910	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 10	Obiloviny
1001–1008	Výroba, ve které všechny použité materiály kapitoly 10 musí být zcela získány.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 11	Mlýnské výrobky; slad; škroby; inulin; pšeničný lepek
1101–1109	Výroba, v níž všechny nepůvodní materiály kapitol 10 a 11, čísel 0701, 0714, 2302 až 2303 nebo položky 0710 10 musí být zcela získány.
Kapitola 12	Olejnata semena a olejnaté plody; různá zrna, semena a plody; průmyslové nebo léčivé rostliny; sláma a píce
1201 10–1207 91	CTH
1207 99	
– Semena chia	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
– Ostatní	CTH
1208–1214	CTH
Kapitola 13	Šelak; gumy, pryskyřice a jiné rostlinné šťávy a výtažky
1301 20–1302 39	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla, u nichž: – celková hmotnost nepůvodních materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.
Kapitola 14	Rostlinné pletací materiály; rostlinné produkty, jinde neuvedené ani nezahrnuté
1401–1404	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
TŘÍDA III	ŽIVOČIŠNÉ, ROSTLINNÉ NEBO MIKROBIÁLNÍ TUKY A OLEJE A VÝROBKY VZNIKLÉ JEJICH ŠTĚPENÍM; UPRAVENÉ JEDLÉ TUKY; ŽIVOČIŠNÉ NEBO ROSTLINNÉ VOSKY
Kapitola 15	Živočišné, rostlinné nebo mikrobiální tuky a oleje a výrobky vzniklé jejich štěpením; upravené jedlé tuky; živočišné nebo rostlinné vosky
1501–1504	CTH
1505–1506	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
1507–1508	CTSH
1509–1510	Výroba, v níž všechny použité rostlinné materiály musí být zcela získány.
1511–1515	CTSH
1516–1517	CTH
1518	CTSH
1520	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
1521–1522	CTSH
TŘÍDA IV	VÝROBKY POTRAVINÁŘSKÉHO PRŮMYSLU; NÁPOJE, LIHOVINY A OCET; TABÁK A VYROBENÉ TABÁKOVÉ NÁHRAŽKY; VÝROBKY, TĚŽ OBSAHUJÍCÍ NIKOTIN, URČENÉ K VDECHOVÁNÍ BEZ SPALOVÁNÍ; JINÉ VÝROBKY OBSAHUJÍCÍ NIKOTIN URČENÉ K DODÁVÁNÍ NIKOTINU DO LIDSKÉHO TĚLA
Kapitola 16	Přípravky z masa, ryb, korýšů, měkkýšů nebo jiných vodních bezobratlých nebo hmyzu
1601–1605	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitol 1, 2, 3 a 16 musí být zcela získány.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 17	Cukr a cukrovinky
1701	CTH
1702	CTH, pokud celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1101 až 1108, 1701 a 1703 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.
1703	CTH
1704	CTH, pokud celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu.
Kapitola 18	Kakao a kakaové přípravky
1801–1805	CTH
1806	CTH, pokud celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu.
Kapitola 19	Přípravky z obilovin, mouky, škrobu nebo mléka; jemné pečivo
1901–1905	CTH, pokud: – hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitol 2, 3 a 16 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu, – celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1006, 1101 až 1108 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu, – celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1703 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a – hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 20	Přípravky ze zeleniny, ovoce, ořechů nebo jiných částí rostlin
2001	CTH
2002–2003	Výroba, ve které všechny použité materiály kapitoly 7 musí být zcela získány.
2004–2007	CTH, pokud celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu.
2008 11–2008 93	CTH, pokud celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu.
2008 97	CTH, pokud celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu; lze však použít nepůvodní ananasové přípravky položky 2008 20.
2008 99–2009 90	CTH, pokud celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu.
Kapitola 21	Různé jedlé přípravky
2101–2102	CTH, pokud: – hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a – celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.
2103 10 2103 20 2103 90	CTH, lze však použít nepůvodní hořčičnou mouku nebo připravenou hořčici.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
2103 30	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
2104–2106	CTH, pokud: – hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a – celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.
Kapitola 22	Nápoje, lihoviny a ocet
22.01-22.06	CTH, kromě čísel 2207 a 2208, pokud: – všechny použité materiály položek 0806 10, 2009 61, 2009 69 jsou zcela získány, – hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a – celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.
2207	CTH, kromě čísel 2207 a 2208, pokud všechny použité materiály čísla 1006 a položek 0806 10, 2009 61 a 2009 69 jsou zcela získány.
2208–2209	CTH, kromě čísel 2207 a 2208, pokud všechny použité materiály položek 0806 10, 2009 61 a 2009 69 jsou zcela získány.
Kapitola 23	Zbytky a odpady z potravinářského průmyslu; připravené krmivo
2301	CTH
2302–2303 10	CTH, pokud hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitoly 10 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
2303 20–2308	CTH
2309	CTH, pokud: – jsou všechny použité materiály kapitol 2 a 3 zcela získány, – hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu, – celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů kapitol 10 a 11 a čísel 2302 a 2303 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a – celková hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísel 1701 a 1702 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu.
Kapitola 24	Tabák a vyrobené tabákové náhražky; výrobky, též obsahující nikotin, určené k vdechování bez spalování; jiné výrobky obsahující nikotin určené k dodávání nikotinu do lidského těla
2401	Výroba, v níž všechny materiály čísla 2401 musí být zcela získány.
2402 10	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla, pokud hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísla 2401 nepřesahuje 40 % hmotnosti použitých materiálů kapitoly 24.
2402 20	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla, kromě čísla daného produktu a z tabáku ke kouření položky 2403 19, a ve kterém nejméně 10 % hmotnostních všech použitých materiálů čísla 2401 musí být zcela získáno.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
2402 90	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla, pokud hmotnost nepůvodních použitých materiálů čísla 2401 nepřesahuje 40 % hmotnosti použitých materiálů kapitoly 24.
2403 11–2404 19	CTH, ve kterém nejméně 10 % hmotnostních všech použitých materiálů čísla 2401 musí být zcela získáno.
2404 91–2404 99	CTH
TRŽDA V	NEROSTNÉ PRODUKTY Poznámka k třídě: Definice horizontálních pravidel zpracování pro tuto třídu jsou uvedeny v poznámce 5 v příloze 10-A.
Kapitola 25	Sůl; síra; zeminy a kameny; sádrovcové materiály, vápno a cement
2501–2530	CTH nebo MaxNOM 70 % (EXW).
Kapitola 26	Rudy kovů, strusky a popely
2601–2621	CTH
Kapitola 27	Nerostná paliva, minerální oleje a produkty jejich destilace; živičné látky; minerální vosky
2701–2709	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
2710	CTH, kromě bionafty v položce 3824 99 a 3826 00, nebo je provedena destilace nebo chemická reakce, pokud použitá bionafta (včetně hydrogenovaného rostlinného oleje) čísla 27.10 a položek 3824.99 a 3826.00 je získána esterifikací, transesterifikací nebo hydrorafinací.

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
2711–2715	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
<p>TŘÍDA VI</p>	<p>VÝROBKY CHEMICKÉHO PRŮMYSLU NEBO PŘÍBUZNÝCH PRŮMYSLOVÝCH ODVĚTVÍ</p> <p>Poznámka k třídě: Definice horizontálních pravidel zpracování pro tuto třídu jsou uvedeny v poznámce 5 v příloze 10-A.</p>
Kapitola 28	Anorganické chemikálie; anorganické nebo organické sloučeniny drahých kovů, kovů vzácných zemin, radioaktivních prvků nebo izotopů
2801–2853	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
Kapitola 29	Organické chemikálie
2901 10–2905 42	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
2905 43–2905 44	<p>CTH, kromě čísla 3824 60,</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 40 % (EXW).</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>2905 45</p>	<p>CTSH; lze však použít materiály zařazené ve stejné položce za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu,</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>2905 49–2942</p>	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>Kapitola 30</p>	<p>Farmaceutické výrobky</p>
<p>3001–3006</p>	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>Kapitola 31</p>	<p>Hnojiva</p>
<p>3101–3104</p>	<p>CTH, lze však použít nepůvodní materiály téže položky jako výrobek za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % EXW produktu,</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 40 % (EXW).</p>

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
3105	
<ul style="list-style-type: none"> – Dusičnan sodný – Kyanamid vápenatý – Síran draselný – Síran draselno-hořečnatý 	<p>CTH, lze však použít nepůvodní materiály téže položky jako výrobek za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % EXW produktu, nebo</p> <p>MaxNOM 40 % (EXW).</p>
– Ostatní	<p>CTH, lze však použít nepůvodní materiály zařazené ve stejném čísle jako výrobek za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % EXW produktu, a u nichž hodnota nepůvodních materiálů nepřesahuje 50 % EXW produktu,</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 40 % (EXW).</p>
Kapitola 32	Tříselné nebo barvířské výtažky; taniny a jejich deriváty; barviva, pigmenty a jiné barvicí látky; nátěrové barvy a laky; tmely a jiné nátěrové hmoty; inkousty
3201–3215 90	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
Kapitola 33	Vonné silice a pryskyřice; voňavkářské, kosmetické nebo toaletní přípravky
3301 12–3301 90	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
3302 10	<p>CTH, lze však použít nepůvodní materiály položky 3302 10 za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % EXW produktu,</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
3302 90	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
3303	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>3304–3307</p>	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>Kapitola 34</p>	<p>Mýdlo, organické povrchově aktivní prostředky, prací prostředky, mazací prostředky, umělé vosky, připravené vosky, lešticí nebo cídicí přípravky, svíčky a podobné výrobky, modelovací pasty, „dentální vosky“ a dentální přípravky na bázi sádry</p>
<p>3401–3407</p>	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>Kapitola 35</p>	<p>Albuminoidní látky; modifikované škroby; klišy; enzymy</p>
<p>3501</p>	<p>CTH</p>
<p>3502 11–3502 19</p>	<p>CTH, kromě čísel 0407 a 0408.</p>
<p>3502 20–3504 00</p>	<p>CTH</p>
<p>3505</p>	<p>CTH, kromě čísla 1108.</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>3506–3507</p>	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>Kapitola 36</p>	<p>Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické slitiny; některé hořlavé přípravky</p>
<p>3601–3606</p>	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>Kapitola 37</p>	<p>Fotografické nebo kinematografické zboží</p>
<p>3701–3707</p>	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
Kapitola 38	Různé chemické výrobky
3801–3808	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
3809 10	CTH, kromě čísel 1108 a 3505.
3809 91–3822 90	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
3823	<p>Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
3824 10–3824 50	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
3824 60	CTH, kromě položek 2905 43 a 2905 44
3824 81–3825	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
3826	Výroba, v níž se bionafta získává prostřednictvím transesterifikace, esterifikace nebo hydrorafinace.
3827	<p>CTSH;</p> <p>je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování</p> <p>nebo</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
TŘÍDA VII	<p>PLASTY A VÝROBKY Z NICH; KAUKČUK A VÝROBKY Z NĚJ</p> <p>Poznámka k třídě: Definice horizontálních pravidel zpracování pro tuto třídu jsou uvedeny v poznámce 5 v příloze 10-A.</p>

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 39	Plasty a výrobky z nich
3901–3915	CTSH; je provedena chemická reakce, purifikace, míšení a směšování, výroba standardních materiálů, změna velikosti částic, oddělení izomerů nebo biotechnologické zpracování nebo MaxNOM 50 % (EXW).
3916–3926	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 40	Kaučuk a výrobky z něj
4001–4011	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
4012 11–4012 19	CTSH nebo protektorování použitých pneumatik.
4012 20–4017 00	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
TŘÍDA VIII	SUROVÉ KŮŽE A KOŽKY, USNĚ, KOŽEŠINY A VÝROBKY Z NICH; SEDLÁŘSKÉ A ŘEMENÁŘSKÉ VÝROBKY; CESTOVNÍ POTŘEBY, KABELKY A PODOBNÉ SCHRÁNKY; VÝROBKY ZE STŘEV (JINÝCH NEŽ Z HOUSENEK BOURCE MORUŠOVÉHO)
Kapitola 41	Surové kůže a kožky (jiné než kožešiny) a usně

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
4101–4104 19	CTH
4104 41–4104 49	CTSH, kromě položek 4104 41 až 4104 49
4105 10	CTH
4105 30	CTSH
4106 21	CTH
4106 22	CTSH
4106 31	CTH
4106 32–4106 40	CTSH
4106 91	CTH
4106 92	CTSH
4107–4113	CTH, kromě položek 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 a 4106 92. Lze však použít nepůvodní materiály položek 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 a 4106 92, pokud dojde k přečinění.
4114 10	CTH
4114 20	CTH, kromě položek 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32, 4106 92 a 4107. Lze však použít nepůvodní materiály položek 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32, 4106 92 a čísla 4107, pokud dojde k přečinění.
4115	CTH

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 42	Kožené zboží; sedlářské a řemenářské výrobky; cestovní potřeby, kabelky a podobné schránky; výrobky ze střev (jiných než z housenek bource morušového)
4201–4206	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 43	Kožešiny a umělé kožešiny; výrobky z nich
4301–4302 20	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
4302 30	CTSH
4303–4304	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
TŘÍDA IX	DŘEVO A DŘEVĚNÉ VÝROBKY; DŘEVĚNÉ UHLÍ; KOREK A KORKOVÉ VÝROBKY; VÝROBKY ZE SLÁMY, ESPARTA NEBO JINÝCH PLETACÍCH MATERIÁLŮ; KOŠÍKÁŘSKÉ A PROUTĚNÉ VÝROBKY
Kapitola 44	Dřevo a dřevěné výrobky; dřevěné uhlí
4401–4421	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 45	Korek a korkové výrobky
4501–4504	CTH
Kapitola 46	Výrobky ze slámy, esparta nebo jiných pletacích materiálů; košíkářské a proutěné výrobky

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
4601–4602	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
TŘÍDA X	BUNIČINA ZE DŘEVA NEBO Z JINÝCH CELULÓZOVÝCH VLÁKNOVIN; SBĚROVÝ PAPÍR, KARTÓN NEBO LEPENKA (ODPAD A VÝMĚT); PAPÍR, KARTÓN A LEPENKA A VÝROBKY Z NICH
Kapitola 47	Buničina ze dřeva nebo z jiných celulóзовých vláknovin; sběrový papír, kartón nebo lepenka (odpad a výmět)
4701–4707	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 48	Papír, kartón a lepenka; výrobky z papíroviny, papíru, kartónu nebo lepenky
4801–4823	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 49	Tištěné knihy, noviny, obrazy a jiné výrobky polygrafického průmyslu; rukopisy, strojopisy a plány
4901–4911	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
TŘÍDA XI	TEXTILIE A TEXTILNÍ VÝROBKY Poznámka k třídě: Definice horizontálních pravidel zpracování pro tuto třídu jsou uvedeny v poznámkách 6, 7 a 8 v příloze 10-A.
Kapitola 50	Hedvábí
5001–5002	CTH

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
5003	
– Mykané nebo česané:	Mykání nebo česání hedvábného odpadu.
– Ostatní:	CTH
5004–5005	Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené se spřádáním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.
5006	
– Hedvábné nitě a příze spředené z hedvábného odpadu:	Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené se spřádáním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.
– Z housenek bource morušového:	CTH
5007	Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením; kroucení nebo jiná mechanická operace spojené s tkaním; tkaní spojené s barvením; barvení příze spojené s tkaním; tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
Kapitola 51	Vlna, jemné nebo hrubé zvířecí chlupy; žíněné nitě a tkaniny
5101–5105	CTH
5106–5110	Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.
5111–5113	Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením; tkaní spojené s barvením; barvení příze spojené s tkaním; tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).
Kapitola 52	Bavlna
5201–5203	CTH
5204–5207	Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
5208–5212	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením; kroucení nebo jiná mechanická operace spojené s tkaním; tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním; barvení příze spojené s tkaním; tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>
Kapitola 53	Ostatní rostlinná textilní vlákna; papírové nitě a tkaniny z papírových nití
5301–5305	CTH
5306–5308	<p>Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.</p>
5309–5311	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením; tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním; barvení příze spojené s tkaním: tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
Kapitola 54	Chemická nekonečná vlákna; pásy a podobné tvary z chemických textilních materiálů
5401–5406	Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.
5407–5408	Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením; barvení příze spojené s tkaním; tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním; kroucení nebo jiná mechanická operace spojené s tkaním; tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).
Kapitola 55	Chemická střížová vlákna
5501–5507	Vytlačování chemických vláken.
5508–5511	Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>5512–5516</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením; kroucení nebo jiná mechanická operace spojené s tkaním; tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním; barvení příže spojené s tkaním; tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>
<p>Kapitola 56</p>	<p>Vata, plst' a netkané textilie; speciální nitě; motouzy, šňůry, provazy a lana a výrobky z nich</p>
<p>5601</p>	<p>Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním tvarování vaty; vločkování spojené s barvením nebo potiskem nebo spojování, povrstvování, vločkování, laminování či pokovování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota použitých nepůvodních materiálů nepřesahuje 50 % EXW produktu.</p>
<p>5602</p>	

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>– Vpichovaná plst':</p>	<p>Vytlačování chemických vláken spojené s tvarováním tkanin, avšak:</p> <ul style="list-style-type: none"> – nepůvodní nitě z nekonečných vláken z polypropylenu čísla 5402, – nepůvodní polypropylenová vlákna čísel 5503 nebo 5506 nebo – nepůvodní kabel z polypropylenového nekonečného vlákna čísla 5501, <p>jejichž délková hmotnost je pro každé nekonečné vlákno nebo vlákno menší než 9 decitex, pokud jejich hodnota nepřesahuje 40 % EXW produktu, nebo pouhé tvarování netkaných textilií v případě plsti vyrobené z přírodních vláken.</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>Vytlačování chemických vláken spojené s tvarováním tkanin nebo pouhé tvarování netkaných textilií v případě plsti vyrobené z přírodních vláken.</p>
<p>5603 11–5603 14</p>	<p>Výroba z</p> <ul style="list-style-type: none"> – jednosměrně nebo náhodně orientovaných nekonečných vláken nebo – látek nebo polymerů přírodního nebo chemického původu, <p>následovaná v obou případech spojováním do netkaných textilií.</p>
<p>5603 91–5603 94</p>	<p>Výroba z</p> <ul style="list-style-type: none"> – jednosměrně nebo náhodně orientovaných střížových vláken nebo – sekaného vlákna přírodního nebo chemického původu, <p>následovaná v obou případech spojováním do netkaných textilií.</p>
<p>5604 10</p>	<p>Výroba z kaučukových nití nebo šňůr, nepokrytých textilem.</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
5604 90	<p>Spřádání přírodních vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.</p>
5605	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken; vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucení spojené s jakoukoli mechanickou operací.</p>
5606	<p>Vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním; kroucení spojené s opřádáním; spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken nebo vločkování spojené s barvením.</p>
5607–5609	<p>Spřádání přírodních vláken; nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním.</p>
Kapitola 57	<p>Koberce a jiné textilní podlahové krytiny</p> <p>Poznámka ke kapitole: V případě produktů této kapitoly lze jako podložku použít nepůvodní jutovou tkaninu.</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>5701–5705</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>výroba z kokosových, sisalových nebo jutových vláken nebo klasicky tkané viskóznové příze;</p> <p>všívání spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>vločkování spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>vytlačování chemických vláken spojené s netkanými metodami včetně propichování nebo</p> <p>všívání nebo tkaní chemických nekonečných vláken spojené s povrstvováním nebo s laminováním.</p>
<p>Kapitola 58</p>	<p>Speciální tkaniny; všívané textilie; krajky; tapiserie; prýmkařské výrobky; výšivky</p>
<p>5801–5804</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>tkaní spojené s barvením nebo vločkováním nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo s pokovováním;</p> <p>všívání spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>vločkování spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>barvení příze spojené s tkaním;</p> <p>tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
5805	CTH
5806–5809	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>tkaní spojené s barvením nebo vložkováním nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo s pokovováním;</p> <p>všívání spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>vložkování spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>barvení příze spojené s tkaním;</p> <p>tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>
5810	Výšivky, u nichž hodnota použitých nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla, kromě čísla produktu, nepřesahuje 50 % EXW produktu.
5811	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s tkaním nebo všíváním;</p> <p>tkaní spojené s barvením nebo vložkováním nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo s pokovováním;</p> <p>všívání spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>vložkování spojené s barvením nebo potiskem;</p> <p>barvení příze spojené s tkaním;</p> <p>tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
Kapitola 59	Textilie impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované; textilní výrobky vhodné pro průmyslové použití
5901	Tkaní spojené s barvením nebo vložkováním nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo s pokovováním nebo vložkování spojené s barvením nebo potiskem.
5902	
– Obsahující nejvýše 90 % hmotnostních textilních materiálů:	Tkaní.
– Ostatní:	Vytlačování chemických vláken spojené s tkaním.
5903	Tkaní spojené s impregnováním nebo povrstvováním nebo potahováním nebo laminováním nebo s pokovováním; tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).
5904	Kalandrování spojené s barvením, povrstvováním, laminováním nebo pokovováním. Jako podložku lze použít nepůvodní jutovou tkaninu, nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo s pokovováním. Jako podložku lze použít nepůvodní jutovou tkaninu.

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
5905	
<p>– Impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované kaučukem, plasty nebo jinými materiály:</p>	<p>Tkaní, pletení nebo tvarování netkaných textilií spojené s impregnováním nebo povrstvováním nebo potahováním nebo laminováním nebo pokovováním.</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s kroucením; tkaní, pletení nebo tvarování netkaných textilií spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním; tkaní spojené s potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>
5906	
<p>– Pletené nebo háčkové textilie:</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s pletením nebo háčkováním; vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s pletením nebo háčkováním; pletení nebo háčkování spojené s pogumováním nebo pogumování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota použitých nepůvodních materiálů nepřesahuje 50 % EXW produktu.</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>– Ostatní textilie vyrobené ze syntetické příze, obsahující více než 90 % hmotnostních textilních materiálů:</p>	<p>Vytlačování chemických vláken spojené s tkaním.</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>Tkaní, pletení nebo netkaný proces spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s pogumováním;</p> <p>barvení příze spojené s tkaním, pletením nebo netkaným procesem nebo pogumování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota použitých nepůvodních materiálů nepřesahuje 50 % EXW produktu.</p>
<p>5907</p>	<p>Tkaní, pletení nebo tvarování netkaných textilií spojené s barvením nebo potiskem nebo povrstvováním nebo impregnováním nebo s potahováním; vložkování spojené s barvením nebo potiskem nebo potisk (jako samostatná operace).</p>
<p>5908</p>	
<p>– Žárové punčošky, impregnované:</p>	<p>Výroba z dutých úpletů, i háčkových, sloužících k výrobě žárových punčošek.</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>CTH</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>5909–5911</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s tkaním; vytláčování chemických vláken spojené s tkaním; tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo povrstvování, vločkování, laminování či pokovování ve spojení s nejméně dvěma dalšími hlavními přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je kalandrování, úprava proti srážlivosti, tepelná úprava, trvalá konečná úprava), pokud hodnota použitých nepůvodních materiálů nepřesahuje 50 % EXW produktu.</p>
<p>Kapitola 60</p>	<p>Pletené nebo háčkové textilie</p>
<p>6001–6006</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s pletením nebo háčkováním; vytláčování chemických nekonečných vláken spojené s pletením nebo háčkováním; pletení nebo háčkování spojené s barvením nebo vločkováním nebo povrstvováním nebo s laminováním nebo s potiskem; vločkování spojené s barvením nebo potiskem; barvení příze spojené s pletením nebo háčkováním nebo kroucení nebo tvarování spojené s pletením nebo háčkováním za předpokladu, že hodnota použitých nepůvodních nekroucených nebo netvarovaných vláken nepřesahuje 50 % EXW produktu.</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
Kapitola 61	Oděvy a oděvní doplňky, pletené nebo háčkované
6101–6117	
<p>– Získané sešitím nebo jiným spojením dvou nebo více kusů pletené nebo háčkované textilie, které byly buď nastříhány do tvaru, nebo jejichž tvar byl získán přímo:</p>	<p>Pletení nebo háčkování spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií).</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>Spřádání přírodních nebo syntetických střížových vláken spojené s pletením nebo háčkováním;</p> <p>vytlačování chemických nekonečných vláken spojené s pletením nebo háčkováním nebo</p> <p>pletení a zhotovování v jedné pracovní operaci.</p>
Kapitola 62	Oděvy a oděvní doplňky, jiné než pletené nebo háčkované
6201	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií) nebo zhotovování (včetně stříhání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).</p>

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
6202	
– Vyšívané:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nepůvodní nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6203	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6204	
– Vyšívané:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nepůvodní nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6205	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
6206	
– Vyšívané:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nepůvodní nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6207–6208	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6209	
– Vyšívané:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nepůvodní nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6210	

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>– Ohnivzdorné vybavení z textilií pokrytých fólií z hliníkového polyesteru:</p>	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo povrstvování nebo laminování spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií), pokud hodnota použité nepůvodní nepovrstvené nebo nelaminované textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).</p>
<p>6211</p>	
<p>– Dámské nebo dívčí oděvy, vyšíváné:</p>	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo výroba z nevyšíváné textilie, pokud hodnota použité nepůvodní nevyšíváné textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).</p>
<p>6212</p>	
<p>– Pletené nebo háčkové získané sešitím nebo jiným spojením dvou nebo více kusů pletené nebo háčkové textilie, které byly buď nastříhány do tvaru, nebo jejichž tvar byl získán přímo:</p>	<p>Pletení spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).</p>

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6213–6214	
– Vyšívané:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií); výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nepůvodní nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu, nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6215	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6216	
– Ohnivzdorné vybavení z textilií pokrytých fólií z hliníkového polyesteru:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo povrstvování nebo laminování spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií), pokud hodnota použité nepůvodní nepovrstvené nebo nelaminované textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
6217	
– Vyšívané:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií); výroba z nevyšívané textilie, pokud hodnota použité nepůvodní nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu, nebo zhotovování (včetně střihání textilií), jemuž předchází potisk (jako samostatná operace).
– Ohnivzdorné vybavení z textilií pokrytých fólií z hliníkového polyesteru:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií) nebo povrstvování nebo laminování spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií), pokud hodnota použité nepůvodní nepovrstvené nebo nelaminované textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.
– Podšívky pro límce a manžety, vystřižené:	CTH, pokud hodnota všech použitých nepůvodních nevyšívaných textilií nepřesahuje 40 % EXW produktu.
– Ostatní:	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání textilií).
Kapitola 63	Ostatní zcela zhotovené textilní výrobky; soupravy; obnošené oděvy a použité textilní výrobky; hadry
6301–6304	

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>– Z plsti, z netkaných textilií:</p>	<p>Tvarování netkaných textilií spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií).</p>
<p>– Ostatní:</p> <p>– – Vyšívané:</p>	<p>Tkaní nebo pletení nebo háčkování spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií) nebo výroba z nevyšívané textilie (jiné než pletené nebo háčkové), pokud hodnota použité nepůvodní nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % EXW produktu.</p>
<p>– – Ostatní</p>	<p>Tkaní, pletení nebo háčkování spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií).</p>
<p>6305</p>	<p>Vytlačování chemických vláken nebo spřádání přírodních nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo pletením a zhotovováním (včetně stříhání textilií).</p>
<p>6306</p>	
<p>– Z netkaných textilií:</p>	<p>Tvarování netkaných textilií spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií).</p>
<p>– Ostatní:</p>	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání textilií).</p>
<p>6307</p>	<p>MaxNOM 40 % (EXW).</p>
<p>6308</p>	<p>Každá součást soupravy musí splňovat pravidlo, které by pro ni platilo, kdyby nebyla součástí soupravy; lze však použít nepůvodní předměty, pokud jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % EXW soupravy.</p>
<p>6309–6310</p>	<p>CTH</p>

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
TŘÍDA XII	<p>OBUV, POKRÝVKY HLAVY, DEŠTNÍKY, SLUNEČNÍKY, VYCHÁZKOVÉ HOLE, SEDACÍ HOLE, BIČE, JEZDECKÉ BIČÍKY A JEJICH ČÁSTI A SOUČÁSTI; UPRAVENÁ PÉRA A VÝROBKY Z NICH; UMĚLÉ KVĚTINY; VÝROBKY Z VLASŮ</p>
Kapitola 64	Obuv, kamaše a podobné výrobky; části a součásti těchto výrobků
6401–6405	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla, kromě svršků spojených se stélkou nebo jinou částí spodku čísla 6406.
6406	CTH
Kapitola 65	Pokrývky hlavy a jejich části a součásti
6501–6507	CTH
Kapitola 66	Deštníky, slunečníky, vycházkové hole, sedací hole, biče, jezdecké bičíky a jejich části a součásti
6601–6603	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 67	Upravená péra a prachové peří a výrobky z nich; umělé květiny; výrobky z vlasů
6701–6704	CTH
TŘÍDA XIII	<p>VÝROBKY Z KAMENE, SÁDRY, CEMENTU, OSINKU (AZBESTU), SLÍDY NEBO PODOBNÝCH MATERIÁLŮ; KERAMICKÉ VÝROBKY; SKLO A SKLENĚNÉ VÝROBKY</p>
Kapitola 68	Výrobky z kamene, sádry, cementu, osinku (azbestu), slídy nebo podobných materiálů

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
6801–6815	CTH nebo MaxNOM 70 % (EXW).
Kapitola 69	Keramické výrobky
6901–6914	CTH
Kapitola 70	Sklo a skleněné výrobky
7001–7009	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
7010	CTH
7011	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
7013	CTH, kromě čísla 7010
7014–7020	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
TRÍDA XIV	PŘÍRODNÍ NEBO UMĚLE PĚSTOVANÉ PERLY, DRAHOKAMY NEBO POLODRAHOKAMY, DRAHÉ KOVY, KOVY PLÁTOVANÉ DRAHÝMI KOVY A VÝROBKY Z NICH; BIŽUTERIE; MINCE
Kapitola 71	Přírodní nebo uměle pěstované perly, drahokamy nebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovy a výrobky z nich; bižuterie; mince
7101–7105	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
7106	
– Netepané:	CTH, kromě čísel 7106, 7108 a 7110; elektrolytická, teplotní nebo chemická separace nepůvodních drahých kovů čísel 7106, 7108 a 7110 nebo tavení nebo slévání nepůvodních drahých kovů čísel 7106, 7108 a 7110 navzájem nebo s obecnými kovy, nebo purifikace.
– Ve formě polotovarů nebo ve formě prachu:	Výroba z nepůvodních netepaných drahých kovů.
7107	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla.
7108	
– Netepané:	CTH, kromě čísel 7106, 7108 a 7110; elektrolytická, teplotní nebo chemická separace nepůvodních drahých kovů čísel 7106, 7108 a 7110 nebo tavení nebo slévání nepůvodních drahých kovů čísel 7106, 7108 a 7110 navzájem nebo s obecnými kovy, nebo purifikace.
– Ve formě polotovarů nebo ve formě prachu:	Výroba z nepůvodních netepaných drahých kovů.
7109	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
7110	
– Netepané:	CTH, kromě čísel 7106, 7108 a 7110; elektrolytická, teplotní nebo chemická separace nepůvodních drahých kovů čísel 7106, 7108 a 7110 nebo tavení nebo slévání nepůvodních drahých kovů čísel 7106, 7108 a 7110 navzájem nebo s obecnými kovy, nebo purifikace.
– Ve formě polotovarů nebo ve formě prachu:	Výroba z nepůvodních netepaných drahých kovů.
7111	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla.
7112–7118	CTH
TRÍDA XV	OBECNÉ KOVY A VÝROBKY Z OBECNÝCH KOVŮ
Kapitola 72	Železo a ocel
7201–7206	CTH
7207	CTH, kromě čísla 7206.
7208–7217	CTH, kromě čísel 7208 až 7217.
7218	CTH
7219–7223	CTH, kromě čísel 7219 až 7223.
7224	CTH
7225–7229	CTH, kromě čísel 7225 až 7229.

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 73	Výrobky ze železa nebo oceli
7301 10	CC, kromě čísel 7208 až 7217.
7301 20	CTH
7302	CC, kromě čísel 7208 až 7217.
7303	CTH
7304–7306	Výroba z nepůvodních materiálů čísel 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 nebo 7224.
7307	
– Příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky, z nerezavějící oceli:	CTH, vyjma kovaných polotovarů; lze však použít nepůvodní kované polotovary za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu.
– Ostatní:	CTH
7308	CTH, kromě položky 7301 20.
7309 00–7315 19	CTH
7315 20	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
7315 81–7326 90	CTH
Kapitola 74	Měď a výrobky z ní
7401–7402	CTH

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
7403	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
7404–7407	CTH
7408	CTH a MaxNOM 50 % (EXW)
7409–7419	CTH
Kapitola 75	Nikl a výrobky z něho
7501	CTH
7502	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla
7503–7508	CTH
Kapitola 76	Hliník a výrobky z něho
7601	CTH a MaxNOM 50 % (EXW) nebo výroba tepelným nebo elektrolytickým zpracováním z nelegovaného hliníku nebo odpadu a šrotu z hliníku.
7602–7603	CTH
7604 10–7607 19	CTH a MaxNOM 50 % (EXW).
7607 20	MaxNOM 50 % (EXW).
7608 10–7616 99	CTH a MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 78	Olovo a výrobky z něho
7801 10	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla.
7801 91–7806 00	CTH

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 79	Zinek a výrobky z něho
7901–7907	CTH
Kapitola 80	Cín a výrobky z něho
8001–8007	CTH
Kapitola 81	Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich
8101–8113	Výroba z nepůvodních materiálů kteréhokoli čísla.
Kapitola 82	Nástroje, nářadí, náčiní, nožířské výrobky a přístroje, z obecných kovů; jejich části a součásti z obecných kovů
8201 10–8205 70	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8205 90	CTH; do soupravy (sady) však mohou být zařazeny nepůvodní nástroje a nářadí čísla 8205, pokud jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % EXW soupravy (sady).
8206	CTH, kromě čísel 8202 až 8205. Do soupravy (sady) však mohou být zařazeny nepůvodní nástroje a nářadí čísel 8202 až 8205, pokud jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % EXW soupravy (sady).
8207–8215	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 83	Různé výrobky z obecných kovů
8301–8311	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).

<p>Sloupec 1</p> <p>Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu</p>	<p>Sloupec 2</p> <p>Specifická pravidla původu produktu</p>
<p>TŘÍDA XVI</p>	<p>STROJE A MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ; ELEKTRICKÁ ZAŘÍZENÍ; JEJICH ČÁSTI A SOUČÁSTI; PŘÍSTROJE PRO ZÁZNAM A REPRODUKCI ZVUKU, PŘÍSTROJE PRO ZÁZNAM A REPRODUKCI TELEVIZNÍHO OBRAZU A ZVUKU A ČÁSTI, SOUČÁSTI A PŘÍSLUŠENSTVÍ TĚCHTO PŘÍSTROJŮ</p>
<p>Kapitola 84</p>	<p>Jaderné reaktory, kotle, stroje a mechanická zařízení; jejich části a součásti</p>
<p>8401–8406</p>	<p>CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>8407–8408</p>	<p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>8409–8424</p>	<p>CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>8425–8430</p>	<p>CTH, kromě čísla 8431, nebo MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>8431–8443</p>	<p>CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>8444–8447</p>	<p>CTH, kromě čísla 8448, nebo MaxNOM 50 % (EXW).</p>
<p>8448–8455</p>	<p>CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).</p>

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
8456–8465	CTH, kromě čísla 8466, nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8466–8468	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8470–8472	CTH, kromě čísla 8473, nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8473–8487	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 85	Elektrické stroje, přístroje a zařízení a jejich části a součásti; přístroje pro záznam a reprodukci zvuku, přístroje pro záznam a reprodukci televizního obrazu a zvuku a části, součásti a příslušenství těchto přístrojů
8501–8502	CTH, kromě čísla 8503, nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8503–8518	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8519–8521	CTH, kromě čísla 8522, nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8522–8524	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8525–8528	CTH, kromě čísla 8529, nebo MaxNOM 50 % (EXW).

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
8529–8534	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8535–8537	CTH, kromě čísla 8538, nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8538–8543	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8544–8549	MaxNOM 50 % (EXW).
TŘÍDA XVII	VOZIDLA, LETADLA, PLAVIDLA A DOPRAVNÍ ZAŘÍZENÍ
Kapitola 86	Železniční nebo tramvajové lokomotivy, kolejová vozidla a jejich části a součásti; kolejový svrškový upevňovací materiál a upevňovací zařízení a jejich části a součásti; mechanická (včetně elektromechanických) dopravní signalizační zařízení všeho druhu
8601–8609	CTH, kromě čísla 8607, nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 87	Vozidla, jiná než kolejová, jejich části, součásti a příslušenství
8701–8707	MaxNOM 45 % (EXW).
8708–8711	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
8712	MaxNOM 45 % (EXW).
8713–8716	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 88	Letadla, kosmické lodě a jejich části a součásti
8801–8807	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 89	Lodě, čluny a plovoucí konstrukce
8901–8908	CC nebo MaxNOM 40 % (EXW).
TŘÍDA XVIII	OPTICKÉ, FOTOGRAFICKÉ, KINEMATOGRFICKÉ, MĚŘICÍ, KONTROLNÍ, PŘESNÉ, LÉKAŘSKÉ NEBO CHIRURGICKÉ NÁSTROJE A PŘÍSTROJE; HODINY A HODINKY; HUDEBNÍ NÁSTROJE
Kapitola 90	Optické, fotografické, kinematografické, měřicí, kontrolní, přesné, lékařské nebo chirurgické nástroje a přístroje; jejich části, součásti a příslušenství
9001 10–9001 40	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
9001 50	CTH nebo výroba, v níž se provádí jedna z následujících operací: – povrchové opracování polotovaru čočky do hotové dioptrické čočky s korektivní optickou funkcí, která je určena k namontování do brýlí, nebo – povrstvení čočky vhodnými postupy za účelem zlepšení zraku a zajištění ochrany nositele nebo MaxNOM 50 % (EXW).
9001 90–9033 00	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
Kapitola 91	Hodiny a hodinky a jejich části a součásti
9101–9114	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 92	Hudební nástroje; části, součásti a příslušenství těchto nástrojů
9201–9209	MaxNOM 50 % (EXW).
TRÍDA XIX	ZBRANĚ A STŘELIVO; JEJICH ČÁSTI, SOUČÁSTI A PŘÍSLUŠENSTVÍ
Kapitola 93	Zbraně a střelivo; jejich části, součásti a příslušenství
9301–9307	MaxNOM 50 % (EXW).
TRÍDA XX	RŮZNÉ VÝROBKY
Kapitola 94	Nábytek; lůžkoviny, matrace, rošty a jiné podpěry matrací, polštáře a podobné vycpávané výrobky; svítidla a osvětlovací zařízení, jinde neuvedená ani nezahrnutá; světelné znaky, světelné ukazatele a podobné výrobky; montované stavby
9401–9406	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 95	Hračky, hry a sportovní potřeby; jejich části, součásti a příslušenství
9503–9508	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
Kapitola 96	Různé výrobky
9601–9604	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).

Sloupec 1 Nomenklatura harmonizovaného systému (2022) včetně konkrétního popisu	Sloupec 2 Specifická pravidla původu produktu
9605	Každá součást soupravy musí splňovat pravidlo, které by pro ni platilo, kdyby nebyla součástí soupravy. Lze však použít nepůvodní předměty, pokud jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % EXW soupravy.
9606–9608 40	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
9608 50	Každá součást soupravy musí splňovat pravidlo, které by pro ni platilo, kdyby nebyla součástí soupravy. Lze však použít nepůvodní předměty, pokud jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % EXW soupravy.
9608 60–9620	CTH nebo MaxNOM 50 % (EXW).
TŘÍDA XXI	UMĚLECKÁ DÍLA, SBĚRATELSKÉ PŘEDMĚTY A STAROŽITNOSTI
Kapitola 97	Umělecká díla, sběratelské předměty a starožitnosti
9701–9706	CTH

DEKLARACE O PŮVODU

Deklarace o původu, jejíž znění je uvedeno níže, se vyhotovuje v souladu s příslušnými poznámkami pod čarou. Text poznámek pod čarou však není třeba uvádět.

Bulharské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №...⁽²⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ...⁽³⁾ преференциален произход.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Chorvatské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika:⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽³⁾ preferencijalnog podrijetla.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

České znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...⁽²⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Dánské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. ...⁽²⁾)
erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Nizozemské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ...⁽²⁾)
verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van
preferentiële ... oorsprong zijn⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Anglické znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

The exporter of the products covered by this document (Exporter reference No ...⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Estonské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...⁽²⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽³⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Finské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...⁽²⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Francouzské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (n° de référence exportateur ...⁽²⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Německé znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers . . .⁽²⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...⁽³⁾ sind.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Řecké znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα. ...⁽²⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Mag'arsk' zn'ni

(Obdob'': od _____ do _____⁽¹⁾)

A jelen okm'nyban szerepl' 'ruk export'ore (az export'or azonos'ito sz'ama ...⁽²⁾) kijelentem, hogy elt'ero jelz's hi'ny'aban az 'ruk kedvezm'enyos ... sz'armaz's'uk⁽³⁾.

.....
(M'isto a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jm'eno v'yovozce a podpis⁽⁵⁾)

Irsk' zn'ni

(Obdob'': od _____ do _____⁽¹⁾)

The exporter of the products covered by this document (Exporter reference No ...⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽³⁾.

.....
(M'isto a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jm'eno v'yovozce a podpis⁽⁵⁾)

Italské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore ...⁽²⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Lotyšské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs ...⁽²⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Litevské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr ...⁽²⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽³⁾ preferencinės kilmės prekės.

.....
(Miesto a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Maltské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur ...⁽²⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽³⁾.

.....
(Miesto a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Polské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Eksporter produktů objetych tím dokumentem (nr referencyjny eksportera ...⁽²⁾) deklaruje, že z
výjimkami gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Portugalské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do
exportador n.º ...⁽²⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de
origem preferencial ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Rumunské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (numărul de referință al exportatorului ...⁽²⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Slovenské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu ...⁽²⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Slovinské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...⁽²⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialn ...⁽³⁾ poreklo.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

Španělské znění

(Período: de _____ a _____⁽¹⁾)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador ...⁽²⁾) declara que, salvo clara indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽³⁾.

.....
(Lugar y fecha⁽⁴⁾)

.....
(Nombre y firma del exportador⁽⁵⁾)

Švédské znění

(Období: od _____ do _____⁽¹⁾)

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer⁽²⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i ...⁽³⁾.

.....
(Místo a datum⁽⁴⁾)

.....
(Jméno vývozce a podpis⁽⁵⁾)

-
- (1) Je-li deklarace o původu vyplněna pro více zásilek totožných původních produktů ve smyslu čl. 10.17 odst. 5 písm. b) této dohody, uveďte období, na něž se deklarace o původu vztahuje. Toto období nesmí přesahovat 12 měsíců. Veškerý dovoz dotčeného produktu se musí uskutečnit během uvedeného období. Pokud se v daném případě neuplatní žádné období, lze pole nechat nevyplněné.
- (2) Uveďte referenční číslo sloužící k identifikaci vývozce. U strany EU se jedná o číslo přiřazené v souladu s právními předpisy Evropské unie. U vývozců z Chile se jedná o číslo přiřazené v souladu s právními předpisy použitelnými v Chile. Pokud vývozce nemá přiděleno žádné číslo, lze pole nechat nevyplněné.
- (3) Uveďte původ produktu: Chile nebo Evropská unie (EU). Pokud se deklarace o původu vztahuje zcela či zčásti na produkty pocházející z Ceuty a Melilly ve smyslu článku 10.29 této dohody, musí je vývozce v dokladu, na kterém se vystavuje prohlášení, jasně označit symbolem „CM“.
- (4) Místo a datum se mohou vynechat, jsou-li tyto informace již uvedeny na samotném dokladu.
- (5) Není-li vývozce povinen prohlášení podepisovat, vztahuje se toto osvobození i na jméno podepisující osoby.

SPOLEČNÁ PROHLÁŠENÍ

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O ANDORRSKÉM KNÍŽECTVÍ

1. Chile považuje produkty pocházející z Andorrského knížectví, zařazené do kapitol 25 až 97 harmonizovaného systému, za pocházející z Evropské unie ve smyslu části III této dohody.
2. Odstavec 1 se použije za předpokladu, že na základě celní unie zavedené Dohodou ve formě výměny dopisů mezi Evropským hospodářským společenstvím a Andorrským knížectvím, podepsanou v Lucemburku dne 28. června 1990, uplatní Andorrské knížectví na produkty pocházející z Chile stejné preferenční sazební zacházení, jaké na tyto produkty uplatňuje strana EU.
3. Kapitola 10 platí obdobně pro účely stanovení statusu původu produktů uvedených v odstavci 1 tohoto společného prohlášení.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O REPUBLICCE SAN MARINO

1. Chile považuje produkty pocházející z Republiky San Marino za pocházející z Evropské unie ve smyslu části III této dohody.
2. Odstavec 1 se použije za předpokladu, že na základě Dohody o spolupráci a celní unii mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Republikou San Marino na straně druhé, podepsané v Bruselu dne 16. prosince 1991, uplatní Republika San Marino na produkty pocházející z Chile stejné preferenční sazební zacházení, jaké na tyto produkty uplatňuje strana EU.
3. Kapitola 10 platí obdobně pro účely stanovení statusu původu produktů uvedených v odstavci 1 tohoto společného prohlášení.

VYSVĚTLIVKY

1. Při uplatňování článku 10.17 dodržují strany tyto zásady:
 - a) pokud faktura nebo jiný obchodní doklad zahrnuje původní i nepůvodní produkty, měly by být produkty v těchto dokladech označeny jako takové a nepůvodní produkty musí být zřetelně samostatně vyčleněny. Neexistuje žádný stanovený způsob, jak samostatně vyčlenit nepůvodní produkty. Lze však:
 - i) uvést informaci, zda jsou produkty původní, či nikoli, v závorkách za každou položkou zboží v obchodním dokladu;
 - ii) rozdělit fakturu na dvě části, na původní produkty a nepůvodní produkty, a zařadit produkty do odpovídající části, nebo
 - iii) přidělit každému produktu číslo a uvést, která čísla odpovídají původním produktům a která nepůvodním produktům;
 - b) deklarace o původu vyhotovená na zadní straně faktury nebo jiného obchodního dokladu je přijatelná;

- c) deklaraci o původu lze vyhotovit na psacím stroji, tiskem, ručním písmem nebo tiskem příslušného textu na faktuře nebo jiném obchodním dokladu, včetně fotokopie dokladu; doklad by měl obsahovat jméno a úplnou adresu vývozce a příjemce, jakož i podrobný popis produktů, aby se umožnila jejich identifikace, a datum vystavení deklarace o původu, pokud se liší od data faktury nebo jiného obchodního dokladu; sazební zařazení by mělo být pokud možno uvedeno na faktuře nebo jiném obchodním dokladu alespoň na úrovni čísla (čtyřmístný kód) harmonizovaného systému; v případě potřeby by měla být rovněž uvedena hrubá hmotnost (kg) nebo jiná měrná jednotka, jako jsou litry nebo m³, všech původních produktů;
- d) deklarace o původu může být vyhotovena na samostatném listu papíru, s hlavičkou nebo bez hlavičky; je-li vyhotovena na samostatném listu papíru, je tento list součástí faktury nebo jiného obchodního dokladu, a na faktuře nebo jiném obchodním dokladu se uvede odkaz na tento list;
- e) pokud faktura nebo jiný obchodní doklad obsahuje několik stran, měla by být každá strana očíslována a měl by být uveden celkový počet stran; samostatný list s deklarací o původu může odkazovat na tuto fakturu nebo jiný obchodní doklad;
- f) deklarace o původu může být vyhotovena na etiketě, která je trvale připevněna k faktuře nebo jinému obchodnímu dokladu, za předpokladu, že není pochyb o tom, že byla etiketa připevněna vývozcem;

- g) pro upřesnění je třeba uvést, že zatímco deklarace o původu musí být vyhotovena vývozcem a vývozce odpovídá za poskytnutí dostatečných podrobností ke ztotožnění původního produktu, neexistuje žádná podmínka týkající se totožnosti nebo místa usazení osoby vyplňující fakturu nebo jakýkoli jiný obchodní doklad, pokud tento doklad umožňuje jednoznačnou identifikaci vývozce;
- h) pokud vývozce nemůže vyhotovit deklaraci o původu na faktuře nebo jiném obchodním dokladu, lze použít fakturu nebo jiný obchodní doklad třetí země, například pokud je zásilka původních produktů rozdělena ve třetí zemi za podmínek stanovených v článku 10.14;
- i) jiným obchodním dokladem může být například přiložený dodací list, proforma faktura nebo seznam nákladových kusů.

2. Při uplatňování článku 10.18 strany nezamítnou žádost o preferenční sazební zacházení na základě nesrovnalostí mezi deklarací o původu a doklady předloženými celnímu úřadu nebo drobných chyb v deklaraci o původu, které nevyvolávají pochybnosti o správnosti informací obsažených v dovozní dokumentaci a které neovlivňují status původu produktů; těmito nesrovnalostmi nebo drobnými chybami mohou být:

- a) překlepy v popisu produktu, v názvu nebo adrese vývozce nebo příjemce nebo v čísle obchodního dokladu;

- b) chyby v doplňujících informacích o vývozci nebo příjemci, jako je telefonní číslo, PSČ nebo e-mailová adresa;
- c) nesprávný odkaz na sazební zařazení, pokud nemá vliv na status původu nebo preferenční sazební zacházení s produktem.
3. Žádost o preferenční sazební zacházení však může být zamítnuta na základě následujících chyb v deklaraci o původu:
- a) nesprávné referenční číslo vývozce a
- b) nesprávný popis produktu nebo sazební zařazení, které ovlivňují jeho status původu nebo preferenční sazební zacházení.

PŘÍSLUŠNÉ ORGÁNY

1. V případě strany EU, pokud jde o její příslušné orgány, se na kontrole v oblasti sanitárních a fyto-sanitárních záležitostí podílejí příslušné orgány členských států a Evropská komise. V tomto ohledu platí, že:
- a) pokud jde o vývoz do Chile, jsou příslušné orgány členských států odpovědné za kontrolu okolností a požadavků produkce, včetně zákonných inspekcí, a za vydávání veterinárních osvědčení, včetně dobrých životních podmínek zvířat, potvrzujících dohodnuté normy a požadavky;
 - b) pokud jde o dovoz z Chile, odpovídají příslušné orgány členských států za kontrolu souladu dovozu s dovozními podmínkami strany EU a
 - c) Evropská komise odpovídá za celkovou koordinaci, inspekci a audit kontrolních systémů a za legislativní činnost potřebnou k zajištění jednotného používání norem a požadavků na vnitřním trhu Evropské Unie.

2. V případě Chile je Ministerstvo zemědělství prostřednictvím Zemědělské a chovatelské správy (Servicio Agrícola y Ganadero) příslušným orgánem pro správu všech požadavků týkajících se:

- a) sanitárních a fyto-sanitárních opatření uplatňovaných na dovoz a vývoz suchozemských zvířat, produktů ze suchozemských živočichů, rostlin, rostlinných produktů a jiných produktů, na něž se vztahují sanitární a fyto-sanitární opatření;
- b) sanitárních a fyto-sanitárních opatření přijatých za účelem snížení rizika, že se nákazy suchozemských zvířat a škodlivé organismy dostanou do Chile, a za účelem kontroly jejich eradikace nebo šíření a
- c) vydávání sanitárních a fyto-sanitárních vývozních osvědčení pro produkty ze suchozemských živočichů a rostlin.

3. Příslušným orgánem pro kontrolu bezpečnosti všech potravin, ať už vyrobených v tuzemsku nebo dovezených, určených k lidské spotřebě, jakož i pro certifikaci bezpečnosti potravin pro zpracované výživné výrobky určené na vývoz, s výjimkou produktů z vodních organismů, je Ministerstvo zdravotnictví Chile.

4. Příslušným orgánem pro kontrolu bezpečnosti potravin u produktů z vodních organismů určených na vývoz a pro vydávání odpovídajících úředních osvědčení je úřad Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura Ministerstva hospodářství Chile. Odpovídá rovněž za ochranu zdraví vodních živočichů, za hygienickou certifikaci vodních živočichů určených na vývoz a za kontrolu dovozu vodních živočichů, návnad a potravin používaných v akvakultuře.

SEZNAM NÁKAZ ZVÍŘAT A ŠKODLIVÝCH ORGANISMŮ PODLÉHAJÍCÍCH HLÁŠENÍ,
KTERÝCH MOHOU BÝT NĚKTERÉ OBLASTI UZNÁNY JAKO PROSTÉ

NÁKAZY SUCHOZEMSKÝCH A VODNÍCH ŽIVOČICHŮ PODLÉHAJÍCÍ HLÁŠENÍ,
U KTERÝCH SE UZNÁVÁ STATUS STRANY
A OHLEDNĚ KTERÝCH LZE PŘIJÍMAT REGIONALIZAČNÍ ROZHODNUTÍ

Všechny nákazy zvířat uvedené v nejnovější verzi seznamu Světové organizace pro zdraví zvířat („WOAH“) uvedené v Mezinárodním kodexu zdraví suchozemských a vodních živočichů.

ŠKODLIVÉ ORGANISMY PODLÉHAJÍCÍ HLÁŠENÍ,
U KTERÝCH SE UZNÁVÁ STATUS STRANY
A OHLEDNĚ KTERÝCH LZE PŘIJÍMAT REGIONALIZAČNÍ ROZHODNUTÍ

1. Za stranu EU:
 - a) škodlivé organismy, jejichž výskyt není v žádné části Evropské unie znám a které jsou relevantní pro celou stranu EU nebo její část, jak jsou uvedeny na seznamu v části A přílohy II prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/2072¹;
 - b) škodlivé organismy, jejichž výskyt je na území Evropské unie znám a které jsou relevantní pro celou stranu EU, jak jsou uvedeny v části B přílohy II prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/2072, a
 - c) škodlivé organismy, jejichž výskyt je na území Evropské unie znám a ohledně kterých byly zavedeny oblasti prosté škodlivého organismu nebo chráněné zóny, jak jsou uvedeny příloze III prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/2072.

¹ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/2072 ze dne 28. listopadu 2019, kterým se stanoví jednotné podmínky pro provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2031, pokud jde o ochranná opatření proti škodlivým organismům rostlin, a kterým se zrušuje nařízení Komise (ES) č. 690/2008 a mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/2019 (Úř. věst. EU L 319, 10.12.2019, s. 1).

2. Za Chile:

- a) škodlivé organismy, jejichž výskyt není v žádné části Chile znám, jak jsou uvedeny v článku 20 vyhlášky č. 3080/2003 Zemědělské a chovatelské správy¹;
- b) škodlivé organismy, jejichž výskyt je na území Chile znám a jež jsou pod úřední kontrolou, jak jsou uvedeny v článku 21 vyhlášky č. 3080/2003 Zemědělské a chovatelské správy, a
- c) škodlivé organismy, jejichž výskyt je na území Chile znám, které jsou pod úřední kontrolou a ohledně kterých byly stanoveny oblasti prosté škůdců, jak jsou uvedeny v člancích 6 a 7 vyhlášky č. 3080/2003 Zemědělské a chovatelské správy.

¹ *Resolución N° 3080 Exenta del Servicio Agrícola y Ganadero, que establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile (Diario Oficial 7 de noviembre de 2003) (vyhláška „resolución exenta“ č. 3080 Zemědělské a chovatelské správy, kterým se stanoví kritéria pro regionalizaci v souvislosti s karanténními škodlivými organismy pro území Chile (Úřední věstník ze dne 7. listopadu 2003)).*

REGIONALIZACE A VYMEZENÍ PÁSEM

1. Základ pro uznání statusu a rozhodnutí o regionalizaci, pokud jde o nákazy suchozemských a vodních živočichů:

a) nákazy zvířat:

i) základem pro uznání statusu strany nebo regionu strany, pokud jde o nákazu zvířat, je „uznání statusu země nebo oblasti prosté nákazy a systémů epidemiologického dozoru“ podle Mezinárodního kodexu zdraví živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat („WOAH“) a

ii) základem pro uznání rozhodnutí o regionalizaci, pokud jde o nákazu zvířat, je „vymezení pásem a regionalizace“ podle Mezinárodního kodexu zdraví živočichů WOAH a

b) nákazy vodních živočichů: základem pro uznání rozhodnutí o regionalizaci pro nákazy vodních živočichů je Mezinárodní kodex zdraví vodních živočichů WOAH.

2. Kritéria pro vymezení oblasti prosté určitých škodlivých organismů podle čl. 13.7 odst. 2 musí být v souladu s:

- a) mezinárodním standardem FAO pro fyto-sanitární opatření č. 4 „Požadavky pro vymezení území prostých škodlivých organismů“ a příslušnými definicemi mezinárodního standardu FAO pro fyto-sanitární opatření č. 5 „Slovník fyto-sanitární terminologie“ nebo
- b) článkem 32 nařízení (EU) 2016/2031¹.

3. Kritéria pro uznání zvláštního statusu území nebo regionu strany s ohledem na konkrétní nákazy zvířat:

- a) pokud se dovážející strana domnívá, že její území nebo část jejího území je prosté/prostá nákazy zvířat jiné než některé z nálezů uvedených v nejnovější verzi seznamu WOA, předloží vyvážející straně odpovídající podklady, ve kterých jsou zdokumentována zejména tato kritéria:
 - i) povaha nákazy a historie jejího výskytu na území této strany;
 - ii) výsledky vyšetření v rámci dozoru na základě sérologického, mikrobiologického, patologického nebo epizootologického šetření a na základě toho, že nákaza podléhá hlášení příslušným orgánům;

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2031 ze dne 26. října 2016 o ochranných opatřeních proti škodlivým organismům rostlin, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, (EU) č. 652/2014 a (EU) č. 1143/2014 a o zrušení směrnic Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Úř. věst. EU L 317, 23.11.2016, s. 4).

- iii) doba, po kterou byl dozor prováděn;
 - iv) případně doba, po kterou bylo zakázáno očkovat proti dané nákaze, a příslušná zeměpisná oblast a
 - v) způsoby ověření nepřítomnosti nákazy;
- b) pokud dovážející strana požaduje dodatečné záruky podle čl. 13.6 odst. 1 písm. c), obecné nebo zvláštní, nesmí tyto záruky překročit záruky, které uplatňuje dovážející strana, a
- c) strana oznámí druhé straně jakoukoli změnu kritérií uvedených v písmenu a) tohoto odstavce, která se týká nákazy. Veškeré dodatečné záruky stanovené dovážející stranou v souladu s písmenem b) tohoto odstavce mohou být po tomto oznámení změněny nebo zrušeny.

PODMÍNKY A POSTUP SCHVALOVÁNÍ
PODNIKŮ PRO DOVOZ ZVÍŘAT, ŽIVOČIŠNÝCH PRODUKTŮ,
PRODUKTŮ ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU A VEDLEJŠÍCH PRODUKTŮ ŽIVOČIŠNÉHO
PŮVODU

1. Dovážející strana může požadovat schválení podniků vyvážející strany pro dovoz zvířat, živočišných produktů, produktů živočišného původu a vedlejších produktů živočišného původu.
2. Dovážející strana schválí podniky vyvážející strany na základě vhodných záruk poskytnutých vyvážející stranou, aniž by dovážející strana předtím jednotlivé podniky ověřila.
3. Dovážející strana uplatňuje postup schvalování na všechny kategorie podniků pro dovoz zvířat, živočišných produktů, produktů živočišného původu a vedlejších produktů živočišného původu.
4. Dovážející strana vypracuje seznamy schválených podniků a tyto seznamy zveřejní. Změní nebo doplní tyto seznamy tak, aby zohledňovaly nové žádosti a obdržené záruky.

5. Schválení podléhá těmto podmínkám a postupům:
- a) dovážející strana povolila dovoz dotčeného živočišného produktu z vyvážející strany a byly stanoveny příslušné dovozní podmínky a požadavky na certifikaci pro dotčené produkty;
 - b) příslušný orgán vyvážející strany poskytl dovážející straně dostatečné záruky, že podniky na jeho seznamu/seznamech splňují příslušné hygienické požadavky dovážející strany, a podnikům uvedeným na seznamech úředně povolil vývoz do dovážející strany;
 - c) příslušný orgán vyvážející strany má mít v případě nedodržení zmíněných záruk pravomoc pozastavit činnosti týkající se vývozu do dovážející strany z podniku, za který tento orgán poskytl záruky, a
 - d) ověření dovážející stranou prováděné v souladu s článkem 13.10 může být součástí schvalovacího postupu a může se týkat:
 - i) struktury a organizace příslušného orgánu odpovědného za schválení podniku, jakož i zmocnění tohoto příslušného orgánu a záruk, které může poskytnout, pokud jde o provádění pravidel dovážející strany;

- ii) kontroly na místě u reprezentativního počtu podniků uvedených na seznamu nebo seznamech poskytnutých vyvážející stranou nebo
- iii) ve straně EU se toto ověření může týkat jednotlivých členských států.

6. Na základě výsledků ověření podle odst. 5 písm. d) může dovážející strana pozměnit stávající seznam podniků.

POSTUP PRO STANOVENÍ ROVNOCENNOSTI

1. Pro stanovení rovnocennosti platí tyto zásady:
 - a) strany mohou stanovit rovnocennost jednotlivých opatření nebo skupiny opatření nebo systémů týkajících se zvířat, živočišných produktů, rostlin, rostlinných produktů a jiných produktů, na něž se vztahují sanitární nebo fytosanitární opatření;
 - b) zvážení stanovení rovnocennosti není důvodem k přerušení nebo pozastavení obchodu s těmito zvířaty, živočišnými produkty, rostlinami, rostlinnými produkty a jinými produkty, na něž se vztahují sanitární nebo fytosanitární opatření;
 - c) stanovení rovnocennosti opatření je interaktivní proces mezi vyvážející stranou a dovážející stranou, který spočívá v objektivním prokázání rovnocennosti jednotlivých opatření vyvážející stranou a v objektivním posouzení tohoto prokázání s ohledem na případné uznání rovnocennosti dovážející stranou, a
 - d) konečné uznání rovnocennosti příslušných opatření vyvážející strany záleží výhradně na dovážející straně.

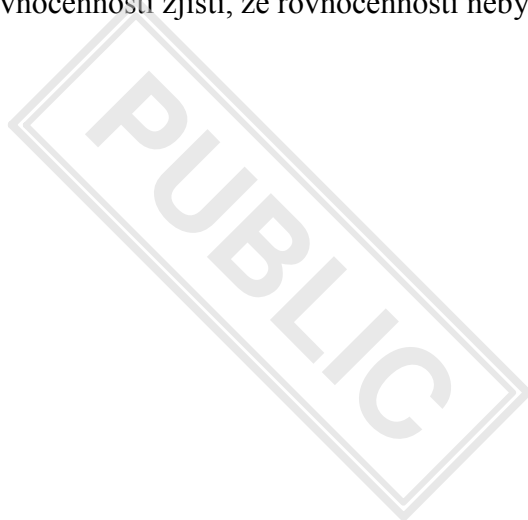
2. Pro zahájení postupu pro stanovení rovnocennosti platí tyto podmínky:
- a) vyvážející strana nezahájí proces stanovení rovnocennosti, pokud dovážející strana nepovolila dovoz zvířat, živočišných produktů, rostlin, rostlinných produktů a jiných produktů, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření, pro něž se žádá o rovnocennost; povolení závisí na zdravotním stavu nebo statusu škodlivého organismu, právních předpisech a účinnosti systému inspekcí a kontrol týkajících se zvířat, živočišných produktů, rostlin, rostlinných produktů a jiných produktů, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření ve vyvážející straně; zohlední se právní předpisy platné pro dotčené odvětví, jakož i struktura příslušného orgánu vyvážející strany, jeho linie velení, jeho pravomoci, jeho provozní postupy a zdroje a výkonnost příslušných orgánů, pokud jde o systémy kontrol a inspekcí, včetně úrovně jejich prosazování v souvislosti se zvířaty, živočišnými produkty, rostlinami, rostlinnými produkty a jinými produkty, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření, a pravidelnost a rychlost informování dovážející strany v případě zjištěných nebezpečí; proces stanovení rovnocennosti může být doložen dokumentací, ověřením a dřívějšími doloženými zkušenostmi;
 - b) strany zahájí postup pro stanovení rovnocennosti v souladu s prioritami uvedenými v dodatku 13-E-1 a

- c) vyvážející strana zahájí tento proces pouze v případě, že se na vyvážející stranu nevztahují žádná ochranná opatření uložená dovážející stranou, pokud jde o zvířata, živočišné produkty, rostliny, rostlinné produkty a jiné produkty, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření.
3. Pro zahájení postupu pro stanovení rovnocennosti platí tyto podmínky:
- a) vyvážející strana předloží dovážející straně žádost o uznání rovnocennosti jednotlivého opatření nebo skupiny opatření nebo systémů týkajících se zvířat, živočišných produktů, rostlin, rostlinných produktů a jiných produktů, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření;
- b) v žádosti vyvážející strany se musí:
- i) vysvětlit, jaký význam pro obchod mají zvířata, živočišné produkty, rostliny, rostlinné produkty a jiné produkty, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření, u nichž se požaduje uznání rovnocennosti;
 - ii) určit všechna tato opatření z dovozních podmínek platných pro zvířata, živočišné produkty, rostliny, rostlinné produkty a jiné produkty, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření dovážející strany, která může vyvážející strana splnit, a

- iii) určit všechna tato opatření z dovozních podmínek platných pro zvířata, živočišné produkty, rostliny, rostlinné produkty a jiné produkty, na něž se vztahují sanitární nebo fyto-sanitární opatření dovážející strany, u nichž vyvážející strana žádá o rovnocennost;
 - c) vyvážející strana v souladu s odstavcem 4 dovážející straně objektivně prokáže, že opatření, které určila, je rovnocenné podmínkám dovozu pro tuto komoditu;
 - d) dovážející strana v souladu s odstavcem 4 objektivně posoudí prokázání rovnocennosti vyvážející stranou;
 - e) dovážející strana určí, zda je, či není dosaženo rovnocennosti, a
 - f) dovážející strana poskytuje vyvážející straně na její žádost úplné vysvětlení a podpůrné údaje pro svá zjištění a rozhodnutí.
4. Pro prokázání rovnocennosti vyvážející stranou a její posouzení dovážející stranou platí toto:
- a) vyvážející strana objektivně prokáže rovnocennost opatření dovážející strany určeného podle odst. 3 písm. b) bodu ii); rovnocennost se v náležitých případech objektivně prokáže u každého plánu nebo programu, který vyžaduje dovážející strana jako podmínku pro povolení dovozu, např. plán monitorování reziduí, a

- b) strany v co největší možné míře založí objektivní prokazování a hodnocení na:
- i) mezinárodně uznávaných normách;
 - ii) normách založených na řádných vědeckých důkazech;
 - iii) posouzení rizik;
 - iv) objektivní dříve zdokumentované zkušenosti;
 - v) právní formě nebo úrovni správního stavu opatření nebo
 - vi) úrovni provádění a prosazování, která vychází zejména z:
 - A) výsledků programů dohledu a monitorování;
 - B) výsledků ověření prováděných vyvážející stranou;
 - C) výsledků analýzy provedené podle uznaných metod analýzy;
 - D) výsledků ověřování a dovozních kontrol provedených dovážející stranou;
 - E) výkonnosti příslušných orgánů vyvážející strany a
 - F) dřívějších zkušeností.

5. Pokud dovážející strana po posouzení prokázání rovnocennosti zjistí, že rovnocennosti nebylo dosaženo, poskytne vyvážející straně vysvětlení.



PRIORITNÍ ODVĚTVÍ NEBO PODODVĚTVÍ,
PRO NĚŽ MŮŽE BÝT UZNÁNA ROVNOCENNOST

Podvýbor uvedený v článku 13.16 může Smíšené radě doporučit, aby tento dodatek změnila podle čl. 13.8 odst. 5.

POKYNY PRO PROVÁDĚNÍ OVĚŘENÍ

1. Pro účely této přílohy se rozumí:
 - a) „kontrolovaným“ strana podléhající ověření a
 - b) „kontrolorem“ strana, která ověření provádí.

2. Pro ověřování platí tyto obecné zásady:
 - a) strana může provádět ověřování na základě auditů nebo kontrol na místě;
 - b) ověření se provádějí na základě spolupráce mezi kontrolorem a kontrolovaným v souladu s touto přílohou;
 - c) kontrolor by ověření měl naplánovat tak, aby se spíše ověřovala účinnost kontrol kontrolovaného, než aby se při nich zamítala jednotlivá zvířata, skupiny zvířat, zásilky potravinových závodů nebo jednotlivé dávky rostlin nebo rostlinných produktů;
 - d) pokud ověření odhalí vážné riziko pro zdraví lidí, zvířat nebo rostlin, kontrolovaný přijme okamžité nápravné opatření;

- e) ověření může zahrnovat studii příslušných nařízení, metodu provádění, hodnocení výsledku, úroveň shody a další nápravná opatření;
- f) strana založí četnost ověřování na výkonnosti; nízká úroveň výkonnosti vyústí ve zvýšenou četnost ověřování; neuspokojivou výkonnost kontrolovaný napraví ke spokojenosti kontrolora a
- g) strana provádí ověřování a na nich založená rozhodnutí transparentním a konzistentním způsobem.

3. Kontrolor vypracuje plán, nejlépe v souladu s uznávanými mezinárodními standardy, který zahrnuje tyto prvky:

- a) předmět a rozsah ověření
- b) datum a místo ověření společně s časovým plánem až do vypracování závěrečné zprávy včetně jejího vydání;
- c) jazyk nebo jazyky, ve kterých se bude provádět ověření a psát zpráva;
- d) totožnost kontrolora nebo kontrolorů, včetně vedoucího, je-li použit týmový přístup. K provádění ověření specializovaných systémů a programů mohou být u kontrolorů vyžadovány zvláštní odborné dovednosti;

- e) podle potřeby program schůzek s úředníky a program návštěv podniků nebo zařízení. Není nutné, aby kontrolor předem informoval o tom, které podniky nebo zařízení mají být navštíveny;
 - f) kontrolor dodržuje obchodní tajemství, s výhradou ustanovení o svobodě informací, a vyvaruje se jakéhokoli střetu zájmů a
 - g) kontrolor dodržuje předpisy zajišťující bezpečnost a ochranu zdraví při práci a práva provozovatele. Kontrolor poskytne zástupcům kontrolovaného možnost plán předem přezkoumat.
4. Na opatření, která přijímá kontrolovaný s cílem usnadnit ověřování, se vztahují tyto zásady:
- a) kontrolovaný s kontrolorem plně spolupracuje a jmenuje pracovníky odpovědné za tuto spolupráci; spolupráce může mimo jiné zahrnovat usnadnění:
 - i) přístupu ke všem příslušným předpisům a normám, programům shody a příslušným záznamům a dokumentům;
 - ii) přístupu ke zprávám o auditech a inspekcích;
 - iii) přístupu k dokumentaci týkající se nápravných opatření a sankcí a

- iv) vstupu do podniků a
 - b) kontrolovaný provádí zdokumentovaný program s cílem prokázat kontrolorovi, že jsou příslušné normy konzistentně a jednotně dodržovány.
5. Pro ověřování platí tyto postupy a zásady:
- a) zástupci stran uspořádají úvodní schůzku, na níž kontrolor přezkoumá plán ověřování a potvrdí, že jsou pro provedení ověření k dispozici odpovídající zdroje, dokumentace a veškeré další nezbytné prostředky;
 - b) přezkum dokumentů může spočívat v přezkumu:
 - i) dokumentace a záznamů uvedených v písmenu a);
 - ii) struktury a pravomocí kontrolovaného;
 - iii) veškerých příslušných změn v systémech osvědčování a dohledu provedených po vstupu této dohody v platnost nebo po předchozím ověření;
 - iv) zavedení systému osvědčování a dohledu pro zvířata, živočišné produkty, rostliny nebo rostlinné produkty a

- v) příslušných záznamů a dokumentů o osvědčování a dohledu;
- c) na kontroly na místě se vztahují tyto zásady:
 - i) rozhodnutí o začlenění kontrol na místě vychází z posouzení rizik s přihlédnutím k faktorům, jako jsou dotyčná zvířata, živočišné produkty, rostliny nebo rostlinné produkty, dodržování požadavků výrobním odvětvím nebo vyvážející zemí v minulosti, objem výroby, výroba na dovoz nebo vývoz, změny v infrastruktuře a vnitrostátní systémy osvědčování a dohledu, a
 - ii) kontroly na místě mohou zahrnovat návštěvy výrobních a zpracovatelských zařízení, míst manipulace s potravinami nebo jejich uskladnění a kontrolních laboratoří za účelem kontroly shody s informacemi obsaženými v dokumentaci podle písmene a) a
- d) pokud se provádí následné ověření za účelem ověření nápravy nedostatků, může stačit prověření pouze těch bodů, u kterých byla zjištěna nutnost nápravy.

6. Strany s cílem dosáhnout jednotnějšího, transparentnějšího a účinnějšího ověřování v maximální možné míře standardizují formuláře pro podávání zpráv o zjištěních a závěrech kontroly. Pracovní dokumenty mohou obsahovat kontrolní seznam prvků k ověření, který může zahrnovat:

- a) právní předpisy;

- b) strukturu a fungování služeb spojených s dohledem a osvědčeními;
- c) údaje a pracovní postupy podniku, zdravotnické statistiky, plány odběru vzorků a výsledky;
- d) opatření a postupy k dosahování shody;
- e) postupy pro podávání zpráv a stížností a
- f) vzdělávací programy.

7. Mezi zástupci stran proběhne závěrečná schůzka, na které jsou případně přítomni úředníci odpovědní za vnitrostátní programy osvědčování a dohledu. Na této schůzce kontrolor předkládá výsledky ověření jasným a výstižným způsobem, aby kontrolovaný závěrům auditu jasně porozuměl. Kontrolovaný vypracuje akční plán pro nápravu všech zaznamenaných nedostatků, a to nejlépe s termíny pro jejich dokončení.

8. Návrh zprávy o ověření se zašle kontrolovanému do 20 pracovních dnů, který má 25 pracovních dnů na to, aby se k návrhu zprávy vyjádřil. Připomínky, které kontrolovaný učinil, se připojí k závěrečné zprávě a případně se do ní začlení. Pokud však bylo během ověřování zjištěno značné riziko pro zdraví lidí, zvířat nebo rostlin, musí být kontrolovaný informován co nejdříve a v každém případě do deseti pracovních dnů od ukončení ověřování.

DOVOZNÍ KONTROLY A POPLATKY ZA KONTROLY

1. Pro dovozní kontroly platí tyto zásady:
 - a) dovozní kontroly sestávají z kontrol dokumentace, kontrol totožnosti a fyzických kontrol;
 - b) pokud jde o zvířata a živočišné produkty, zakládají se fyzické kontroly a uplatňovaná četnost na posouzení rizika spojeného s tímto dovozem;
 - c) při provádění kontrol pro rostlinolékařské účely dovážející strana zajistí, aby rostliny, rostlinné produkty a jiné zboží a jejich obaly byly podrobeny důkladné úřední kontrole, a to buď celkově, nebo odebráním reprezentativního vzorku, a aby byla v případě potřeby vozidla, která je přepravují, podrobena důkladné úřední kontrole, aby se zajistilo, pokud to lze zjistit, že nejsou kontaminována škodlivými organismy, a
 - d) v případě, že kontroly odhalí nesoulad s odpovídajícími normami nebo požadavky, přijme dovážející strana úřední opatření přiměřená zjištěnému riziku; dovozci nebo jeho zástupci musí, kdykoli je to možné, být umožněn přístup k zásilce a dána příležitost přispět s jakoukoli důležitou informací, která by dovážející straně pomohla přijmout konečné rozhodnutí ohledně zásilky; takové rozhodnutí musí být přiměřené souvisejícímu riziku.

2. Pro fyzické kontroly platí tyto míry četnosti:

a) pro zvířata a živočišné produkty:

i) pro dovoz do strany EU:

Druh hraniční kontroly	Četnost
1. Kontroly dokladů	100 %
2. Kontroly totožnosti	100 %
3. Fyzické kontroly	
Živá zvířata	100 %
Produkty kategorie I	20 %
– Čerstvé maso včetně drobů a produkty ze skotu, ovcí, koz, prasat a koňovitých definované v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ¹	
– Rybí produkty v hermeticky uzavřených nádobách určených k uchování při teplotě okolí, čerstvé a zmrazené ryby a sušené a/nebo solené produkty rybolovu	
– Celá vejce	
– Vepřové sádlo a škvařené/tavené tuky	
– Zvířecí střeva	
– Násadová vejce	

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. EU L 139, 30.4.2004, s. 55).

Druh hraniční kontroly	Četnost
<p>Produkty kategorie II</p> <ul style="list-style-type: none"> – Drůbeží maso a výrobky z drůbežího masa – Králičí maso, maso ze zvěřiny (z volně žijící zvěře / z farmové zvěře) a výrobky z tohoto masa – Mléko a mléčné výrobky k lidské spotřebě – Vaječné výrobky – Zpracované živočišné bílkoviny určené k lidské spotřebě – Produkty rybolovu jiné než s mírou frekvence 20 % – Mlži – Med 	<p>50 %</p>
<p>Produkty kategorie III</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sperma – Embrya – Hnůj – Mléko a mléčné výrobky (neurčené k lidské spotřebě) – Želatina – Žabí stehýnka a hlemýždi – Kostí a výrobky z kostí – Kůže a kožky – Štětiny, vlna, chlupy a peří – Rohy, výrobky z rohů, kopyta a paznehty a výrobky z nich – Včelařské produkty – Lovecké trofeje – Zpracování krmiva pro zvířata v zájmovém chovu – Suroviny pro produkci krmiv pro zvířata v zájmovém chovu – Suroviny, krev, krevní výrobky, žlázy a orgány určené k farmaceutickému nebo technickému využití – Seno a sláma – Patogeny – Zpracované živočišné bílkoviny (balené) 	<p>minimálně 1 %, maximálně 10 %</p>

Druh hraniční kontroly	Četnost
Zpracované živočišné bílkoviny určené k lidské spotřebě (volně ložené produkty)	100 % pro prvních šest zásilek (nařízení Komise (EU) č. 142/2011) ¹ , poté 20 %

ii) pro dovoz do Chile:

Druh hraniční kontroly	Četnost
1. Kontroly dokladů	100 %
2. Kontroly totožnosti	100 %
3. Fyzické kontroly	
4. Živá zvířata	100 %
Produkty kategorie 1	50 %
– Čerstvé hovězí maso (v návaznosti na zjištění při fyzické kontrole = dalších deset zásilek).	100 %
Produkty kategorie 2	20 %
– Čerstvé maso drůbeže, ovcí, koz, prasat, koňovitých a volně žijících druhů	
– Maso plazů a obojživelníků	
– Zpracované maso (hovězí, vepřové maso, drůbež)	
– Mléko a mléčné výrobky	
– Med	
– Celá vejce	

¹ Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice (Úř. věst. EU L 54, 26.2.2011, s. 1).

Druh hraniční kontroly	Četnost
<ul style="list-style-type: none"> – Vnitřnosti – Droby – Šlachy, chrupavky, hovězí brániční pilíře – Sperma a embrya – Pěřová moučka, moučka ze skořápek, masokostní moučka – Oleje a návnady – Výrobky z krve – Masový extrakt, výtažky ze žláz <p>(v návaznosti na zjištění při fyzické kontrole = dalších deset zásilek).</p>	50 %
<p>Produkty kategorie 3</p> <ul style="list-style-type: none"> – Klokani maso – Maso plazů – Masné konzervy a masné výrobky v konzervách – Guáno mořských ptáků – Peří, chlupy, štětiny a hřívy – Kolagen, želatina – Krev, sérum a plazma k použití <i>in vitro</i> – Hotová jídla – Žluč a kultivační média – Včelí vosk – Usně z různých druhů – Mateří kašička a propolis – Masový extrakt – Vlna, kromě průmyslově zpracované vlny 	minimálně 1 %, maximálně 10 %

Druh hraniční kontroly	Četnost
<ul style="list-style-type: none"> – Slanina, tuky, jedlá vepřová kůže – Zvířecí krev, sérum a plazma pro použití <i>in vitro</i> – Šlachy a chrupavky – Živočišný tuk (slanina, jedlá kůže) – Sušené maso (jerky) – Trofeje a vycpaná zvířata – Vyčiněné, částečně vyčiněné, wet blue a piklované usně – Průmyslově zpracovaná, barvená vlna a vlněné česance – Vyvážené krmivo pro zvířata v zájmovém chovu <p>(v návaznosti na zjištění při fyzické kontrole = dalších deset zásilek).</p>	20 %

b) pro rostliny a rostlinné produkty:

i) pro dovoz rostlin, rostlinných produktů a jiného zboží uvedených v příloze XI prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/2072¹ do strany EU:

Druh hraniční kontroly	Četnost
1. Kontroly dokladů	100 %
2. Kontroly totožnosti	100 %
3. Fyzické kontroly	Rostliny, rostlinné produkty a jiné zboží a jejich obaly musí být podrobeny důkladné úřední kontrole, a to buď celkově, nebo odebráním reprezentativního vzorku; je-li to nezbytné, musí být vozidla, která je přepravují, podrobena důkladné úřední kontrole, aby se zajistilo, pokud to lze zjistit, že nejsou kontaminována škodlivými organismy.

¹ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/2072 ze dne 28. listopadu 2019, kterým se stanoví jednotné podmínky pro provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2031, pokud jde o ochranná opatření proti škodlivým organismům rostlin, a kterým se zrušuje nařízení Komise (ES) č. 690/2008 a mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/2019 (Úř. věst. EU L 319, 10.12.2019, s. 1).

ii) pro dovoz do Chile:

A) kontroly dokladů zahrnují kontrolu všech dokladů souvisejících se zásilkou za účelem zjištění souladu s fyto-sanitární certifikací;

B) fyzické kontroly:

B.1) fyzické ověření zahrnuje kontrolu zásilek s cílem určit stupeň průmyslového zpracování nebo transformace, například ověřit, zda je produkt zmrazený, sušený nebo opékáný;

B.2) rostlinolékařská kontrola je oficiální vizuální prohlídka rostlin, rostlinných produktů nebo jiných regulovaných výrobků, jejichž cílem je zjistit výskyt škůdců, nebo určit soulad s fyto-sanitárními předpisy;

C) přijetí se týká mezinárodních dopravních prostředků pro určení fyto-sanitárního statusu.

Druh hraniční kontroly	Četnost
1. Kontroly dokladů	100 %
2. Kontroly totožnosti	100 %
3. Fyzické kontroly: – fyzické ověření – rostlinolékařská kontrola	Rostliny, rostlinné produkty a jiné regulované zboží a jejich obaly musí být podrobeny důkladné úřední kontrole, a to buď celkově, nebo odebráním reprezentativního vzorku; je-li to nezbytné, musí být vozidla, která je přepravují, podrobena důkladné úřední kontrole, aby se zajistilo, pokud to lze zjistit, že nejsou kontaminována škodlivými organismy.
Rostliny, rostlinné produkty a jiné regulované výrobky, které představují fyto-sanitární riziko	Druh hraničních kontrol
Semena, rostliny a části rostlin určené k rozmnožování, reprodukci nebo výsadbě.	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Rostlinolékařská kontrola
Organismy a mikroorganismy používané při biologické kontrole, jako opylovače, na vylučování určitých látek nebo při šetření.	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Rostlinolékařská kontrola
Rostlinné produkty:	
Rostlinný materiál podrobený jednomu nebo více procesům průmyslového zpracování nebo transformace, které zahrnují změnu jeho původních vlastností a který proto nemůže být přímo poškozen škodlivým organismem, ale může škodlivé organismy přenášet nebo jimi může být napaden v důsledku podmínek skladování.	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Fyzické ověření

Druh hraniční kontroly	Četnost
Rostlinný materiál, který může být navzdory průmyslovému zpracování poškozen škodlivým organismem nebo v něm může škodlivý mikroorganismus přežít.	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Rostlinolékařská kontrola
Čerstvé rostlinné produkty určené ke spotřebě, přímým použitím nebo po transformaci, které mohou být poškozeny škodlivým organismem nebo v nich může škodlivý mikroorganismus přežít.	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Rostlinolékařská kontrola
Jiné regulované výrobky, které představují fyto-sanitární riziko	
Pěstební substráty	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Rostlinolékařská kontrola
Biohnojiva	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Rostlinolékařská kontrola
Dopravní prostředky	Přijetí
Dřevěné obalové materiály	Rostlinolékařská kontrola
Kontejnery	Rostlinolékařská kontrola
Použité stroje a vozidla, které byly v provozu v zemědělství nebo lesnictví	Kontroly dokladů Kontroly totožnosti Rostlinolékařská kontrola

VYDÁVÁNÍ OSVĚDČENÍ

1. Použijí se tyto zásady vydávání osvědčení:
 - a) pokud jde o vydávání osvědčení pro rostliny a rostlinné produkty a jiné zboží, příslušné orgány provedou články 100 a 101 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2031¹ a zásady stanovené v mezinárodních standardech FAO pro fyto-sanitární opatření č. 7 „Systém vývozních osvědčení“ a v mezinárodních standardech FAO pro fyto-sanitární opatření č. 12 „Pokyny pro fyto-sanitární osvědčení“ a
 - b) pokud jde o vydávání osvědčení pro zvířata a živočišné produkty:
 - i) příslušné orgány každé strany zajistí, aby osvědčující úředníci měli dostatečné povědomí o veterinárních právních předpisech týkajících se zvířat nebo živočišných produktů, pro které má být osvědčení vydáno, a obecně aby byli informováni o pravidlech, která mají být dodržována při vyhotovování a vydávání osvědčení, a v případě potřeby o povaze a rozsahu vyšetření či testů, které je třeba provést před vydáním osvědčení;

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2031 ze dne 26. října 2016 o ochranných opatřeních proti škodlivým organismům rostlin, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, (EU) č. 652/2014 a (EU) č. 1143/2014 a o zrušení směrnic Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Úř. věst. EU L 317, 23.11.2016, s. 4).

- ii) osvědčující úředníci neosvědčují údaje, o kterých osobně nic nevědí nebo které si nemohou sami ověřit;
- iii) osvědčující úředníci nepodepisují nevyplněná nebo neúplná osvědčení ani osvědčení týkající se zvířat nebo živočišných produktů, které neprohlédli nebo které neprošly jejich kontrolou; pokud se osvědčení podepisuje na základě jiného osvědčení nebo potvrzení, musí mít osvědčující úředník v držení toto osvědčení nebo potvrzení dříve, než osvědčení podepíše;
- iv) osvědčující úředník může osvědčit údaje, které byly:
 - A) potvrzeny na základě písm. b) bodů i), ii) a iii) jinou osobou zmocněnou příslušným orgánem a jednajícím pod kontrolou zmíněného orgánu, za předpokladu, že osvědčující orgán může ověřit správnost údajů, které mají být osvědčeny, nebo
 - B) získány v souvislosti s programy monitorování, odkazem na úředně uznávané systémy zabezpečování jakosti nebo prostřednictvím systému epidemiologického dozoru, které jsou povolené podle veterinárních právních předpisů;

- v) příslušné orgány každé strany učiní všechny nezbytné kroky k zajištění řádného průběhu vydávání osvědčení. Zejména zajistí, aby jimi jmenovaní osvědčující úředníci:
- A) měli status, který zaručuje jejich nestrannost, a neměli žádný přímý obchodní zájem na zvířatech nebo produktech jimi osvědčovaných nebo na hospodářstvích nebo zařízeních, ze kterých zvířata nebo produkty pocházejí, a
 - B) byli si plně vědomi významu obsahu každého osvědčení, které podepisují;
- vi) osvědčení se vyhotoví tak, aby bylo zajištěno jeho přiřazení konkrétní zásilce a aby bylo alespoň v jazyce, kterému rozumí osvědčující úředník, a alespoň v jednom z úředních jazyků dovážející strany, jak je stanoveno v odstavci 3;
- vii) každý příslušný orgán musí být schopen zjistit, který úředník osvědčení vydal, a zajistit, aby kopie všech vydaných osvědčení byla k dispozici po dobu, kterou určí tento příslušný orgán;
- viii) každá strana zavede nezbytné kontroly a přijme nezbytná kontrolní opatření, aby se zabránilo vydávání falešných nebo zavádějících osvědčení a podvodnému vydávání nebo používání osvědčení, která byla údajně vydána pro účely veterinárních právních předpisů, a

- ix) aniž jsou dotčena soudní řízení nebo sankce, provádějí příslušné orgány šetření nebo kontroly a přijímají vhodná opatření za účelem uložení sankcí za jakákoli falešná nebo zavádějící osvědčení, která jim jsou oznámena; tato opatření mohou zahrnovat dočasné pozastavení výkonu funkce ověřujícího úředníka po dobu šetření, konkrétně:
- A) je-li v průběhu kontrol zjištěno, že osvědčující úředník úmyslně vydal podvodné osvědčení, přijme příslušný orgán veškerá nezbytná opatření, aby bylo pokud možno zajištěno, že dotyčný úředník nebude moci toto jednání opakovat, a
 - B) je-li v průběhu kontrol zjištěno, že jednotlivec nebo podnik podvodně využil nebo pozměnil úřední osvědčení, přijme příslušný orgán veškerá nezbytná opatření, aby bylo pokud možno zajištěno, že dotyčný jednotlivec nebo podnik nebude moci toto jednání opakovat; tato opatření mohou zahrnovat následné zamítnutí vydat úřední osvědčení dotyčné osobě nebo podniku.

2. Pokud jde o osvědčení uvedené v čl. 13.9 odst. 5, osvědčení o zdravotní nezávadnosti uvedené v osvědčení odráží status rovnocennosti dotčeného produktu. V osvědčení o zdravotní nezávadnosti se uvádí shoda s výrobními normami vyvážející strany, které dovážející strana uznává za rovnocenné.

3. Pro osvědčování se používají tyto úřední jazyky:

a) pro dovoz do strany EU:

i) v případě rostlin, rostlinných produktů a jiného zboží se osvědčení vystaví alespoň v jednom z úředních jazyků Evropské unie a pokud možno v jednom z úředních jazyků členského státu určení;

ii) v případě zvířat a živočišných produktů se veterinární osvědčení vystaví alespoň v jednom z úředních jazyků členského státu určení a v jednom z úředních jazyků členského státu, v němž se provádějí dovozní kontroly stanovené v článku 13.12, a

b) pokud jde o dovoz do Chile, vyhotoví se zdravotní osvědčení ve španělštině nebo v jiném jazyce; v takovém případě se poskytne překlad do španělštiny.

SEZNAM ENERGETICKÝCH PRODUKTŮ, SUROVIN A UHLOVODÍKŮ

1. Seznam energetických produktů podle kódu HS
 - a) tuhá paliva (kód HS 2701, 2702 a 2704);
 - b) ropa (kód HS 2709);
 - c) ropné produkty (kód HS 2710, 2713–2715);
 - d) zemní plyn, včetně zkapalněného zemního plynu a zkapalněného ropného plynu (kód HS 2711) a
 - e) elektrická energie (kód HS 2716).
2. Seznam surovin podle kódu HS:

Kapitola	Položka
25	Sůl; síra; zeminy a kameny; sádrovcové materiály, vápno a cement
26	Rudy kovů, strusky a popely
27	Nerostná paliva, minerální oleje a produkty jejich destilace; živičné látky; minerální vosky
28	Anorganické chemikálie; anorganické nebo organické sloučeniny drahých kovů, kovů vzácných zemin, radioaktivních prvků nebo izotopů

Kapitola	Položka
29	Organické chemikálie
71	Přírodní nebo uměle pěstované perly, drahokamy nebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovy a výrobky z nich – avšak kromě přírodních nebo uměle pěstovaných perel, drahokamů nebo polodrahokamů
72	Železo a ocel
74	Měď a výrobky z ní
75	Nikl a výrobky z něho
76	Hliník a výrobky z něho
78	Olovo a výrobky z něho
79	Zinek a výrobky z něho
80	Cín a výrobky z něho
81	Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich

3. Seznam uhlovodíků podle kódu HS:

- a) ropa (kód HS 2709) a
- b) zemní plyn (kód HS 2711).

PODMÍNKY STANOVOVÁNÍ VÝVOZNÍCH CEN PODLE ČL. 15.5 Odst. 2

1. Opatření, které Chile zavede nebo zachová podle čl. 15.5 odst. 2, musí splňovat všechny tyto podmínky:
 - a) nevede k omezení vývozu do strany EU podle článku 9.11;
 - b) nemá nepříznivý vliv na schopnost strany EU získávat suroviny z Chile;
 - c) je-li surovina dodávána za preferenční cenu kterémukoli hospodářskému subjektu v jakékoli třetí zemi, poskytne se tato cena okamžitě a bezpodmínečně hospodářským subjektům v obdobných situacích ve straně EU a
 - d) nevede k preferenční ceně, která je nižší než nejnižší cena pro vývoz téhož zboží uskutečněný během předchozích 12 měsíců.

 2. V souladu s právními předpisy Chile se opatření uvedené v odstavci 1 a způsob jeho provádění zveřejní a na žádost strany EU poskytne Chile straně EU podrobné a spolehlivé informace o definici výrobku, objemu výroby, na který se opatření vztahuje, o tom, zda se uskutečnil domácí prodej za preferenční ceny, a o domácí ceně, která z opatření vyplývá.
-

MEZINÁRODNÍ NORMALIZAČNÍ ORGANIZACE
UZNANÉ STRANAMI

1. Mezinárodní úřad pro míry a váhy (BIPM);
2. Komise pro Codex Alimentarius;
3. Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO);
4. Mezinárodní rada pro harmonizaci technických požadavků týkajících se humánních léčivých přípravků (ICH);
5. Mezinárodní elektrotechnická komise (IEC);
6. Mezinárodní organizace práce (MOP);
7. Mezinárodní námořní organizace (IMO);
8. Mezinárodní rada pro olivy (IOC);

9. Mezinárodní organizace pro révu a víno (OIV);
 10. Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO);
 11. Mezinárodní organizace pro legální metrologii (OIML);
 12. Mezinárodní telekomunikační unie (ITU);
 13. Podvýbor odborníků Organizace spojených národů pro Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek (UN/SCEGHS);
 14. Světová poštovní unie (UPU);
 15. Světové fórum pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel (WP29) v rámci Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) a
 16. Světová organizace pro zdraví zvířat (WOAH).
-

POSUZOVÁNÍ SHODY – OBLASTI A SPECIFIKA

1. Seznam oblastí¹:
 - a) bezpečnostní hlediska elektrických a elektronických zařízení podle definice v odstavci 2);
 - b) bezpečnostní hlediska strojních zařízení podle definice v odstavci 2);
 - c) elektromagnetická kompatibilita zařízení podle definice v odstavci 2);
 - d) energetická účinnost, včetně požadavků na ekodesign;
 - e) omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a
 - f) vybavení pro hygienické prostory.

¹ Pro upřesnění je třeba uvést, že tato příloha se nevztahuje na celá letadla, plavidla, železnice, motorová vozidla, ani na specializované námořní, železniční, letecké nebo vozidlové vybavení.

2. Pro účely této přílohy se rozumí:

- a) „elektromagnetickou kompatibilitou zařízení“ elektromagnetická kompatibilita (rušení a odolnost) zařízení, jehož správná funkce závisí na elektrickém proudu nebo na elektromagnetickém poli, a zařízení k výrobě, přenosu a měření tohoto proudu, s výjimkou:
- i) zařízení určených pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu;
 - ii) zařízení určených pro radiologické nebo lékařské účely;
 - iii) elektrických součástí pro nákladní a osobní výtahy;
 - iv) rádiových zařízení používaných radioamatéry;
 - v) měřicích přístrojů;
 - vi) vah s neautomatickou činností;
 - vii) zařízení, která jsou svou povahou neškodná, a
 - viii) hodnotících souprav vyrobených na míru pro profesionály a určených výlučně k použití ve výzkumných a vývojových zařízeních pro takové účely;

- b) „energetickou účinností“ poměr výstupu ve formě výkonu, služby, zboží nebo energie k množství vstupní energie výrobku s dopadem na spotřebu energie během používání a s ohledem na účinné rozdělení zdrojů;
- c) „bezpečnostními hledisky elektrických a elektronických zařízení“ bezpečnostní hlediska zařízení jiných než strojní zařízení, jejichž správná funkce závisí na elektrickém proudu, a zařízení k výrobě, přenosu a měření tohoto proudu, která jsou určena pro použití s napětím 50 až 1 000 V pro střídavý proud a 75 až 1 500 V pro stejnosměrný proud, jakož i zařízení, která záměrně vysílají nebo přijímají elektromagnetické vlny o frekvencích nižších než 3 000 GHz pro účely rádiové komunikace nebo rádiového určování, s výjimkou:
- i) zařízení určených pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu;
 - ii) zařízení určených pro radiologické nebo lékařské účely;
 - iii) elektrických součástí pro nákladní a osobní výtahy;
 - iv) rádiových zařízení používaných radioamatéry;
 - v) elektroměrů;
 - vi) zásuvek a vidlic pro domácnost;

- vii) zařízení pro napájení elektrických ohradníků;
 - viii) hraček;
 - ix) hodnotících souprav vyrobených na míru pro profesionály a určených výlučně k použití ve výzkumných a vývojových zařízeních pro takové účely nebo
 - x) stavebních výrobků určených k trvalému zabudování do budov nebo inženýrských staveb, jejichž vlastnosti mají vliv na vlastnosti budovy nebo inženýrské stavby, jako jsou kabely, poplašná zařízení na ochranu proti požáru nebo elektrické dveře;
- d) „bezpečnostními hledisky strojních zařízení“ bezpečnostní hlediska soupravy sestávající alespoň z jedné pohyblivé části poháněné hnacím systémem využívajícím jeden nebo více zdrojů energie, jako je tepelná, elektrická, pneumatická, hydraulická nebo mechanická energie, uspořádané a řízené tak, aby fungovaly jako integrální celek, s výjimkou strojních zařízení s vysokým rizikem, jak je definuje každá strana;
- e) „vybavením pro hygienické prostory“ toalety, vřítky, kuchyňské dřezy, pisoáry, vany, sprchové vaničky, bidety nebo umyvadla.
3. Podle čl. 16.9 odst. 7 části III této dohody může Smíšená rada změnit seznam oblastí v odstavci 1 této přílohy.

4. Bez ohledu na odstavec 1 může strana u výrobků spadajících do oblasti působnosti této přílohy zavést požadavky na povinné zkoušení nebo certifikaci třetí stranou v oblastech uvedených v této příloze, a to za těchto podmínek:

- a) existují přesvědčivé důvody související s ochranou lidského zdraví a bezpečnosti, které odůvodňují zavedení takových požadavků;
- b) zavedení těchto požadavků je odůvodněno podloženými technickými nebo vědeckými informacemi o vlastnostech těchto produktů;
- c) tyto požadavky neomezují obchod více, než je nezbytné ke splnění legitimních cílů dotyčné strany s přihlédnutím k rizikům, k nimž by vedlo nesplnění, a
- d) strana nemohla v době vstupu této dohody v platnost přiměřeně předpokládat, že bude zavedení takovýchto požadavků nutné.

Před zavedením jakýchkoli takových požadavků vyrozumí dotyčná strana druhou stranu a po konzultacích vezme při navrhování takovýchto požadavků v co největším rozsahu v úvahu připomínky druhé strany.

MOTOROVÁ VOZIDLA A JEJICH ZAŘÍZENÍ, ČÁSTI A SOUČÁSTI

1. Pro účely této přílohy se rozumí:
 - a) „dohodou z roku 1958“ dohoda o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a konstrukční části, které lze montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel, sjednaná v Ženevě dne 20. března 1958;
 - b) „HS 2017“ vydání nomenklatury harmonizovaného systému z roku 2017 vypracované Světovou obchodní organizací;
 - c) „EHK OSN“ Evropská hospodářská komise OSN a
 - d) „předpisy OSN“ technické předpisy přijaté v souladu s dohodou z roku 1958.
2. Podmínky použité v této příloze mají stejný význam jako podmínky vymezené v dohodě z roku 1958 nebo v příloze 1 Dohody o technických překážkách obchodu.

3. Tato příloha se vztahuje na obchod mezi stranami se všemi kategoriemi motorových vozidel a jejich zařízení, částí a součástí, jak jsou definovány v bodě 1.1 Úplného usnesení EHK OSN o konstrukci vozidel (R.E.3)¹, které spadají mimo jiné do kapitol 40, 84, 85, 87, 90 a 94 HS 2017 (dále jen „zahrnuté výrobky“).

4. S ohledem na zahrnuté výrobky jsou cíli této přílohy:

- a) odstranění a prevence necelních překážek dvoustranného obchodu;
- b) usnadnění schvalování nových motorových vozidel na základě schvalovacích režimů stanovených mimo jiné v dohodě z roku 1958;
- c) vytvoření konkurenčních tržních podmínek na základě zásad otevřenosti, nediskriminace a transparentnosti a
- d) zajištění ochrany lidského zdraví, bezpečnosti a životního prostředí a uznání práva každé strany stanovit požadovanou úroveň ochrany a regulační přístupy.

5. Strany uznávají, že předpisy OSN jsou příslušnými mezinárodními normami pro zahrnuté výrobky.

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 ze dne 11. července 2017.

6. Dovážející strana přijme na svém trhu veškerá nová motorová vozidla nebo nové zařízení, části a součásti motorových vozidel, pokud výrobce v souladu s platnými právními předpisy dovážející strany osvědčil, že dané vozidlo nebo jeho zařízení, části a součásti splňují odpovídající bezpečnostní normy nebo technické předpisy platné u dovážející strany¹.

7. Strany berou na vědomí, že Chile začlenilo do svých technických předpisů některé technické předpisy strany EU a EHK OSN a akceptovalo příslušné zkušební protokoly a certifikáty schválení typu.

8. Chile uzná certifikáty schválení typu strany EU a EHK OSN vydané v souladu s technickými předpisy strany EU a EHK OSN jako potvrzení souladu výrobků, na něž se vztahují technické předpisy Chile, bez dalších požadavků na zkoušení nebo označování za účelem ověření nebo potvrzení souladu s požadavky, na něž se vztahují tato schválení typu strany EU nebo EHK OSN, pokud to podle technických předpisů Chile nepředstavuje riziko pro lidské zdraví, bezpečnost nebo životní prostředí.

¹ Pro upřesnění je třeba uvést, že žádné ustanovení tohoto bodu nelze vykládat tak, že brání kterékoli straně přijmout nová motorová vozidla nebo nové zařízení, části a součásti motorových vozidel osvědčených v souladu s bezpečnostními a emisními normami třetí země na svůj trh nebo požadovat osvědčení o souladu s jakýmkoli stávajícími bezpečnostními a emisními normami pro motorová vozidla, které strana zachová ke dni vstupu této dohody v platnost, s výhradou bodu 7.

9. Chile může změnit své technické předpisy, pokud se domnívá, že technické předpisy strany EU nebo EHK OSN již neodpovídají požadované úrovni ochrany nebo představují riziko pro lidské zdraví, bezpečnost nebo životní prostředí. Před zavedením těchto změn informuje Chile stranu EU prostřednictvím kontaktních míst určených podle článku 16.13 části III této dohody a na vyžádání poskytne informace o důvodech těchto změn.
10. Příslušné orgány dovážející strany mohou ověřit, že zahrnuté výrobky jsou v souladu se všemi příslušnými technickými předpisy dovážející strany. Ověření se provádí náhodným výběrem vzorků na trhu a v souladu s technickými předpisy dovážející strany.
11. Dovážející strana může požadovat, aby dodavatel stáhl výrobek ze svého trhu, pokud dotčený výrobek není v souladu s uvedenými technickými předpisy.
12. Aniž je dotčeno právo každé strany přijmout opatření nezbytná pro bezpečnost silničního provozu, ochranu životního prostředí nebo veřejného zdraví a předcházení podvodným praktikám v souladu s její požadovanou úrovní ochrany, žádná strana nezruší či nepoškodí výhody, které vyplývají druhé straně na základě této přílohy, prostřednictvím regulačních opatření specifických pro zahrnuté výrobky.

13. Dovázející strana se vynasnaží povolit dovoz a uvádění na trh v případě výrobků zahrnujících novou technologii nebo novou vlastnost, které dovázející strana dosud neupravovala, ledaže má důvodnou pochybnost o bezpečnosti výrobku na základě vědeckých nebo technických informací prokazujících, že tato nová technologie nebo nová vlastnost představuje riziko pro lidské zdraví, bezpečnost nebo životní prostředí. Dovázející strana, která odmítne uvedení na trh, oznámí toto rozhodnutí druhé straně co nejdříve.

14. Strany spolupracují a vyměňují si informace o všech záležitostech týkajících se provádění této přílohy v Podvýboru pro technické překážky obchodu.

UJEDNÁNÍ PODLE ČL. 16.7 ODS. 5 PÍSM. b)
PRO PRAVIDELNOU VÝMĚNU INFORMACÍ
O BEZPEČNOSTI NEPOTRAVINÁŘSKÝCH VÝROBKŮ
A SOUVISEJÍCÍCH PREVENTIVNÍCH, OMEZUJÍCÍCH
A NÁPRAVNÝCH OPATŘENÍCH

Smíšená rada může tuto přílohu změnit podle čl. 16.7 odst. 10.

UJEDNÁNÍ PODLE ČL. 16.7 ODST. 6
O PRAVIDELNÉ VÝMĚNĚ INFORMACÍ
O OPATŘENÍCH PŘIJATÝCH U NEVYHOVUJÍCÍCH NEPOTRAVINÁŘSKÝCH VÝROBKŮ,
NA NĚŽ SE NEVZTAHUJE ČL. 16.7 ODST. 5

Smíšená rada může tuto přílohu změnit podle čl. 16.7 odst. 10.

VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE STÁVAJÍCÍCH OPATŘENÍ

Úvodní poznámky

1. Listiny závazků stran v dodatcích 17-A-1 a 17-A-2 stanoví podle článků 17.14 a 18.8 výhrady přijaté stranami s ohledem na stávající opatření, jež nejsou v souladu s povinnostmi uloženými podle:

- a) článku 18.6;
- b) článku 17.9 nebo 18.4;
- c) článku 17.11;
- d) článku 17.13 nebo
- e) článku 17.12.

2. Výhradami některé ze stran nejsou dotčena práva a povinnosti stran podle GATS.

3. Každá výhrada obsahuje následující části:
- a) v části „Odvětví“ se uvádí obecně odvětví, jehož se výhrada týká;
 - b) v části „Pododvětví“ se uvádí konkrétní pododvětví, jehož se výhrada týká;
 - c) v části „Klasifikace průmyslového odvětví“ se případně uvádí činnost, jíž se výhrada týká, podle Centrální klasifikace produkce (CPC) Mezinárodní standardní klasifikace ekonomických činností (ISIC) Rev. 3.1, nebo jak je jinak výslovně popsána v této výhradě;
 - d) v části „Druh výhrady“ se upřesňuje povinnost podle bodu 1 této přílohy, jíž se výhrada týká;
 - e) v části „Úroveň státní správy“ se uvádí úroveň státní správy, na niž se uplatňuje opatření, jehož se výhrada týká;
 - f) v části „Opatření“ se uvádějí právní předpisy či jiná opatření, jichž se výhrada týká, které jsou případně upřesněny v části „Popis“. Opatření uvedené v části „Opatření“:
 - i) je opatření, jak bylo k datu vstupu této dohody v platnost změněno, zachováno nebo opětovně zavedeno;

- ii) zahrnuje podřízené opatření přijaté či zachované na základě nadřazeného opatření a v souladu s ním a
 - iii) v případě listiny závazků strany EU zahrnuje právní předpisy či jiná opatření, jimiž se na úrovni členského státu provádí směrnice, a
- g) v části „Popis“ se upřesňují nesouladné aspekty stávajícího opatření, jehož se výhrada týká.

4. Pro upřesnění je třeba uvést, že pokud strana přijme nové opatření na úrovni státní správy odlišné od úrovně, na které byla výhrada původně přijata, a toto nové opatření fakticky nahrazuje – na území, na které se vztahuje, – nesouladný aspekt původního opatření uvedeného v části „Opatření“, nové opatření se považuje za změnu původního opatření ve smyslu čl. 17.14 odst. 1 písm. c) nebo čl. 18.8 odst. 1) písm. c).

5. Ve výkladu výhrady musí být zohledněny všechny její části. Výhrada musí být vykládána s přihlédnutím k příslušným povinnostem, jichž se týká. Část „Opatření“ má přednost před všemi ostatními částmi.

6. Pro účely listin závazků stran se výrazem „ISIC rev 3.1“ rozumí Mezinárodní standardní odvětvová klasifikace všech ekonomických činností Statistického oddělení OSN (*International Standard Industrial Classification of All Economic Activities*), Statistical Papers, řada M, č. 4, ISIC REV 3.1, 2002.

7. Pro účely listin závazků stran se výhrada k požadavku místní přítomnosti na území stran přijímá s ohledem na článek 18.6, a nikoli s ohledem na článek 18.4 ani, pokud jde o přílohu 17-C, s ohledem na článek 18.7. Takový požadavek se navíc nepřijímá jako výhrada, která by se týkala článku 17.9.

8. Výhrada přijatá na úrovni strany EU se týká opatření Evropské unie, opatření členského státu na úrovni ústředních orgánů státní správy nebo opatření státní správy v rámci členského státu, pokud není některý členský stát z výhrady vyloučen. Výhrada přijatá členským státem se týká opatření státní správy na ústřední, regionální nebo místní úrovni dotčeného členského státu. Pro účely výhrad Belgie zahrnuje ústřední úroveň státní správy federální vládu a vlády regionů a společenství, neboť každá z nich disponuje rovnocennou legislativní pravomocí. Pro účely výhrad strany EU se regionální úroveň státní správy ve Finsku rozumí Ålandské ostrovy. Výhrada přijatá na úrovni Chile se týká opatření státní správy na ústřední nebo místní úrovni.

9. Listiny závazků stran nezahrnují opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení ve smyslu článků 17.9, 18.4 nebo 18.6. Mezi tato opatření může patřit zejména potřeba získat licenci, splnit povinnosti univerzální služby, mít uznány kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvovat určité zkoušky včetně jazykového přezkoušení, splnit požadavek na členství v souvislosti s určitou profesí, například členství v určité profesní organizaci, mít místního zástupce pro službu nebo udržovat místní adresu, nebo jakékoli jiné nediskriminační požadavky, že některé činnosti nesmějí být vykonávány v chráněných zónách nebo oblastech. I když tato opatření nejsou uvedena v této příloze, platí i nadále.

10. Pro upřesnění je třeba uvést, že v případě strany EU platí, že povinnost udělit národní zacházení nezahrnuje požadavek rozšířit na fyzické nebo právnické osoby Chile zacházení udílené v členském státě podle Smlouvy o fungování Evropské unie nebo podle jakéhokoli opatření přijatého podle uvedené smlouvy, včetně provádění v členských státech:

- a) fyzickým osobám nebo rezidentům jiného členského státu nebo
- b) právnickým osobám založeným nebo organizovaným podle práva jiného členského státu nebo Evropské unie, jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v Evropské unii.

11. Zacházením udíleným právníckým osobám založeným investory jedné strany v souladu s právem druhé strany (v případě strany EU včetně práva některého členského státu), jež mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v této druhé straně, nejsou dotčeny podmínky či povinnosti, které mohly být takové právnícké osobě v souladu s kapitolou 17 uloženy, když se v této druhé straně usazovala, a jež nadále platí.

12. Listiny závazků stran se vztahují pouze na území stran v souladu s článkem 41.2 a jsou relevantní pouze v kontextu obchodních vztahů mezi stranou EU a Chile. Nejsou jimi dotčena práva a povinnosti členských států podle práva Evropské unie.

13. V níže uvedené listině závazků strany EU jsou použity tyto zkratky:

EU Evropská unie včetně všech členských států

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česko

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

EL Řecko

ES Španělsko

FI Finsko

FR Francie

HR Chorvatsko

HU Maďarsko

IE Irsko

IT Itálie



LT Litva

LU Lucembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Nizozemsko

PL Polsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

EEA Evropský hospodářský prostor



LISTINA ZÁVAZKŮ STRANY EU

Výhrada č. 1 – Všechna odvětví

Výhrada č. 2 – Odborné služby (kromě zdravotnických profesí)

Výhrada č. 3 – Odborné služby (zdravotní péče a maloobchodní prodej léčivých přípravků)

Výhrada č. 4 – Služby v oblasti výzkumu a vývoje

Výhrada č. 5 – Služby v oblasti nemovitostí

Výhrada č. 6 – Podnikatelské služby

Výhrada č. 7 – Stavební služby

Výhrada č. 8 – Distribuční služby

Výhrada č. 9 – Služby v oblasti vzdělávání

Výhrada č. 10 – Environmentální služby

Výhrada č. 11 – Zdravotní a sociální péče

Výhrada č. 12 – Cestovní ruch a související služby

Výhrada č. 13 – Rekreační, kulturní a sportovní služby

Výhrada č. 14 – Služby v dopravě a pomocné služby v dopravě

Výhrada č. 15 – Činnosti v oblasti energetiky

Výhrada č. 16 – Zemědělství, rybářství a výroba



Výhrada č. 1 – Všechna odvětví

Odvětví: Všechna odvětví

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Výkonnostní požadavky

Vrcholné vedení a správní rady

Kapitola/oddíl: Liberalizace investic a přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

a) Druh usazení

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

EU: zacházení přiznané podle Smlouvy o fungování Evropské unie právnickým osobám založeným podle práva Evropské unie nebo členského státu, které mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání v Evropské unii, včetně těch, které jsou v Evropské unii založeny investory z Chile, se neposkytuje právnickým osobám usazeným mimo Evropskou unii, ani pobočkám nebo zastoupením těchto právnických osob, včetně poboček nebo zastoupení právnických osob Chile.

Právnickým osobám založeným podle práva Evropské unie nebo členského státu, které mají v Evropské unii pouze sídlo, může být poskytnuto méně příznivé zacházení, ledaže lze prokázat, že mají skutečnou a trvalou vazbu s hospodářstvím některého z členských států.

Opatření:

EU: Smlouva o fungování Evropské unie.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

Tato výhrada se vztahuje pouze na zdravotní či sociální péči nebo služby v oblasti vzdělávání:

EU (týká se též regionální úrovně státní správy): kterýkoli členský stát může při prodeji či převodu svých majetkových podílů ve stávajícím státním podniku nebo vládním subjektu poskytujícím zdravotní či sociální péči nebo služby v oblasti vzdělávání (CPC 93, 92) nebo aktiv takového podniku či subjektu zakázat či uložit omezení vlastnictví takových podílů nebo aktiv a/nebo omezit možnost vlastníků takových podílů nebo aktiv kontrolovat výsledný podnik, pokud jde o investory z Chile nebo jejich podniky. Pokud jde o takový prodej nebo jiný převod, jakýkoli členský stát může přijmout či zachovat jakékoli opatření, jež se týká státní příslušnosti vrcholného vedení nebo členů správních rad.

Pro účely této výhrady platí:

- i) každé opatření zachované nebo přijaté po dni vstupu této dohody v platnost, kterým se v době prodeje nebo jiného převodu zakazuje nebo omezuje vlastnictví majetkových podílů nebo aktiv nebo ukládá podmínka státní příslušnosti popsaná v této výhradě, se považuje za stávající opatření, a
- ii) „státním podnikem“ se rozumí podnik ve vlastnictví členského státu nebo jím kontrolovaný prostřednictvím vlastnických podílů a zahrnuje také podniky založené po dni vstupu této dohody v platnost výhradně pro účely prodeje nebo převodu majetkových podílů nebo aktiv stávajícího státního podniku nebo vládního subjektu.

Opatření:

EU: stanoveno ve výše uvedené části „Popis“.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V AT: k provozování pobočky musí korporace z jiných zemí než z Evropského hospodářského prostoru (EHP) jmenovat alespoň jednu osobu odpovědnou za její zastupování, která je rakouským rezidentem.

Vedoucí pracovníci (generální ředitelé, fyzické osoby) odpovědní za dodržování rakouského živnostenského zákona (Gewerbeordnung) musí mít bydliště v Rakousku.

V BG: zahraniční právnické osoby, není-li v právu členského státu EU nebo EHP stanoveno jinak, smí podnikat a provádět činnosti, pokud jsou usazeny v Bulharské republice ve formě společnosti zapsané v obchodním rejstříku. Ke zřízení poboček je nutné povolení.

Zastoupení zahraničních podniků musí být registrována v bulharské obchodní a průmyslové komoře a nesmí provozovat hospodářskou činnost; mohou pouze propagovat svého vlastníka a jednat jako zástupce či agent.

V EE: pokud alespoň polovina členů řídicího managementu společnosti s ručením omezeným, akciové společnosti nebo pobočky není rezidentem Estonska, jiného členského státu EHP nebo Švýcarské konfederace, určí společnost s ručením omezeným, akciová společnost nebo zahraniční společnost kontaktní místo, jehož estonskou adresu lze použít pro doručování procesních písemností podniku a prohlášení o záměru adresovaných podniku (tj. pobočce zahraniční společnosti).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve FI: alespoň jeden ze společníků ve veřejné obchodní společnosti nebo jeden ze společníků v komanditní společnosti musí mít pobyt v EHP nebo, je-li společníkem právnická osoba, musí být usazena v EHP (pobočky nejsou povoleny). Registrační orgán může udělit výjimku.

Soukromé subjekty mohou provozovat obchodní činnost, pokud mají pobyt v zemi EHP.

Pokud zahraniční organizace ze země mimo EHP hodlá podnikat či obchodovat zřízením pobočky ve Finsku, potřebuje povolení k obchodu.

Podmínku pobytu v EHP musí splňovat alespoň jeden z řádných a jeden ze zastupujících členů správní rady a výkonný ředitel. Registrační orgán může udělit jednotlivým společnostem výjimku.

Ve SE: zahraniční společnost, která se ve Švédsku neusadila jako právnická osoba nebo která podniká prostřednictvím obchodního zástupce, musí provádět své obchodní operace prostřednictvím pobočky zřízené ve Švédsku s nezávislým vedením a odděleným účetnictvím. Výkonný ředitel pobočky a jeho náměstek, pokud je jmenován, musí být rezidenty EHP. Fyzická osoba, která není rezidentem EHP a která provozuje obchodní činnost ve Švédsku, jmenuje a zapíše do obchodního rejstříku zástupce, který je rezidentem, odpovědného za provádění obchodní činnosti ve Švédsku. Pro obchodní operace ve Švédsku se vedou oddělené účty. Příslušný orgán může v jednotlivých případech udělit výjimku z požadavků týkajících se pobočky a trvalého pobytu. Stavební projekty, které trvají méně než jeden rok, prováděné společnostmi usazenou mimo EHP nebo fyzickou osobou s pobytem mimo EHP, jsou osvobozeny od požadavků na zřízení pobočky nebo jmenování zástupce s pobytem.

V případě společností s ručením omezeným a kooperativních hospodářských sdružení musí být alespoň 50 % členů správní rady, alespoň 50 % zástupců členů správní rady, výkonný ředitel, náměstek výkonného ředitele a alespoň jedna z případných osob s podpisovým právem za společnost rezidenty v rámci EHP. Příslušný orgán může povolit výjimky z tohoto požadavku. Pokud žádný ze zástupců společnosti nebo sdružení není rezidentem ve Švédsku, musí správní rada jmenovat a registrovat osobu s pobytem ve Švédsku, která byla zmocněna k převzetí úředních dodání jménem společnosti nebo sdružení.

Obdobné podmínky platí pro zakládání všech ostatních typů právnických osob.

Na SK: zahraniční fyzická osoba, jež má být zapsána v příslušném rejstříku (obchodním rejstříku, rejstříku podnikatelů nebo jiném profesním rejstříku) jako osoba oprávněná jednat jménem podnikatele, musí předložit povolení k pobytu na Slovensku.

Opatření:

AT: Aktiengesetz, BGBL. Nr. 98/1965, § 254 (2);

GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, § 107 (2); a Gewerbeordnung, BGBL. Nr. 194/1994, § 39 (2a).

BG: Obchodní zákoník, článek 17a a

zákon o podpoře investic, článek 24.

EE: Äriseadustik (Obchodní zákoník) § 631 (1, 2 a 4).

FI: Laki elinkeinon harjoittamisesta oikeudesta (zákon o právu na provádění obchodní činnosti) (122/1919), s. 1;

Osuuskuntalaki (zákon o družstvech) 1488/2001;

Osakeyhtiölaki (zákon o společnostech s ručením omezeným) (624/2006) a

Laki luottolaitostoiminnasta (zákon o úvěrových institucích) (121/2007).

SE: Lag om utländska filialer m.m (zákon o kancelářích zahraničních poboček) (1992:160);

Aktiebolagslagen (zákon o obchodních společnostech) (2005:551);

zákon o kooperativních hospodářských sdruženích (2018:672) a zákon o evropských uskupeních hospodářského zájmu (1994:1927).

SK: zákon č. 513/1991 Zb. Obchodní zákoník (§ 21); zákon č. 455/1991 Zb. o živnostenském podnikání a

zákon č. 404/2011 Z. z. o pobytu cizinců (§ 22 a 32).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a výkonnostní požadavky:

V BG: usazené podniky mohou státní příslušníky třetích zemí zaměstnávat pouze na pozicích, pro které není vyžadována bulharská státní příslušnost. Celkový počet státních příslušníků třetích zemí zaměstnaných usazeným podnikem za posledních 12 měsíců nesmí překročit 20 % (35 % v případě malých a středních podniků) průměrného počtu bulharských státních příslušníků, státních příslušníků jiných členských států, států, které jsou stranami Dohody o EHP, nebo Švýcarské konfederace najatých na základě pracovní smlouvy. Kromě toho musí zaměstnavatel prokázat, že na danou pozici neexistuje vhodný pracovník z Bulharska, EU, EHP nebo Švýcarska, a to tak, že dříve, než státního příslušníka třetí země zaměstná, provede test trhu práce.

V případě vysoce kvalifikovaných, sezónních a vyslaných pracovníků, jakož i osob převedených v rámci společnosti, výzkumných pracovníků a studentů není počet státních příslušníků třetích zemí pracujících pro jeden podnik omezen. Pro zaměstnávání státních příslušníků třetích zemí v těchto kategoriích se test trhu práce nevyžaduje.

Opatření:

BG: zákon o migraci a mobilitě pracovních sil.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V PL: v působnosti zastoupení může být zahrnuta pouze reklama a propagace zahraniční mateřské společnosti, kterou kancelář zastupuje. Ve všech odvětvích kromě právních služeb se mohou investoři ze zemí mimo Evropskou unii a jejich podniky usadit pouze ve formě komanditní společnosti, komanditní společnosti na akcie, společnosti s ručením omezeným a akciové společnosti, zatímco domácí investoři a podniky mají přístup také k formám neobchodních komanditních společností (veřejná obchodní společnost a osobní společnost s ručením neomezeným).

Opatření:

PL: zákon ze dne 6. března 2018 o pravidlech týkajících se hospodářské činnosti zahraničních podnikatelů a jiných zahraničních osob na území Polské republiky.

b) Nabývání nemovitostí

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V AT (týká se regionální úrovně státní správy): nabývání, nákup a pronájem nebo leasing nemovitostí fyzickými osobami a podniky, které nejsou z Evropské unie, vyžaduje povolení příslušných regionálních orgánů (Länder). Povolení je uděleno, pouze pokud se má za to, že je nabytí ve veřejném (zejména hospodářském, sociálním a kulturním) zájmu.

Na CY: Kypřané nebo osoby kyperského původu a také státní příslušníci členského státu mohou na Kypru neomezeně nabývat jakýkoli majetek. Pokud cizinci nemají povolení Rady ministrů, nemohou nemovitosti nabývat jinak než prostřednictvím *mortis causa*. Pokud nabytí nemovitosti cizincem přesahuje rozsah nezbytný k postavení domu nebo provozovny nebo jinak přesahuje rozlohu dvou domů (2 676 metrů čtverečních), podléhají veškerá povolení udělená Radou ministrů podmínkám, omezením a kritériím stanoveným v nařízeních Rady ministrů a schváleným Sněmovnou reprezentantů. Za cizince se považuje každá osoba, která není občanem Kyperské republiky, včetně společnosti se zahraniční kontrolou. Pojem nezahrnuje cizince kyperského původu ani zahraniční manžele či manželky občanů Kyperské republiky.

V CZ: zvláštní úprava se týká zemědělských pozemků ve vlastnictví státu. Nabyvateli státních zemědělských pozemků mohou být pouze občané České republiky, jiného členského státu, států, které jsou smluvní stranou Dohody o EHP, nebo Švýcarské konfederace. Právnícké osoby mohou nabývat státní zemědělské pozemky od státu, pouze jsou-li zemědělskými podnikateli v České republice nebo osobami majícími obdobné postavení v jiném členském státě, ve státě, který je smluvní stranou Dohody o EHP, nebo ve Švýcarské konfederaci.

V DK: fyzické osoby, které nejsou ani dříve nebyly dánskými rezidenty po celkovou dobu pěti let, musí podle dánského zákona o nabývání nemovitostí k nabytí vlastnického práva k nemovitostem v Dánsku získat povolení Ministerstva spravedlnosti. To platí i pro právnícké osoby, které nejsou v Dánsku registrovány. V případě fyzických osob bude nabytí nemovitosti povoleno, pokud bude žadatel nemovitost využívat jako své trvalé bydliště.

V případě právníckých osob, které nejsou v Dánsku registrovány, bude nabytí nemovitosti obecně povoleno, pokud je nabytí podmínkou pro podnikatelské činnosti kupujícího subjektu. Povolení se rovněž vyžaduje, pokud žadatel bude nemovitost využívat jako druhé bydlení. Takové povolení bude vydáno, pouze pokud je žadatel na základě celkového a konkrétního posouzení považován za osobu se zvláště silnými vazbami na Dánsko.

Povolení podle zákona o nabytí nemovitostí je udělováno pouze k nabytí konkrétní nemovitosti. Nabývání zemědělské půdy fyzickými či právníky osobami navíc reguluje dánský zákon o zemědělských podnicích, který v případě nabytí zemědělského nemovitého majetku ukládá omezení pro všechny osoby, ať už Dány nebo cizince. Jakákoli fyzická či právní osoba, která si přeje nabytí zemědělskou nemovitost, musí tudíž splňovat požadavky tohoto zákona. Obecně zde platí omezený požadavek trvalého pobytu v místě zemědělského podniku. Požadavek trvalého pobytu není osobní. Právníky osoby musí být typu uvedeného v § 20 a § 21 zákona a musí být registrovány V Unii nebo v EHP.

V EE: právníky osoba z členského státu OECD má právo nabytí nemovitost, která zahrnuje:

- i) méně než deset hektarů zemědělských pozemků, lesních pozemků nebo součtu zemědělských a lesních pozemků, a to bez omezení;
- ii) deset nebo více hektarů zemědělských pozemků, pokud právníky osoba působila po dobu tří let bezprostředně předcházejících roku pořízení nemovitosti v produkci zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy o fungování Evropské unie, s výjimkou produktů rybolovu a bavlny („zemědělský produkt“);

- iii) deset nebo více hektarů lesních pozemků, pokud právnická osoba působila po dobu tří let bezprostředně předcházejících roku pořízení nemovitosti v obhospodařování lesů ve smyslu lesního zákona (dále jen „obhospodařování lesů“) nebo v produkci zemědělských produktů;
- iv) méně než deset hektarů zemědělských pozemků a méně než deset hektarů lesních pozemků, ovšem v součtu deset nebo více hektarů zemědělských a lesních pozemků, pokud právnická osoba působila po dobu tří let bezprostředně předcházejících roku pořízení nemovitosti v produkci zemědělských produktů nebo obhospodařování lesů.

Nesplňuje-li právnická osoba požadavky stanovené v bodech ii), iii) a iv), může právnická osoba nabýt nemovitost, která zahrnuje deset nebo více hektarů zemědělských pozemků, lesních pozemků nebo součtu zemědělských a lesních pozemků, pouze se souhlasem rady místní samosprávy místa, kde se nemovitost, která má být nabyta, nachází.

V určitých zeměpisných oblastech je omezeno nabývání nemovitostí státními příslušníky zemí mimo EHP.

V EL: nabývání nebo nájem nemovitostí v příhraničních oblastech je zakázáno fyzickým nebo právnickým osobám, které mají státní příslušnost nebo působiště mimo členské státy a státy Evropského sdružení volného obchodu. Zákaz může být zrušen diskrečním rozhodnutím výboru příslušného decentralizovaného administrativního celku (nebo ministra národní obrany v případě, že nemovitosti, které mají být využívány, patří řeckému privatizačnímu fondu TAIPED).

V HR: zahraniční společnosti mohou nabývat nemovitosti k poskytování služeb, pouze pokud jsou usazeny v Chorvatsku a zapsány v obchodním rejstříku jako právnické osoby. K nabývání nemovitostí nezbytných pro poskytování služeb pobočkami je nutné povolení Ministerstva spravedlnosti. Cizinci nesmějí nabývat zemědělskou půdu.

Na MT: státní příslušníci jiných zemí než členských států nemohou nabývat nemovitý majetek ke komerčním účelům. Společnosti, jejichž akcie jsou z 25 % (či více) v držení subjektů mimo Evropskou unii, musí získat povolení příslušného orgánu (ministra odpovědného za finance) k nákupu nemovitého majetku ke komerčním nebo podnikatelským účelům. Příslušný orgán stanoví, zda je navrhovaná akvizice prospěšná pro maltské hospodářství.

V PL: k přímému i nepřímému nabytí nemovitostí cizinci je nezbytné povolení. Povolení se vydává na základě správního rozhodnutí ministra odpovědného za vnitřní záležitosti se souhlasem ministra obrany a v případě zemědělských nemovitostí také se souhlasem ministra pro zemědělství a rozvoj venkova.

Opatření:

AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 25/2007;

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004;

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800;

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994;

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002;

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993;

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996;

Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004 a

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998.

CY: zákon o nabývání nemovitostí (cizinci) (kapitola 109), ve znění pozdějších předpisů.

CZ: zákon č. 503/2012 Sb., o Státním pozemkovém úřadu, ve znění pozdějších předpisů.

DK: dánský zákon o nabývání nemovitostí (zákon č. 265 ze dne 21. března 2014 o nabývání nemovitostí, v konsolidovaném znění);

prováděcí nařízení pro oblast nabývání (prováděcí nařízení č. 764 ze dne 18. září 1995) a

zákon o zemědělských podnicích (zákon č. 27 ze dne 4. ledna 2017, v konsolidovaném znění).

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (Zákon o omezeních pro nabývání nemovitostí), kapitola 2 § 4, kapitola 3 § 10, 2017.

EL: zákon 1892/1990, ve svém současném znění, ve spojení, pokud jde o použití, s rozhodnutím ministrů národní obrany a civilní ochrany F.110/3/330340/S.120/7-4-14.

HR: zákon o majetkových a jiných vlastnických právech (Úřední věstník Chorvatské republiky 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 143/12, 152/14), články 354 až 358.b; zákon o zemědělské půdě (Úřední věstník Chorvatské republiky 20/18, 115/18, 98/19) článek 2; všeobecný zákon o správním řízení.

MT: Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act (zákon o nemovitém majetku (jeho nabývání nerezidenty)) (kapitola 246) a Protokol č. 6 o nabývání objektů vedlejšího bydlení na Maltě, připojený ke smlouvě o přistoupení k EU.

PL: zákon ze dne 24. března 1920 o nabývání nemovitostí cizinci (sbírka zákonů z roku 2016, bod 1061, ve znění pozdějších předpisů).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V HU: nerezidenti mohou nakupovat nemovitosti, pokud získají povolení příslušného správního orgánu odpovědného za zeměpisnou oblast, v níž se nemovitost nachází.

Opatření:

HU: Nařízení vlády č. 251/2014 (X. 2.) o nabývání nemovitého majetku, jiného než zemědělské půdy nebo lesů, cizími státními příslušníky a zákon LXXVIII z roku 1993 (odstavec 1/A).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V LV: státní příslušníci Chile mohou nabývat pozemky ve městech prostřednictvím právnických osob zapsaných v obchodním rejstříku v Lotyšsku nebo v jiných členských státech:

- i) pokud více než 50 % jejich základního kapitálu vlastní státní příslušníci členských států, lotyšská vláda nebo obec, a to zvlášť či dohromady;
- ii) pokud více než 50 % jejich základního kapitálu vlastní fyzické osoby a společnosti ze třetí země, s níž Lotyšsko uzavřelo dvoustranné dohody o podpoře a reciproční ochraně investic schválené lotyšským parlamentem před 31. prosincem 1996;
- iii) pokud více než 50 % jejich základního kapitálu vlastní fyzické osoby a společnosti ze třetí země, s níž Lotyšsko uzavřelo dvoustranné dohody o podpoře a reciproční ochraně investic po 31. prosinci 1996, pokud jsou v takových dohodách stanovena práva lotyšských fyzických osob a společností na nabývání pozemků v příslušné třetí zemi;
- iv) pokud více než 50 % jejich základního kapitálu vlastní společně osoby uvedené v bodech i) až iii) nebo

v) pokud se jedná o veřejné akciové společnosti a jejich akcie jsou kótovány na burze.

Umožní-li Chile lotyšským státním příslušníkům a podnikům nákup nemovitostí ve městech na jeho území, umožní Lotyšsko chilským státním příslušníkům a podnikům nakupovat nemovitosti v lotyšských městech za stejných podmínek, jaké platí pro lotyšské státní příslušníky.

Opatření:

LV: zákon o pozemkové reformě ve městech Lotyšské republiky, oddíly 20 a 21.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V DE: nabývání nemovitostí může podléhat určitým podmínkám vzájemnosti.

Ve ES: zahraniční investice do činností přímo souvisejících s investicemi do nemovitostí v souvislosti s diplomatickými misemi států, které nejsou členskými státy, musí být administrativně schváleny španělskou Radou ministrů, není-li v platnosti reciproční dohoda o liberalizaci.

V RO: cizí státní příslušníci, osoby bez státní příslušnosti a právnické osoby (kromě státních příslušníků a právnických osob členského státu EHP) mohou nabývat vlastnických práv k pozemkům za podmínek regulovaných mezinárodními dohodami, a to na základě vzájemnosti. Cizí státní příslušníci, osoby bez státní příslušnosti a právnické osoby nesmějí nabývat vlastnických práv k pozemkům za příznivějších podmínek, než jaké se vztahují na fyzické nebo právnické osoby Evropské unie.

Opatření:

DE: Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche (EGBGB; uvozovací zákon k občanskému zákoníku).

ES: královský dekret 664/1999 ze dne 23. dubna 1999 týkající se zahraničních investic.

RO: zákon 17/2014 o některých opatřeních, která upravují nákup a prodej zemědělských pozemků mimo město, a

zákon č. 268/2001 o privatizaci společností vlastnicích veřejně nebo soukromě vlastněné pozemky státu určené k zemědělskému využití a o zřízení státního pozemkového úřadu, ve znění pozdějších změn.

Výhrada č. 2 – Odborné služby (kromě zdravotnických profesí)

Odvětví – pododvětví: Odborné služby – právní služby; služby patentových zástupců, zástupců v oblasti průmyslového vlastnictví, advokátů v oblasti duševního vlastnictví; účetnické služby; auditorské služby, služby daňového poradenství; architektonické služby a služby územního plánování, inženýrské a integrované inženýrské služby

Klasifikace ekonomických činností: CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, část 879

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola/oddíl: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

a) Právní služby (část CPC 861)¹

Pro upřesnění je třeba uvést, že podle úvodních poznámek, konkrétně podle odstavce 9, mohou požadavky týkající se registrace v právnické komoře zahrnovat požadavek získat v hostitelské zemi diplom v oboru právo nebo odpovídající diplom, mít ukončenou určitou stáž pod dohledem právníka s licenci nebo mít kancelář nebo poštovní adresu v jurisdikci určité právnické komory, aby bylo možné požádat o členství v ní. Některé členské státy mohou uplatnit požadavek, aby fyzické osoby mající oprávnění vykonávat praxi v oblasti práva hostitelské jurisdikce zastávaly určité funkce v advokátní kanceláři/společnosti/podniku nebo byli jejich podílníky.

¹ Pro účely této výhrady platí:

- a) „vnitrostátním právem“ se rozumí právo konkrétního členského státu a právo Evropské unie;
- b) „mezinárodní právo veřejné“ vylučuje právo Evropské unie a zahrnuje právo založené mezinárodními smlouvami a úmluvami, jakož i mezinárodní obyčejové právo;
- c) „právní poradenství“ zahrnuje poskytování poradenství klientům a konzultace s nimi v záležitostech, včetně transakcí, vztahů a sporů, které se týkají uplatňování nebo výkladu práva; účast s klienty nebo jejich jménem na jednáních a jiných kontaktech s třetími osobami v těchto záležitostech a vypracování listin, které se zcela nebo zčásti řídí právními předpisy, a ověřování listin všeho druhu pro účely právních požadavků a v souladu s těmito požadavky;
- d) „právní zastupování“ zahrnuje vypracování listin, které mají být předloženy správním agenturám, soudům nebo jiným řádně ustaveným úředním tribunálům, a vystupování před správními agenturami, soudy nebo jinými řádně ustavenými úředními tribunály;
- e) „právními rozhodčími, smírčími a mediačními službami“ se rozumí vypracování listin, které mají být předloženy rozhodci, smírčí nebo mediátorovi v jakémkoli sporu týkajícím se uplatňování a výkladu práva, vystupování před rozhodcem, smírčem nebo mediátorem a příprava na toto vystupování. Nezahrnují rozhodčí, smírčí a mediační služby ve sporech, které se netýkají uplatňování a výkladu práva; ty spadají do služeb souvisejících s podnikovým poradenstvím. Nezahrnují ani působení ve funkci rozhodce, smírce nebo mediátora. Podkategorií jsou mezinárodní rozhodčí, smírčí nebo mediační služby; jedná se o stejné služby v případech, kdy se spor týká stran ze dvou nebo více zemí.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V EU: právně zastupovat fyzické nebo právnické osoby před Úřadem Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO) může pouze praktikující právník, který je oprávněn vykonávat činnost na území některého členského státu EHP a má na území EHP sídlo, v rozsahu, v jakém může jednat v uvedeném členském státě jako zástupce ve věcech ochranných známek nebo ve věcech průmyslového vlastnictví, a kvalifikovaní zástupci zapsaní na seznamu, který za tímto účelem EUIPO vede. (část CPC 861)

V AT: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo (právo Evropské unie a členského státu), včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost a pobyt (komerční přítomnost) v EHP nebo ve Švýcarsku. Poskytování právních služeb prostřednictvím komerční přítomnosti je povoleno pouze právníkům se státní příslušností v EHP nebo ve Švýcarsku. Poskytování právních služeb, pokud jde o mezinárodní právo veřejné a právo své domovské země, je možné pouze na přeshraničním základě. Zahraničním právníkům (kteří musí být plně kvalifikovaní ve své domovské zemi) se povoluje kapitálová účast a podíl na provozních výsledcích kterékoli právní firmy do výše 25 %; zbytek musí být v držení plně kvalifikovaných právníků z EHP nebo právníků ze Švýcarské konfederace a pouze tito mohou uplatňovat rozhodující vliv při rozhodování právní firmy.

V BE: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod) k plnoprávnému přijetí do komory, které je nezbytnou podmínkou pro poskytování právních služeb v oblasti belgického vnitrostátního práva, včetně zastupování před soudy, je vyžadován pobyt. Zahraniční právník může být plnoprávně přijat do komory, splní-li požadavek na pobyt po dobu nejméně šesti let od data podání žádosti o registraci, nebo za určitých podmínek tří let. Musí mít osvědčení vydané belgickým ministrem zahraničních věcí, v jehož rámci vnitrostátní právo nebo mezinárodní dohoda umožňuje vzájemnost (podmínka vzájemnosti).

Zahraniční právníci mohou působit jako právní poradci. Advokáti, kteří jsou členy zahraničních (neunijních) advokátních komor a chtějí se usadit v Belgii, ale nesplňují podmínky pro zápis do seznamu plně kvalifikovaných advokátů, do seznamu pro EU nebo do seznamu advokátních koncipientů, mohou požádat o zápis do „seznamu B“. Takovýto seznam B je veden pouze u bruselské advokátní komory. Advokát na seznamu B může poskytovat poradenství. Zastupovat před „Cour de Cassation“ smějí pouze osoby zapsané do zvláštního seznamu.

V BG: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod): vyhrazeno státním příslušníkům členského státu, jiného státu, který je smluvní stranou Dohody o EHP, nebo Švýcarské konfederace, kterým bylo uděleno oprávnění k výkonu povolání advokáta v souladu s právními předpisy kterékoli z výše uvedených zemí. Cizí státní příslušník (s výjimkou výše uvedených), který byl oprávněn vykonávat povolání advokáta v souladu s právními předpisy své země, může vystupovat před soudními orgány Bulharské republiky jako obhájce nebo mandatář státního příslušníka své země, kdy jedná v konkrétním případě, a to spolu s bulharským advokátem, je-li tato možnost stanovena v dohodě mezi Bulharskem a příslušným cizím státem, nebo na základě vzájemnosti, přičemž za tímto účelem je potřeba podat předběžnou žádost předsedovi Nejvyšší advokátní rady. Země, ve vztahu k nimž platí vzájemnost, určí ministr spravedlnosti na žádost předsedy Nejvyšší advokátní rady. Aby cizí státní příslušník mohl poskytovat právní mediační služby, musí mít povolení k dlouhodobému nebo trvalému pobytu v Bulharské republice a být zapsán do jednotného rejstříku mediátorů vedeného ministrem spravedlnosti.

Na CY: požaduje se státní příslušnost země EHP nebo Švýcarska a pobyt (komerční přítomnost). Společníky nebo držiteli podílů nebo členy vedení advokátní kanceláře na Kypru se mohou stát pouze advokáti zapsaní u advokátní komory.

V CZ: vyžaduje se plnoprávné členství v advokátní komoře. K poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo (právo Evropské unie a členského státu), včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost země EHP nebo Švýcarska. U veškerých právních služeb se vyžaduje pobyt (komerční přítomnost).

V DE: do komory mohou být přijati a právní služby v oblasti vnitrostátního práva mohou poskytovat pouze právníci kvalifikovaní v EHP nebo Švýcarsku. K získání plnoprávného členství v komoře se vyžaduje komerční přítomnost. Příslušné komory mohou udělit výjimky. V případě zahraničních právníků (kvalifikovaných v jiném státě než v zemi EHP a ve Švýcarsku) mohou existovat omezení týkající se držení podílu v právní kanceláři, která poskytuje právní služby v oblasti vnitrostátního práva. Zahraniční právníci mohou nabízet právní služby týkající se zahraničního práva, pokud prokáží odborné znalosti; pro poskytování právních služeb je v Německu požadována registrace.

V DK: poskytování právních služeb na základě profesního označení „advokat“ (advokát) nebo jakéhokoli podobného označení a rovněž zastupování před soudy jsou vyhrazeny advokátům s dánskou licencí k výkonu praxe. Advokáti z EU, EHP a Švýcarska mohou vykonávat praxi pod profesním označením ze své země původu.

Podíly v advokátní kanceláři mohou vlastnit pouze advokáti, kteří aktivně vykonávají právní praxi v rámci kanceláře, její mateřské společnosti nebo její dceřiné společnosti, jiní zaměstnanci kanceláře nebo jiné advokátní kanceláře registrované v Dánsku. Jiní zaměstnanci kanceláře smějí dohromady vlastnit pouze méně než 10 % podílů a hlasovacích práv, a aby mohli podíl držet, musí složit zkoušku z pravidel, která jsou zvláště důležitá pro právní praxi.

Členy vedení smějí být pouze advokáti, kteří aktivně vykonávají právní praxi v právní firmě, její mateřské společnosti nebo její dceřiné společnosti, jiní držitelé podílů a zástupci zaměstnanců. Většinu členů vedení musí tvořit advokáti, kteří aktivně vykonávají právní praxi v rámci kanceláře, její mateřské společnosti nebo její dceřiné společnosti. Řídit advokátní kancelář smějí pouze advokáti, kteří aktivně vykonávají právní praxi v rámci kanceláře, její mateřské společnosti nebo její dceřiné společnosti, a jiní držitelé podílů, kteří složili výše uvedenou zkoušku.

V EE: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo (právo Evropské unie a členského státu), včetně zastupování v trestních řízeních před nejvyšším soudem, se vyžaduje pobyt (komerční přítomnost).

V EL: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo (právo Evropské unie a členského státu), včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost a pobyt (komerční přítomnost) v EHP nebo ve Švýcarsku.

Ve ES: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo, včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost v EHP nebo ve Švýcarsku. Příslušné orgány mohou udělit výjimky týkající se státní příslušnosti. K poskytování veškerých právních služeb je nutná adresa výkonu povolání.

Ve FI: pro používání profesního označení „advokát“ (finsky „asianajaja“ nebo švédsky „advokat“) se vyžaduje pobyt v zemi EHP nebo ve Švýcarsku a členství v advokátní komoře. Právní služby, a to rovněž v oblasti finského vnitrostátního práva, mohou poskytovat i osoby, jež nejsou členy komory.

Ve FR: k získání plnoprávného členství v komoře, které je nezbytnou podmínkou pro poskytování právních služeb v oblasti vnitrostátního práva, včetně zastupování před soudy, je vyžadován pobyt nebo usazení v zemi EHP. Zastupování před „Cour de Cassation“ a „Conseil d'Etat“ podléhá kvótě a je vyhrazeno státním příslušníkům Francie a EU. Členové advokátní komory v Chile se mohou ve Francii registrovat jako zahraniční právní poradci za účelem dočasného nebo trvalého poskytování určitých právních služeb ve Francii týkajících se chilského práva a mezinárodního práva veřejného. Pro trvalý výkon povolání se vyžaduje obchodní adresa v jurisdikci francouzské advokátní komory nebo registrace či usazení v zemi EHP.

V HR: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo (právo Evropské unie a členského státu), včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost členského státu Evropské unie. V řízeních týkajících se mezinárodního práva veřejného mohou být strany před rozhodčími soudy a soudy *ad hoc* zastoupeny zahraničním právníkem, který je členem advokátní komory své domovské země. Advokátní kancelář může založit pouze advokát, který získal chorvatský titul advokáta (společnosti z Chile mohou zřizovat pobočky, ty však nesmějí zaměstnávat chorvatské právníky).

V HU: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo, včetně zastupování před soudy, se vyžaduje plnoprávné členství v advokátní komoře, které je podmíněno státní příslušností a pobytem (komerční přítomností) v EHP nebo ve Švýcarsku. Zahraniční právníci mohou poskytovat právní poradenství v oblasti práva své domovské země a mezinárodního práva veřejného ve spolupráci s maďarským právním zástupcem nebo advokátní kanceláří. Vyžaduje se smlouva o spolupráci uzavřená s maďarským advokátem (ügyvéd) nebo advokátní kanceláří (ügyvédi iroda). Zahraniční právní poradce nemůže být členem maďarské advokátní kanceláře. Zahraniční právník není oprávněn vypracovávat listiny, které mají být předloženy rozhodci, smírci nebo mediátorovi v jakémkoli sporu, nebo vystupovat jako právní zástupce klienta před rozhodcem, smírcem nebo mediátorem.

V LT: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod) k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo (právo Evropské unie a členského státu), včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost a pobyt (komerční přítomnost) v EHP nebo ve Švýcarsku.

Právníci z cizích zemí mohou vystupovat jako právní zástupci u soudu pouze v souladu s mezinárodními dohodami, včetně zvláštních ustanovení o zastupování před soudy.

V LU (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod): k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo, včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost a pobyt (komerční přítomnost) v EHP nebo ve Švýcarsku.

Rada advokátní komory může na základě vzájemnosti upustit od podmínky státní příslušnosti pro cizí státní příslušníky.

V LV (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod): k praktikování vnitrostátního práva, včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost v EHP nebo ve Švýcarsku. Právní zástupci z cizích zemí mohou vystupovat jako obhájci u soudu pouze v souladu s dvoustrannými dohodami o vzájemné právní pomoci.

Pro advokáty z Evropské unie nebo zahraniční advokáty jsou v platnosti zvláštní požadavky. Účast v soudním řízení v trestních věcech je například povolena pouze ve spojení s advokátem z Lotyšské společnosti autorizovaných advokátů.

Na MT: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo, včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost a pobyt (komerční přítomnost) v EHP nebo ve Švýcarsku.

V NL: označení „advocate“ mohou používat pouze právníci s místní licenci zapsaní v nizozemském rejstříku. Namísto používání plného titulu „advocate“ musí (neregistrovaní) zahraniční právníci pro účely provádění své činnosti v Nizozemsku uvést profesní organizaci své země.

V PT (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod): K praktikování portugalského vnitrostátního práva se vyžaduje pobyt (komerční přítomnost). Podmínkou zastupování před soudy je plnoprávné členství v advokátní komoře. Cizinci, kteří jsou držiteli diplomu z jakékoli právnické fakulty v Portugalsku, se mohou v portugalské advokátní komoře (Ordem dos Advogados) registrovat za stejných podmínek jako portugalské státní příslušníci, pokud jejich vlastní země poskytuje na základě vzájemnosti stejné zacházení portugalským státním příslušníkům.

Ostatní cizinci, kteří jsou držiteli diplomu v oboru právo, který uznala portugalská právnická fakulta, se mohou v advokátní komoře registrovat, pokud absolvují požadovanou odbornou přípravu a složí závěrečnou a přijímací zkoušku. V Portugalsku mohou poskytovat právní služby pouze právní kanceláře, jejichž podíly patří výhradně právníkům, kteří jsou členy portugalské advokátní komory.

Právní konzultace v jakékoli oblasti zahraničního a mezinárodního práva veřejného smějí poskytovat právníci s uznanými zásluhami, magistři a doktoři práva (i v případě, kdy se jedná o osoby bez právního vzdělání či univerzitní profesory) za předpokladu, že mají v Portugalsku místo podnikání („domiciliação“), složí vstupní zkoušku a jsou zapsáni v advokátní komoře.

V RO: zahraniční právník nesmí vystupovat ústně ani písemně před soudem a jinými soudními orgány, kromě případů mezinárodních arbitráží.

Ve SE: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod) k přijetí do advokátní komory a používání označení „advokat“ je požadován pobyt v zemi EHP nebo Švýcarsku.

Předsednictvo Švédské advokátní komory může udělit výjimku. K praktikování švédského vnitrostátního práva není přijetí do advokátní komory nezbytné. Člen Švédské advokátní komory nesmí být zaměstnán jinou osobou než členem advokátní komory nebo společností člena advokátní komory. Člena advokátní komory však může zaměstnat zahraniční advokátní společnost, pokud má dotčená společnost sídlo v zemi v rámci Evropské unie, EHP nebo Švýcarska. Na základě výjimky udělené předsednictvem Švédské advokátní komory může člena Švédské advokátní komory zaměstnat i právnická firma mimo Evropskou unii.

Členové provádějící svou praxi ve formě společnosti nebo partnerství nemohou mít jiný cíl ani nemohou provozovat jiné podnikání než advokátní praxi. Spolupráce s jinými advokátními podniky je povolena, avšak spolupráci se zahraničními podniky lze provozovat pouze na základě povolení předsednictva Švédské advokátní komory. Pouze člen advokátní komory smí přímo či nepřímo či prostřednictvím společnosti vykonávat advokátní praxi, vlastnit akcie společnosti nebo stát se partnerem. Členem či zastupujícím členem předsednictva nebo zástupcem výkonného ředitele či prokuristou nebo tajemníkem společnosti či partnerství se může stát pouze člen advokátní komory.

Ve SI: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod) zastupování klientů před soudem za úplatu je podmíněno komerční přítomností v Republice Slovinsko. Zahraniční právník, který má právo provozovat právní praxi v cizí zemi, může poskytovat právní služby nebo provozovat právní praxi za podmínek stanovených v článku 34a zákona o advokacii, pokud je splněna podmínka faktické vzájemnosti.

Komerční přítomnost pro advokáty jmenované Slovinskou advokátní komorou je vyhrazena pouze individuálnímu vlastnictví s ručením omezeným, právníkům firmám s ručením omezeným nebo právníkům firmám s ručením neomezeným. Činnosti právní kanceláře se omezují na poskytování právních služeb. Partnery v právní kanceláři mohou být pouze advokáti.

Na SK: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod) k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo, včetně zastupování před soudy, se vyžaduje státní příslušnost země EHP a pobyt (komerční přítomnost) ve Slovenské republice. V případě advokátů ze zemí mimo EU je vyžadována faktická vzájemnost.

Opatření:

EU: článek 120 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1001¹;

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1001 ze dne 14. června 2017 o ochranné známce Evropské unie (Úř. věst. EU L 154, 16.6.2017, s. 1).

článek 78 nařízení Rady (ES) č. 6/2002 ze dne 12. prosince 2001¹.

AT: Rechtsanwaltsordnung (advokátní řád) – RAO, RGeBl. Nr. 96/1868, články 1 a 21c.;
Rechtsanwaltsgesetz - EIRAG, BGBl. Nr. 27/2000, v platném znění; § 41 EIRAG

BE: belgický soudní řád (články 428–508); královský výnos ze dne 24. srpna 1970.

BG: zákon o advokacii; zákon o mediaci a zákon o notářích a notářské činnosti.

CY: zákon o advokacii (kapitola 2), ve znění pozdějších předpisů.

CZ: zákon č. 85/1996 Sb., o advokacii.

DE:

Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO; spolkový advokátní řád);

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG) a § 10

Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

¹ Nařízení Rady (ES) č. 6/2002 ze dne 12. prosince 2001 o (průmyslových) vzorech Společenství (Úř. věst. EU L 3, 5.1.2002, s. 1).

DK: Retsplejeloven (zákon o organizaci soudnictví), kapitoly 12 a 13 (zákon č. 1284 ze dne 14. listopadu 2018, v konsolidovaném znění).

EE: Advokatuuriseadus (zákon o avokátní komoře);

Tsiviilkohtumenetluse seadustik (občanský soudní řád); halduskohtumenetluse seadustik (jednací řád správního soudu); kriminaalmenetluse seadustik (zákon o trestním řízení soudním)

a väärteomenetluse seadustik (zákon o přestupkovém řízení).

EL: nový advokátní kodex č. 4194/2013.

ES: Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, artículo 13.1ª.

FI: Laki asianajajista (zákon o advokátech) (496/1958), § 1 a 3 a Oikeudenkäymiskaari (4/1734) (Občanský soudní řád).

FR: Loi 71-1130 du 31 décembre 1971, Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990 a Ordonnance du 10 septembre 1817 modifiée.

HR: zákon o advokacii (Úřední věstník Chorvatské republiky 9/94, 117/08, 75/09, 18/11).

HU: zákon LXXVIII z roku 2017 o výkonu advokacie.

LT: zákon o advokátní komoře Litevské republiky ze dne 18. března 2004 č. IX-2066, naposledy pozměněný dne 12. prosince 2017 zákonem č. XIII-571.

LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.

LV: trestní řád, § 79 a zákon o advokacii Lotyšské republiky, § 4.

MT: Code of Organisation and Civil Procedure (zákoník o organizaci soudů a civilním řízení) (kapitola 12).

NL: Advocatenwet (zákon o advokátech).

PT: zákon 145/2015, 9 set., alterada p/ Lei 23/2020, 6 jul. (art.º 194 substituído p/ art.º 201.º; e art.º 203.º substituído p/ art.º 213.º);

Stanovy portugalské advokátní komory (Estatuto da Ordem dos Advogados) a legislativní nařízení 229/2004, články 5, 7–9; legislativní nařízení 88/2003, články 77 a 102; stanovy profesního sdružení veřejných právních poradců (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), ve znění zákona 49/2004, mas alterada p/ Lei 154/2015, 14 set; zákona 14/2006 a legislativního nařízení č. 226/2008 alterado p/ Lei 41/2013, 26 jun;

zákon 78/2001, články 31, 4 Alterada p/ Lei 54/2013, 31 jul.; nařízení o mediaci v oblasti rodinného a pracovního práva (nařízení 282/2010), alterada p/ Portaria 283/2018, 19 out; zákon 21/2007 o mediaci v trestním právu, článek 12; zákon 22/2013, 26 fev., alterada p/ Lei 17/2017, 16 maio, alterada pelo Decreto-Lei 52/2019, 17 abril.

RO: zákon o advokacii; zákon o mediaci a zákon o notářích a notářské činnosti.

SE: Rättegångsbalken (švédský občanský soudní řád) (1942:740) a kodex chování Švédské advokátní komory přijatý dne 29. srpna 2008.

SI: Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB8 Državnega Zbora RS z dne 7. junij. 2019 (zákon o advokacii), neoficiální konsolidované znění připravené Slovinským parlamentem, ze dne 7. června. 2019).

SK: zákon č. 586/2003 Z. z. o advokacii, § 2 a 12.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V PL: zahraniční právníci se mohou usazovat pouze ve formě veřejné obchodní společnosti, komanditní společnosti nebo komanditní společnosti na akcie.

Opatření:

PL: zákon ze dne 5. července 2002 o poskytování právní pomoci zahraničními právníky v Polské republice, článek 19; zákon o daňovém poradenství.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V IE, IT: k poskytování právních služeb, pokud jde o vnitrostátní právo (právo Evropské unie a členského státu), včetně zastupování před soudy, se vyžaduje pobyt (komerční přítomnost).

Opatření:

IE: Solicitors Acts 1954–2011 (zákony o právnících z let 1954–2011).

IT: královský dekret 1578/1933, článek 17 zákona o právní profesi.

- b) Patentoví zástupci, zástupci v oblasti průmyslového vlastnictví, advokáti v oblasti duševního vlastnictví (část CPC 879, 861, 8613)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V AT: k poskytování služeb patentových zástupců je vyžadována státní příslušnost státu EHP nebo Švýcarska, vyžaduje se pobyt v AT.

V BG a na CY: k poskytování služeb patentových zástupců je vyžadována státní příslušnost státu EHP nebo Švýcarska. Na CY se vyžaduje pobyt.

V DE: do komory mohou být přijati, a služby patentových zástupců v Německu v oblasti vnitrostátního práva mohou tudíž poskytovat pouze patentoví zástupci kvalifikovaní v EHP a ve Švýcarsku. K získání plnoprávného členství v komoře se vyžaduje komerční přítomnost. Komory mohou udělit výjimky. Zahraniční patentoví zástupci mohou nabízet právní služby týkající se zahraničního práva, pokud prokáží odborné znalosti; pro poskytování právních služeb je v Německu požadována registrace. Zahraniční patentoví zástupci (s jinou kvalifikací než z EHP a Švýcarska) nemohou zakládat firmy společně s vnitrostátními patentovými zástupci.

Zahraniční patentoví zástupci (jiní než z EHP a Švýcarska) mohou mít komerční přítomnost pouze ve formě Patentanwalts-GmbH nebo Patentanwalt-AG a mohou držet pouze menšinový podíl.

V EE: k poskytování služeb patentových zástupců se vyžaduje státní příslušnost Estonska nebo členského státu EU a trvalý pobyt.

Ve ES a PT: k poskytování služeb zástupců v oblasti průmyslového vlastnictví je vyžadována státní příslušnost státu EHP.

Ve FR: k zápisu do seznamu služeb poskytovaných zástupci v oblasti průmyslového vlastnictví se vyžaduje usazení nebo pobyt v zemi EHP. U fyzických osob se požaduje státní příslušnost státu EHP. K zastupování klienta před vnitrostátním úřadem pro duševní vlastnictví se vyžaduje usazení v EHP. Více než polovinu podílů a hlasovacích práv musí držet odborníci z EHP. Služby zástupců v oblasti průmyslového vlastnictví mohou být oprávněny poskytovat také právní kanceláře (viz výhrada týkající se právních služeb).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V LV: patentoví zástupci musí mít státní příslušnost EU.

Opatření:

LV: Kapitola XVIII zákona o institucích a postupech v oblasti průmyslového vlastnictví (články 119–136).

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve FI a HU: k poskytování služeb patentových zástupců se vyžaduje pobyt v zemi EHP.

Ve SI: majitel/přihlašovatel zapsaných práv (patentů, ochranných známek, ochrany (průmyslového) vzoru) musí mít pobyt ve Slovinsku. Alternativně je pro hlavní účel doručování písemností, oznamování atd. zapotřebí mít patentového zástupce nebo zástupce pro věci ochranné známky a ochrany (průmyslového) vzoru registrovaného ve Slovinsku.

Opatření:

AT: Zákon o patentových zástupcích, BGBl. 214/1967 ve znění pozdějších předpisů, §§ 2 a 16a.

BG: Kapitola 8b zákona o patentech a zápisu užitečných vzorů.

CY: zákon o advokacii (kapitola 2), ve znění pozdějších předpisů.

DE: Patentanwaltsordnung (PAO), Gesetz über die Tätigkeit europäischer Patentanwälte in Deutschland (EuPAG) a § 10 Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG).

EE: Patendivoliniku seadus (zákon o patentových zástupcích) § 2, § 14.

ES: Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, články 155–157.

FI: Tavaramerkkilaki (zákon o ochranných známkách) (7/1964);

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiamehistä (zákon o schválených advokátech v oblasti průmyslového vlastnictví) (22/2014) a

Laki kasvinjalostajanoikeudesta (zákon o právech šlechtitelů rostlin) 1279/2009 a

Mallioikeuslaki (zákon o zapsaných průmyslových vzorech) 221/1971.

FR: Code de la propriété intellectuelle.

HU: Zákon XXXII z roku 1995 o patentových zástupcích.

PT: legislativní nařízení 15/95, ve znění zákona 17/2010, Portaria 1200/2010, článek 5 a Portaria 239/2013, a zákon 9/2009.

SI: Zakon o industrijski lastnini (zákon o průmyslovém vlastnictví), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 a 23/20 (Úřední věstník Republiky Slovinsko, č. 51/06 – úřední konsolidované znění 100/13 a 23/20).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V IE: pro účely usazení se požaduje, aby alespoň jeden z ředitelů, partnerů, manažerů nebo zaměstnanců společnosti byl v Irsku registrován jako patentový zástupce nebo advokát v oblasti duševního vlastnictví. Pokud jde o přeshraniční základ, požaduje se státní příslušnost EHP a komerční přítomnost v zemi EHP, hlavní místo podnikání v členském státě EHP a kvalifikace podle právních předpisů některého členského státu EHP.

Opatření:

IE: Trade Marks Act 1996 (zákon o ochranných známkách z roku 1996), ve znění pozdějších předpisů, paragrafy 85 a 86;

Trade Marks Rules 1996, ve znění pozdějších předpisů, pravidla 51, 51A a 51B; Patent Act 1992 (patentový zákon z roku 1992), ve znění pozdějších předpisů, paragrafy 106 a 107 a Register of Patent Agent Rules S.I. 580 of 2015.

c) Účetnické služby (CPC 8621 jiné než auditorské služby, 86213, 86219, 86220)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V AT: kapitálové podíly a hlasovací práva zahraničních účetních kvalifikovaných podle práva své domovské země nesmí v rakouském podniku přesáhnout 25 %. Poskytovatel služby musí mít v EHP kancelář nebo sídlo (CPC 862).

Ve FR: vyžaduje se usazení nebo pobyt.

V IT: do profesního rejstříku se mohou zapsat pouze osoby, jež jsou italskými rezidenty, nebo společnosti se sídlem v Itálii; zápis do rejstříku je podmínkou k poskytování účetnických služeb (CPC 86213, 86219, 86220).

V PT: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod): pro zápis do profesního rejstříku u komory certifikovaných účetních (Ordem dos Contabilistas Certificados), který je nezbytný pro poskytování účetních služeb, se vyžaduje pobyt nebo sídlo, a to za podmínky, že platí reciproční zacházení s portugalskými státními příslušníky.

Opatření:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (zákon o profesi účetních a auditorů, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4, a

Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBl. I Nr. 191/2013, §§ 7, 11, 28.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

IT: legislativní nařízení 139/2005, a zákon 248/2006.

PT: legislativní nařízení č. 452/99, pozměněné zákonem č. 139/2015 ze 7. září.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve SI: k poskytování účetnických služeb je požadováno usazení v Evropské unii (CPC 86213, 86219, 86220).

Opatření:

SI: zákon o službách na vnitřním trhu, Úřední věstník RS č. 21/10.

- d) Auditorské služby (CPC 86211, 86212 s výjimkou účetnických služeb a služeb vedení účetnictví)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V EU: podmínkou poskytování služeb povinného auditu je schválení příslušnými orgány členského státu, který může uznat rovnocennost kvalifikace auditora, který je státním příslušníkem Chile nebo jakékoli třetí země, ovšem za předpokladu vzájemnosti (CPC 8621).

Opatření:

EU: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU¹ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES².

Opatření:

BG: zákon o nezávislém finančním auditu.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V AT: kapitálové podíly a hlasovací práva zahraničních auditorů kvalifikovaných podle práva své domovské země nesmí v rakouském podniku přesáhnout 25 %. Poskytovatel služby musí mít v EHP kancelář nebo sídlo.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Úř. věst. EU L 182, 29.6.2013, s. 19).

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES ze dne 17. května 2006 o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek, o změně směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a o zrušení směrnice Rady 84/253/EHS (Úř. věst. EU L 157, 9.6.2006, s. 87).

Opatření:

AT: Wirtschaftstreuhänderberufsgesetz (zákon o profesi účetních a auditorů, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V DK: poskytovat služby povinného auditu mohou pouze auditoři s dánským povolením. Povolení vyžaduje pobyt v členském státě EHP. Hlasovací práva ve schválených auditorských společnostech auditorů a auditorských společnostech, které nejsou schválené v souladu s předpisy provádějícími směrnici Rady 2006/43/ES, založenou na čl. 54 odst. 3 písm. g) Smlouvy, o povinném auditu, nesmí přesahovat 10 % hlasovacích práv.

Ve FR: (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod) pro účely povinných auditů: vyžaduje se usazení nebo pobyt. Chilští státní příslušníci mohou ve Francii poskytovat služby povinného auditu, ovšem za podmínky vzájemnosti.

V PL: k poskytování auditorských služeb se vyžaduje usazení v Evropské unii.

Opatření:

DK: Revisorloven (dánský zákon o schválených auditorech a auditorských firmách), zákon č. 1287 ze dne 20. listopadu 2018.

FR: Code de commerce.

PL: zákon ze dne 11. května 2017 o povinných auditech, auditorských společnostech a veřejném dohledu – sbírka zákonů z roku 2017, položka 1089.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na CY: je požadováno povolení, na které se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: zaměstnanost v daném pododvětví. Profesionální sdružení (partnerství) fyzických osob jsou povolena.

Na SK: audit může ve Slovenské republice vykonávat pouze podnik, v němž je alespoň 60 % kapitálových podílů či hlasovacích práv vyhrazeno státním příslušníkům Slovenské republiky nebo členského státu.

Opatření:

CY: zákon o auditorech z roku 2017 (zákon 53(I)/2017).

SK: zákon č. 423/2015 Zb. o statutárním auditu.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V DE: auditoři ze třetích zemí registrovaní v souladu s článkem 134 WPO mohou provádět povinný audit roční účetní závěrky či poskytovat konsolidované účetní závěrky ve společnosti, jejíž ústředí se nachází mimo Evropskou unii a jejíž převoditelné cenné papíry jsou nabízeny k obchodování na regulovaném trhu.

Opatření:

DE: Handelsgesetzbuch (HGB; obchodní zákoník);

Gesetz über eine Berufsordnung der Wirtschaftsprüfer (Wirtschaftsprüferordnung – WPO; auditorský řád).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Ve ES: statutární auditoři musí být státními příslušníky členského státu. Tato výhrada se nevztahuje na audit společností ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, kótovaných na španělském regulovaném trhu.

Opatření:

ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (nový zákon o auditu: zákon 22/2015 o finančním auditu).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve SI: požaduje se komerční přítomnost. Auditorický subjekt ze třetí země může vlastnit podíly nebo být společníkem ve slovinské auditorické společnosti, pokud podle práva země, v níž je auditorický subjekt ze třetí země zapsán v obchodním rejstříku, smí slovinské auditorické společnosti vlastnit podíly nebo být společníky v auditorické společnosti v dané zemi (požadavek vzájemnosti).

Opatření:

SI: zákon o auditu (ZRev-2), Úřední věstník RS č. 65/2008 (poslední změna: č. 84/18) a zákon o obchodních společnostech (ZGD-1), Úřední věstník RS č. 42/2006 (poslední změna: č. 22/19 – ZPosS).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V EE: většina hlasů představovaných podíly v auditorické společnosti musí náležet autorizovaným auditorům podléhajícím dohledu příslušného orgánu členského státu EHP, kteří získali kvalifikaci v členském státě EHP, nebo auditorickým společností. Nejméně tři čtvrtiny osob zastupujících auditorickou společnost na základě práva musí mít kvalifikace získané v členském státě EHP.

Opatření:

EE: zákon o činnosti auditorů (Audiitortegevuse seadus) § 76–77.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V BE: je vyžadována stálá provozovna v Belgii, kde bude odborná činnost prováděna a kde budou uchovány písemnosti, dokumenty a korespondence s ní související, a alespoň jeden správce nebo vedoucí pracovník této provozovny musí být schválený auditor.

Ve FI: alespoň jeden auditor finské společnosti s ručením omezeným a společností, jež mají povinnost provádět audit, musí mít pobyt v zemi EHP. Auditor musí být osoba nebo auditorská firma s místní licenci.

V HR: poskytovat služby auditu mohou pouze právnické osoby usazené v Chorvatsku nebo fyzické osoby, jež jsou chorvatskými rezidenty.

V IT: poskytování auditorských služeb fyzickými osobami je podmíněno pobytem.

V LT: k poskytování auditorských služeb se vyžaduje usazení v EHP.

Ve SE: povinný audit mohou provádět pouze auditoři schválení ve Švédsku a auditorské společnosti registrované ve Švédsku. Vyžaduje se pobyt v zemi EHP. Označení „schválený auditor“ a „oprávněný auditor“ mohou užívat pouze auditoři, kterým bylo uděleno schválení nebo oprávnění ve Švédsku. Auditoři kooperativních hospodářských sdružení a některých jiných podniků, kteří nejsou certifikovanými nebo schválenými účetními, musí být rezidenty v zemi EHP, pokud vláda nebo orgán státní správy jmenovaný vládou v konkrétním případě nestanoví jinak.

Opatření:

BE: zákon ze dne 22. července 1953, kterým se zakládá Institut podnikových auditorů a zřizuje veřejný dohled nad povoláním podnikových auditorů, ve znění ze dne 30. dubna 2007 (Zákon o účetních znalcích).

FI: Tilintarkastuslaki (zákon o auditu) (459/2007), odvětvové předpisy požadující zapojení auditorů s místní licenci.

HR: zákon o auditu (Úřední věstník Chorvatské republiky 146/05, 139/08, 144/12), článek 3.

IT: legislativní nařízení 58/1998, články 155, 158 a 161;

dekret prezidenta republiky 99/1998 a legislativní nařízení 39/2010, článek 2.

LT: zákon o auditu ze dne 15. června 1999 č. VIII -1227 (nové znění ze dne 3. července 2008 č. X1676).

SE: Revisorslagen (zákon o auditorech) (2001:883);

Revisionslag (zákon o auditu) (1999:1079);

Aktiebolagslagen (zákon o obchodních společnostech) (2005:551);

Lag om ekonomiska föreningar (zákon o kooperativních hospodářských sdruženích) (2018:672) a

další předpisy, jimiž se regulují požadavky na využívání služeb schválených auditorů.

- e) Služby daňového poradenství (CPC 863, nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, které spadá pod právní služby)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V AT: kapitálové podíly a hlasovací práva zahraničních daňových poradců kvalifikovaných podle práva své domovské země nesmí v rakouském podniku přesáhnout 25 %. Poskytovatel služby musí mít v EHP kancelář nebo sídlo.

Opatření:

AT: Wirtschaftstreuhänderberufsgesetz (zákon o profesi účetních a auditorů, BGBl. I Nr. 58/1999), § 12, § 65, § 67, § 68 (1) 4.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve FR: vyžaduje se usazení nebo pobyt.

Opatření:

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V BG: daňoví poradci musí mít státní příslušnost členského státu.

Opatření:

BG: zákon o účetnictví;

zákon o nezávislém finančním auditu; zákon o dani z příjmů fyzických osob a zákon o dani z příjmů právnických osob.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V HU: k poskytování služeb daňového poradenství, pokud je poskytuje fyzická osoba přítomná na území Maďarska, je zapotřebí pobyt v zemi EHP.

V IT: vyžaduje se pobyt.

Opatření:

HU: zákon XCII z roku 2003 o pravidlech pro zdanění a

nařízení Ministerstva financí č. 26/2008 o vydávání licencí a registraci daňového poradenství.

IT: legislativní nařízení 139/2005 a zákon 248/2006.

- f) Architektonické služby a služby územního plánování, inženýrské a integrované inženýrské služby (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V BG: u architektonických služeb, služeb územního plánování a inženýrských služeb poskytovaných fyzickými osobami se vyžaduje pobyt v EHP nebo ve Švýcarské konfederaci. V případě architektonických a inženýrských projektů celostátního nebo regionálního významu musí zahraniční investoři jednat ve spojení s domácími investory nebo jako jejich subdodavatelé (CPC 8671, 8672, 8673).

Opatření:

BG: zákon o územním rozvoji;

zákon o stavební komoře a

zákon o komoře architektů a projektových inženýrů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V HR: návrh či projekt vypracovaný zahraničním architektem, projektantem nebo územním plánovačem musí být uznán (validován) oprávněnou fyzickou nebo právnickou osobou v Chorvatsku z hlediska souladu s chorvatským právem (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Opatření:

HR: zákon o územním plánování a stavebním řádu (Úřední věstník Chorvatské republiky 118/18, 110/19);

zákon o územním plánování (Úřední věstník Chorvatské republiky 153/13, 39/19).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Na CY: na poskytování architektonických služeb a služeb územního plánování, inženýrských a integrovaných inženýrských služeb (CPC 8671, 8672, 8673, 8674) se vztahuje podmínka státní příslušnosti a pobytu.

Opatření:

CY: zákon 41/1962 ve znění pozdějších předpisů; zákon 224/1990 ve znění pozdějších předpisů a zákon 29(I)2001 ve znění pozdějších předpisů.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ: podmínka pobytu v zemi EHP.

V HU: k poskytování dále uvedených služeb, pokud je poskytuje fyzická osoba přítomná na území Maďarska, je zapotřebí pobyt v zemi EHP: architektonické služby, inženýrské služby (platí pouze pro stážisty-absolventy), integrované inženýrské služby a služby krajinářské architektury (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

V IT: do profesního rejstříku se mohou zapsat pouze osoby, jež jsou italskými rezidenty, nebo společnosti se sídlem v Itálii; zápis do rejstříku je podmínkou k poskytování architektonických a inženýrských služeb (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Na SK: do profesní komory se mohou zapsat pouze osoby, jež mají pobyt v zemi EHP; zápis do komory je podmínkou pro poskytování architektonických a inženýrských služeb (CPC 8671, 8672, 8673, 8674).

Opatření:

CZ: zákon č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě.

HU: zákon LVIII z roku 1996 o profesních komorách architektů a projektantů.

IT: královský dekret 2537/1925, nařízení o profesi architekta a projektanta; zákon 1395/1923
a

dekret prezidenta republiky (D.P.R.) 328/2001).

SK: zákon č. 138/1992 Zb. o architektch a stavebních inženýrech, § 3, 15, 15a, 17a, 18a.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V BE: poskytování architektonických služeb zahrnuje kontrolu provádění prací (CPC 8671, 8674). Zahraniční architekti s oprávněním ve své domovské zemi, kteří si přejí vykonávat svou profesi příležitostně v Belgii, musí získat předchozí povolení rady komory architektů v zeměpisné oblasti, v níž hodlají provozovat svou činnost.

Opatření:

BE: zákon ze dne 20. února 1939 o ochraně titulu architekta a zákon ze dne 26. června 1963 o založení komory architektů, nařízení ze dne 16. prosince 1983 o etice přijaté Národní radou komory architektů (schváleno článkem 1 A.R. ze dne 18. dubna 1985, M.B., 8. května 1985).

Výhrada č. 3 – Odborné služby (zdravotní péče a maloobchodní prodej léčivých přípravků)

Odvětví – pododvětví: Odborné služby – lékařská péče (včetně péče psychologů) a zubařská péče; služby poskytované porodními asistentkami, zdravotními sestrami, fyzioterapeuty a ostatními zdravotníky; veterinární péče; maloobchod s léčivými přípravky, zdravotnickými a ortopedickými výrobky a ostatní služby poskytované farmaceuty

Klasifikace ekonomických činností: CPC 9312, 93191, 932, 63211

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola/oddíl: Liberalizace investic a přeshraniční obchod službami

Popis:

- a) Lékařská a zubařská péče, péče porodních asistentek, zdravotních sester, fyzioterapeutů a ostatních zdravotníků (CPC 9312, 93191)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V IT: k poskytování služeb psychologa se vyžaduje státní příslušnost členského státu Evropské unie, cizím státním příslušníkům lze provozování profese povolit na základě vzájemnosti (část CPC 9312).

Opatření:

IT: zákon 56/1989 o profesi psychologů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Na CY: na poskytování lékařské péče (včetně péče psychologů), zubařské péče, péče porodních asistentek, zdravotních sester, fyzioterapeutů a ostatních zdravotníků se vztahuje podmínka kyperské státní příslušnosti a pobytu na Kypru.

Opatření:

CY: zákon o registraci lékařů (Cap. 250) ve znění pozdějších předpisů;

zákon o registraci zubních lékařů (Cap. 249) ve znění pozdějších předpisů;

zákon 75(I)/2013 – podologové;

zákon 33(I)/2008 ve znění pozdějších předpisů – lékařští fyzici;

zákon 34(I)/2006 ve znění pozdějších předpisů – ergoterapeuti;

zákon 9(I)/1996 ve znění pozdějších předpisů – zubní technici;

zákon 68(I)/1995 ve znění pozdějších předpisů – psychologové;

zákon 16(I)/1992 ve znění pozdějších předpisů – oční optikové a optometristé;

zákon 23(I)/2011 ve znění pozdějších předpisů – radiologové/radioterapeuti;

zákon 31(I)/1996 ve znění pozdějších předpisů – dietetici/odborníci na výživu;

zákon 140/1989 ve znění pozdějších předpisů – fyzioterapeuti a

zákon 214/1988 ve znění pozdějších předpisů – zdravotní sestry.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V DE: lékaři (včetně psychologů, psychoterapeutů a zubních lékařů) se musí registrovat u regionálních sdružení lékařů či zubních lékařů poskytujících péči v rámci povinného zdravotního pojištění (kassenärztliche nebo kassenzahnärztliche Vereinigungen), pokud chtějí poskytovat péči takto pojištěným pacientům.

Péči porodních asistentek mohou poskytovat pouze fyzické osoby. Lékařskou a zubařskou péči mohou poskytovat fyzické osoby, licencovaná střediska zdravotní péče a pověřené subjekty. Mohou platit požadavky na usazení.

Opatření:

DE: Bundesärzteordnung (BÄO; spolkový předpis týkající se zdravotní péče);

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG);

Gesetz über den Beruf der Psychotherapeutin und des Psychotherapeuten (PsychThG; zákon o poskytování psychoterapeutických služeb);

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung (Heilpraktikergesetz);

Gesetz über das Studium und den Beruf von Hebammen (HebG); Bundes-Apothekerordnung; další právní předpisy týkající se porodních asistentek mohou existovat na regionální úrovni.

Gesetz über die Pflegeberufe (PflBG);

Sozialgesetzbuch Fünftes Buch (SGB V; zákoník sociálního zabezpečení, kniha pátá) – povinné zdravotní pojištění.

Regionální úroveň:

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg;

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in Bayern;

Berliner Heilberufekammergesetz (BlnHKG);

Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGGH); Gesetz über die Berufsgerichtsbarkeit der Heilberufe; Hamburgisches Gesetz über die Ausübung des Berufs der Hebamme und des Entbindungspfleger (Hamburgisches Hebammengesetz);

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG);

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsggerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz – HeilBerG);

Niedersächsisches Kammergesetz für die Heilberufe (Heilkammergesetz – HKG);

Niedersächsisches Gesetz über die Ausübung des Hebammenberufs (NHebG)

Heilberufsgesetz Mecklenburg-Vorpommern (Heilberufsgesetz M-V – HeilBerG);

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW);

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz);

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsggerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/psychotherapeutinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG);

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) a Thüringer Heilberufegesetz.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve FR: zahraniční investoři mohou působit pouze ve formě „société d'exercice libéral“ (SEL) a „société civile professionnelle“ (SCP), investoři z Unie mají k dispozici i další typy právních forem. U lékařské a zubařské péče a péče porodních asistentek se vyžaduje francouzská státní příslušnost. Přístup cizinců je však možný v rámci ročně stanovených kvót. Lékařskou a zubařskou péči a péči porodních asistentek a zdravotních sester lze poskytovat pouze prostřednictvím těchto forem: SEL à forme anonyme, à responsabilité limitée par actions simplifiées ou en commandite par actions SCP, société coopérative (pouze v případě nezávislých všeobecných a specializovaných lékařů) nebo société interprofessionnelle de soins ambulatoires (SISA) v případě multidisciplinárních zdravotních středisek (MSP).

Opatření:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération a Code de la santé publique.

b) Veterinární péče (CPC 932)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V AT: veterinární péči mohou poskytovat pouze státní příslušníci členského státu EHP. Od podmínky státní příslušnosti se upouští u státních příslušníků zemí mimo EHP, pokud má Unie s tímto státem uzavřenou dohodu o poskytování národního zacházení v oblasti investic a přeshraničního obchodu s veterinární péčí.

Ve ES: k výkonu profese je požadováno členství v profesním sdružení a státní příslušnost členského státu Evropské unie; od této podmínky lze upustit na základě dvoustranné profesní dohody.

Ve FR: k poskytování veterinární péče je vyžadována státní příslušnost v EHP; od této podmínky lze upustit na základě vzájemnosti. Společnost poskytující veterinární péči může mít pouze tyto právní formy: SCP (Société civile professionnelle) a SEL (Société d'exercice liberal). Použijí se nediskriminační právní formy, avšak za určitých podmínek mohou být povoleny další právní formy společností stanovené francouzským vnitrostátním právem nebo právem jiného členského státu EHP, pokud v uvedených státech mají své sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání.

Opatření:

AT: Tierärztegesetz (zákon o veterinárním lékařství), BGBl. Nr. 16/1975, § 3 odst. 2) a 3).

ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española; články 62 a 64.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Na CY: na poskytování veterinární péče se uplatňuje požadavek státní příslušnosti a pobytu.

V EL: k poskytování veterinární péče je vyžadována státní příslušnost v zemi EHP nebo ve Švýcarsku.

V HR: v Chorvatské republice mohou přeshraniční veterinární péči poskytovat pouze právnické a fyzické osoby usazené za účelem provozování veterinární medicíny v členském státě. V Chorvatské republice si veterinární praxi mohou zřídit pouze státní příslušníci členského státu Unie.

V HU: k poskytování veterinární péče se vyžaduje členství v maďarské veterinární komoře; podmínkou členství v komoře je státní příslušnost v zemi EHP.

Opatření:

CY: zákon 169/1990 ve znění pozdějších předpisů.

EL: prezidentský dekret 38/2010, ministerské rozhodnutí 165261/IA/2010 (vládní věstník 2157/B).

HR: veterinární zákon (Úřední věstník Chorvatské republiky 83/13, 148/13, 115/18), čl. 3 bod 67, články 105 a 121.

HU: zákon CXXVII z roku 2012 o maďarské veterinární komoře a o podmínkách poskytování veterinární péče.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ: k poskytování veterinární péče je vyžadována fyzická přítomnost na území.

V IT a PT: k poskytování veterinární péče je vyžadován pobyt.

V PL: k poskytování veterinární péče je vyžadována fyzická přítomnost na území; k výkonu profese veterinárního lékaře na území Polska musí státní příslušníci států mimo Evropskou unii složit zkoušku v polštině organizovanou polskými komorami veterinárních lékařů.

Ve SI: v Republice Slovinsko mohou přeshraniční veterinární péči poskytovat pouze právnické a fyzické osoby usazené za účelem provozování veterinární medicíny v členském státě.

Na SK: do profesní komory se mohou zapsat pouze osoby, jež mají pobyt v zemi EHP; zápis do komory je podmínkou pro výkon profese.

Opatření:

CZ: zákon č. 166/1999 Sb. (veterinární zákon), § 58–63, 39 a

zákon č. 381/1991 Sb. (o Komoře veterinárních lékařů ČR), § 4.

IT: legislativní nařízení C.P.S. 233/1946, články 7–9 a

dekret prezidenta republiky (DPR) 221/1950, článek 7.

PL: zákon ze dne 21. prosince 1990 o profesi veterinárního lékaře a komorách veterinárních lékařů.

PT: legislativní nařízení 368/91 (Stanovy profesního sdružení veterinárních lékařů) alterado p/ Lei 125/2015, 3 set.

SI: Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (Pravidla pro uznávání odborných kvalifikací veterinárních lékařů), Uradni list RS, št. (Úřední věstník č.) 71/2008, 7/2011, 59/2014 in 21/2016, zákon o službách na vnitřním trhu, Úřední věstník RS č. 21/2010.

SK: zákon č. 442/2004 Z. z. o soukromých veterinárních lékařích a Komoře veterinárních lékařů, § 2.

- c) Maloobchod s léčivými přípravky, zdravotnickými a ortopedickými výrobky a ostatní služby poskytované farmaceuty (CPC 63211)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

V AT: maloobchodní prodej léčivých přípravků a specifických zdravotnických výrobků veřejnosti mohou provádět pouze lékárny. Lékárnu mohou provozovat pouze státní příslušníci členského státu EHP nebo Švýcarské konfederace. Lékárnu si mohou pronajímat a řídit pouze státní příslušníci členského státu EHP nebo Švýcarské konfederace.

Opatření:

AT: Apothekengesetz (zákon o lékárnách), RGBI. Nr. 5/1907 ve znění pozdějších předpisů, §§ 3, 4, 12; Arzneimittelgesetz (zákon o léčivech), BGBl. Nr. 185/1983 ve znění pozdějších předpisů, §§ 57, 59, 59a a Medizinproduktegesetz (zákon o léčivých přípravcích), BGBl. č. 657/1996, ve znění pozdějších předpisů, § 99.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V DE: lékárnou mohou provozovat pouze fyzické osoby (lékárníci). Státní příslušníci jiných zemí nebo osoby, které nesložily německou zkoušku z farmacie, mohou pouze získat licenci k převzetí lékárny, která již existovala v předchozích třech letech.

Ve FR: k provozování lékárny je zapotřebí státní příslušnost EHP nebo Švýcarska.

Zahraniční farmaceuti mohou získat povolení k usazení v rámci ročně stanovených kvót. Zřízení lékárny musí být povoleno a komerční přítomnost včetně prodeje léčivých přípravků veřejnosti na dálku prostřednictvím služeb informační společnosti musí mít pouze jednu z právních forem, které jsou nediskriminačně povoleny podle vnitrostátního práva: société d'exercice libéral (SEL) anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle nebo pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs (SNC) nebo société à responsabilité limitée (SARL) unipersonnelle nebo pluripersonnelle.

Opatření:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; německý zákon o lékárnách); Bundes-Apothekerordnung;

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

FR: Code de la santé publique a

Loi 90-1258 du 31 décembre 1990 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales a Loi 2015-990 du 6 août 2015.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V EL: k provozování lékárny je zapotřebí státní příslušnost členského státu Evropské unie.

V HU: k provozování lékárny je zapotřebí státní příslušnost EHP.

V LV: hodlá-li zahraniční farmaceut či farmaceutický asistent, který získal vzdělání ve státě, který není členským státem ani členským státem EHP, zahájit samostatnou praxi, musí po dobu alespoň jednoho roku pracovat v lékárně v členském státě EHP pod dohledem farmaceuta.

Opatření:

EL: zákon 5607/1932 ve znění zákonů 1963/1991 a 3918/2011.

HU: zákon XCVIII z roku 2006 o obecných ustanoveních ohledně spolehlivého a ekonomicky proveditelného zásobování léčivými přípravky a zdravotnickými pomůckami a o distribuci léčivých přípravků.

LV: zákon o léčivech, paragraf 38.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V IT: profesi mohou vykonávat pouze fyzické osoby zapsané v rejstříku a také právnické osoby ve formě partnerství, přičemž každý z partnerů společnosti musí být zapsán v lékárnickém rejstříku. K zápisu do profesního lékárnického rejstříku je nutná státní příslušnost členského státu nebo pobyt a výkon povolání v Itálii. Cizí státní příslušníci, kteří mají nezbytnou kvalifikaci, mohou být do rejstříku zapsáni, pokud jsou občané země, s níž má Itálie zvláštní dohodu povolující výkon povolání za podmínek vzájemnosti (D. Lgs. CPS 233/1946, články 7–9 a D.P.R. 221/1950, články 3 a 7). Nové lékárny mohou být zřizovány na základě veřejné soutěže, stejně tak probíhá obsazování stávajících volných lékáren. Veřejné soutěže se mohou účastnit pouze státní příslušníci členského státu, kteří jsou zapsáni v lékárnickém rejstříku („albo“).

Opatření:

IT: zákon 362/1991, články 1, 4, 7 a 9;

legislativní nařízení CPS 233/1946, články 7–9 a

dekret prezidenta republiky (D.P.R. 221/1950, články 3 a 7).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na CY: na maloobchod s léčivými přípravky, zdravotnickými a ortopedickými výrobky a ostatní služby poskytované farmaceuty (CPC 63211) se vztahuje podmínka státní příslušnosti.

Opatření:

CY: zákon o lékárnách a jedech (Cap. 254) ve znění pozdějších předpisů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční služby – místní přítomnost:

V BG: farmaceuti musí splňovat podmínku trvalého pobytu.

Opatření:

BG: zákon o humánních léčivých přípravcích, články 146, 161, 195, 222 a 228.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V DE, na SK: k získání licence farmaceuta nebo k otevření lékárny pro maloobchod s léčivými přípravky a určitými zdravotnickými výrobky pro veřejnost je požadován pobyt.

Opatření:

DE: Gesetz über das Apothekenwesen (ApoG; německý zákon o lékárnách);

Gesetz über den Verkehr mit Arzneimitteln (AMG);

Gesetz über Medizinprodukte (MPG);

Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten (MPAV).

SK: zákon č. 362/2011 Z. z. o lécích a zdravotnických pomůckách, § 6 a

zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovatelích zdravotní péče, zdravotnických pracovnících, stavovských organizacích ve zdravotnictví.

Výhrada č. 4 – Služby v oblasti výzkumu a vývoje

Odvětví – pododvětví: Služby v oblasti výzkumu a vývoje

Klasifikace ekonomických činností: CPC 851, 853

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

EU: pokud jde o veřejně financované služby v oblasti výzkumu a vývoje čerpající finanční prostředky poskytované Evropskou unií na úrovni Evropské unie, mohou být výhradní práva či povolení udělena pouze státním příslušníkům členských států a právníkům osobám z Evropské unie, které mají v Evropské unii sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání (CPC 851, 853).

Pokud jde o veřejně financované služby v oblasti výzkumu a vývoje čerpající finanční prostředky poskytované členským státem, mohou být výhradní práva či povolení udělena pouze státním příslušníkům dotčeného členského státu a právnickým osobám z dotčeného členského státu, jež mají v tomto členském státě ústředí (CPC 851, 853).

Touto výhradou není dotčena tato dohoda a vyloučení zadávání zakázek stranou nebo subvencí podle čl. 18.1 odst. 2 písm. e) a f) části III této dohody.

Opatření:

EU: všechny stávající i všechny budoucí rámcové programy Evropské unie pro výzkum a inovace, včetně pravidel pro účast v programu Horizont 2020 a nařízení týkajících se společných technologických iniciativ a Evropského inovačního a technologického institutu (EIT), jakož i stávající a budoucí celostátní, regionální nebo místní výzkumné programy.

Výhrada č. 5 – Služby v oblasti nemovitostí

Odvětví – pododvětví: Služby v oblasti nemovitostí

Klasifikace ekonomických činností: CPC 821, 822

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Na CY: na poskytování služeb v oblasti nemovitostí se uplatňuje podmínka státní příslušnosti a pobytu.

Opatření:

CY: zákon o realitních makléřích 71(1)/2010, v platném znění.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ: pro získání licence na poskytování služeb v oblasti nemovitostí je v České republice u fyzických osob požadován pobyt a u právnických osob usazení.

V HR: k poskytování služeb v oblasti nemovitostí se vyžaduje obchodní přítomnost v EHP.

V PT: u fyzických osob je požadován pobyt v EHP. U právnických osob je požadován zápis do obchodního rejstříku v EHP.

Opatření:

CZ: zákon o živnostenském podnikání.

HR: zákon o zprostředkování nemovitostí (Úřední věstník Chorvatské republiky 107/07 a 144/12),
článek 2.

PT: legislativní nařízení 211/2004 (články 3 a 25), ve znění legislativního nařízení 69/2011.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V DK: pokud jde o poskytování služeb v oblasti nemovitostí fyzickými osobami, jež jsou přítomny na území Dánska, označení „realitní makléř“ mohou užívat pouze oprávnění realitní makléři, kteří jsou fyzickými osobami, jež byly zapsány do rejstříku realitních makléřů vedeného Dánským úřadem pro podnikání. Dotčený zákon vyžaduje, aby byl žadatel dánským rezidentem nebo rezidentem Evropské unie, EHP nebo Švýcarské konfederace.

Zákon o prodeji nemovitostí se uplatňuje pouze při poskytování služeb v oblasti nemovitostí spotřebitelům. Zákon o prodeji nemovitostí se nevztahuje na pronájem nemovitostí (CPC 822).

Opatření:

DK: Lov om formidling af fast ejendom m.v. lov. nr. 526 af 28.05.2014 (zákon o prodeji nemovitostí).

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

Ve SI: umožní-li Chile slovinským státním příslušníkům a podnikům poskytovat služby realitních makléřů, umožní Slovinsko chilským státním příslušníkům a podnikům poskytovat služby realitních makléřů za stejných podmínek, budou-li splněny tyto požadavky: dotčené subjekty nebo osoby mají oprávnění jednat jako realitní makléři v zemi původu, podaly příslušné potvrzení o beztrestnosti v trestních řízeních a jsou zapsány do rejstříku realitních makléřů na příslušném (slovinském) ministerstvu.

Opatření:

SI: zákon o realitních agenturách.

Výhrada č. 6 – Podnikatelské služby

Odvětví – pododvětví: Podnikatelské služby – pronájem nebo leasing bez obsluhy; služby související s podnikovým poradenstvím; technické zkoušky a analýzy; související vědecké a technické poradenské služby; služby v oblasti zemědělství; bezpečnostní služby; služby umístování zaměstnanců; překladatelské a tlumočnické služby a jiné podnikatelské služby

Klasifikace ekonomických činností: ISIC Rev. 3.1 37, část CPC 612, část 621, část 625, 831, část 85990, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88, část 893

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

- a) Pronájem nebo leasing bez obsluhy (CPC 83103, CPC 831)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve SE: k provozování lodí plujících pod švédskou vlajkou je v případě zahraničních vlastnických podílů v těchto lodích nutné předložit důkaz dominantního švédského vlivu na provoz. Dominantním švédským vlivem na provoz se rozumí, že loď je provozována ze Švédska a dále že více než polovinu podílů v této lodi vlastní buď osoby ve Švédsku, nebo osoby v jiné zemi EHP. Jiným zahraničním lodím může být za určitých podmínek udělena z tohoto pravidla výjimka, pokud jsou pronajaty nebo poskytnuty na leasing švédským právnickým osobám prostřednictvím smlouvy o pronájmu bez posádky (CPC 83103).

Opatření:

SE: Sjölagen (námořní zákoník) (1994:1009), kapitola 1, § 1.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve SE: poskytovatelé služeb pronájmu nebo leasingu automobilů a některých terénních vozidel („terrängmotorfordon“) bez řidiče, pronajatých nebo poskytnutých na leasing na dobu kratší než jeden rok, jsou povinni určit osobu, která bude odpovědná mimo jiné za zajištění toho, že podnikatelská činnost probíhá v souladu s platnými pravidly a předpisy a že jsou dodržována pravidla bezpečnosti silničního provozu. Tato odpovědná osoba musí mít pobyt v EHP (CPC 831).

Opatření:

SE: Lag (1998: 492) om biluthyrning (zákon o pronájmu a leasingu automobilů).

b) Pronájem nebo leasing a ostatní podnikatelské služby týkající se letectví (CPC 83104)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

EU: pokud jde o pronájem nebo leasing letadla bez posádky, podléhá letadlo používané leteckým dopravcem z Evropské unie platným požadavkům na registraci letadel. Dohoda o pronájmu nebo leasingu bez posádky, jejíž stranou je dopravce z Evropské unie, musí splňovat požadavky práva Evropské unie nebo vnitrostátního práva o letecké bezpečnosti, jako je předchozí schválení a jiné podmínky vztahující se na používání letadel registrovaných ve třetích zemích. Aby letadlo mohlo být registrováno, požaduje se, aby bylo vlastněno buď fyzickými osobami splňujícími zvláštní podmínky státní příslušnosti, nebo podniky splňujícími zvláštní požadavky týkající se vlastnictví kapitálu a kontroly (CPC 83104).

Pokud jde o služby v oblasti počítačového rezervačního systému (CRS), platí, že nedostane-li se leteckým dopravcům z Evropské unie ze strany poskytovatelů služeb CRS podnikajících mimo Evropskou unii stejného (tedy nediskriminačního) zacházení, jakého se ze strany poskytovatelů služeb CRS z Evropské unie dostává v Evropské unii leteckým dopravcům ze třetí země, nebo nedostane-li se poskytovatelům služeb CRS z Evropské unie ze strany leteckých dopravců mimo Evropskou unii stejného zacházení, jakého se ze strany leteckých dopravců v Evropské unii dostává poskytovatelům služeb CRS ze třetí země, lze přijmout opatření, aby se stejného diskriminačního zacházení dostalo leteckým dopravcům mimo Evropskou unii ze strany poskytovatelů služeb CRS podnikajících v Evropské unii nebo poskytovatelům služeb CRS mimo Evropskou unii ze strany leteckých dopravců z Evropské unie.

Opatření:

EU: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008¹ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 80/2009².

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství (Úř. věst. EU L 293, 31.10.2008, s. 3).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 80/2009 ze dne 14. ledna 2009 o kodexu chování pro používání počítačových rezervačních systémů a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 2299/89 (Úř. věst. EU L 35, 4.2.2009, s. 47).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V BE: soukromá (osobní) letadla patřící fyzickým osobám, jež nejsou státními příslušníky členského státu EHP, mohou být registrována, pouze pokud mají tyto osoby bydliště či pobyt v Belgii nepřetržitě po dobu alespoň jednoho roku. Soukromá (osobní) letadla patřící zahraničním právnickým osobám, jež nebyly založeny v souladu s právem členského státu EHP, mohou být registrována, pouze pokud mají tyto osoby místo působení, agenturu či kancelář v Belgii nepřetržitě po dobu alespoň jednoho roku (CPC 83104).

Opatření:

BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

- c) Služby související s podnikovým poradenstvím – rozhodčí a smířčí služby (CPC 86602)

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG: k poskytování mediace se u občanů z jiných zemí, než je členský stát EHP nebo Švýcarská konfederace, vyžaduje trvalý nebo dlouhodobý pobyt v Bulharské republice.

V HU: k provádění mediace (jako jsou rozhodčí a smírčí řízení) je zapotřebí povolení (prostřednictvím zápisu do rejstříku) ministra odpovědného za soudní systém; toto povolení lze vydat pouze právníkům či fyzickým osobám, jež jsou usazeny nebo mají pobyt v Maďarsku.

Opatření:

BG: zákon o mediaci, článek 8.

HU: zákon LV z roku 2002 o mediaci.

d) Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na CY: podmínkou k poskytování služeb chemiků a biologů je státní příslušnost členského státu.

Ve FR: profese biologa je vyhrazena fyzickým osobám a je požadována státní příslušnost EHP.

Opatření:

CY: zákon o registraci chemiků z roku 1988 (zákon 157/1988), v platném znění.

FR: Code de la Santé Publique.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V BG: pro poskytování technických zkoušek a analýz je požadováno usazení v Bulharsku v souladu s bulharským obchodním zákoníkem a zápis v obchodním rejstříku.

Osoba provádějící pravidelné kontroly k prokázání technického stavu silničních nákladních vozidel by měla být registrována v souladu s bulharským obchodním zákoníkem nebo se zákonem o neziskových právnických osobách nebo být registrována v jiném členském státě EHP.

Zkoušky a analýzy složení a čistoty ovzduší a vod smí provádět pouze bulharské Ministerstvo životního prostředí a vod nebo jeho agentury ve spolupráci s Bulharskou akademií věd.

Opatření:

BG: zákon o technických požadavcích na produkty;

zákon o měření;

zákon o čistotě ovzduší a

zákon o vodách, nařízení N-32 o pravidelné kontrole k prokázání technického stavu silničních nákladních vozidel.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, místní přítomnost:

V IT: pokud jde o biology, chemické analyticky, agronomy a „periti agrari“, vyžaduje se pobyt a zápis do profesního rejstříku. Státní příslušníci třetích zemí mohou být do rejstříku zapsáni pod podmínkou vzájemnosti.

Opatření:

IT: biologové, chemičtí analytici: zákon 396/1967 o profesi biologa a královský dekret 842/1928 o profesi chemického analytika.

e) Související vědecké a technické poradenské služby (CPC 8675)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, místní přítomnost:

V IT: k zápisu do rejstříku geologů se vyžaduje pobyt nebo místo podnikání v Itálii; zápis do rejstříku je podmínkou k provozování profese zeměměřiče či geologa, a tudíž k poskytování služeb souvisejících s těžbou a provozem dolů atd. Je požadována státní příslušnost členského státu; avšak cizinci se mohou do rejstříku zapsat pod podmínkou vzájemnosti.

Opatření:

IT: geologové: zákon 112/1963, články 2 a 5; D.P.R. 1403/1965, článek 1.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG: v případě fyzických osob se pro výkon funkcí souvisejících s geodézií, kartografií a zeměměřičstvím požaduje státní příslušnost členského státu EHP nebo Švýcarské konfederace a pobyt v nich. V případě právnických osob se vyžaduje zápis do obchodního rejstříku podle právních předpisů členského státu EHP nebo Švýcarské konfederace.

Opatření:

BG: zákon o katastru a registru vlastnictví a zákon o geodézii a kartografii.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na CY: na poskytování příslušných služeb se vztahuje podmínka státní příslušnosti.

Opatření:

CY: zákon 224/1990 ve znění pozdějších předpisů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Ve FR: podmínkou k poskytování služeb těžby a průzkumu je usazení. Od tohoto požadavku lze upustit v případě vědeckých výzkumných pracovníků na základě rozhodnutí ministra pro vědecký výzkum po dohodě s ministrem zahraničních věcí.

Opatření:

FR: Loi 46-942 du 7 mai 1946 a décret n°71-360 du 6 mai 1971.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V HR: služby základního geologického, geodetického a báňského poradenství a také související poradenské služby v oblasti ochrany životního prostředí lze na území Chorvatska poskytovat pouze společně s tuzemskými právníckými osobami nebo jejich prostřednictvím.

Opatření:

HR: nařízení o požadavcích pro vydávání povolení právníckým osobám k výkonu odborných činností ochrany životního prostředí (Úřední věstník Chorvatské republiky č. 57/10), články 32–35.

f) Služby v oblasti zemědělství (část CPC 88)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod, místní přítomnost:

V IT: pokud jde o biology, chemické analyticky, agronomy a „periti agrari“, vyžaduje se pobyt a zápis do profesního rejstříku. Státní příslušníci třetích zemí mohou být do rejstříku zapsáni pod podmínkou vzájemnosti.

Opatření:

IT: biologové, chemičtí analytici: zákon 396/1967 o profesi biologa a královský dekret 842/1928 o profesi chemického analytika.

Pokud jde o liberalizaci investic – zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – zacházení podle nejvyšších výhod:

V PT: profese biologa, chemického analytika a agronoma je vyhrazena fyzickým osobám.

V případě inženýrů a technických inženýrů se na státní příslušníky třetích zemí vztahuje režim vzájemnosti (a nikoli podmínka státní příslušnosti). V případě biologů se podmínka státní příslušnosti ani podmínka vzájemnosti neuplatní.

Opatření:

PT: legislativní nařízení 119/92 alterado p/Lei 123/2015, 2 set. (Ordem Engenheiros);

zákon 47/2011 alterado p/Lei 157/2015, 17 set. (Ordem dos Engenheiros Técnicos) a

legislativní nařízení 183/98 alterado p/Lei 159/2015, 18 set. (Ordem dos Biólogos).

g) Bezpečnostní služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V IT: povolení nezbytné k poskytování služeb bezpečnostní ochrany a převozu cenin mohou získat pouze státní příslušníci a rezidenti členského státu.

V PT: poskytování bezpečnostních služeb zahraničním poskytovatelem na přeshraničním základě není povoleno.

Pro specializované zaměstnance platí podmínka státní příslušnosti.

Opatření:

IT: zákon o veřejné bezpečnosti (TULPS) 773/1931, články 133–141; královský dekret 635/1940, článek 257.

PT: zákon 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio a vyhláška 273/2013 ve znění prováděcí ministerské vyhlášky 106/2015 ze dne 13. dubna.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V DK: na fyzické osoby žádající o povolení k poskytování bezpečnostních služeb se vztahuje požadavek na pobyt.

Požadavek na pobyt se vztahuje i na vedoucí pracovníky a většinu členů správní rady právnické osoby, jež žádá o povolení k poskytování bezpečnostních služeb. Pobyt v případě vedoucích pracovníků a správních rad se však nevyžaduje, pokud to vyplývá z mezinárodních dohod nebo vyhlášek vydaných ministrem spravedlnosti.

Opatření:

DK: Lovbekendtgørelse 2016-01-11 nr. 112 om vagtvirksomhed.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V EE: u pracovníků bezpečnostní ochrany je požadován pobyt.

Opatření:

EE: Turvaseadus (bezpečnostní zákon) § 21, § 22.

- h) Služby umíst'ování zaměstnanců (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení (týká se regionální úrovně státní správy):

V BE: ve všech belgických regionech platí, že společnost, jež má své správní ústředí mimo EHP, musí prokázat, že poskytuje služby umíst'ování zaměstnanců ve své zemi původu. Ve Valonském regionu platí, že k poskytování služeb umíst'ování zaměstnanců je zapotřebí specifický druh právní subjektivity (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique). Společnost, jež má své správní ústředí mimo EHP, musí prokázat, že splňuje podmínky stanovené v nařízení (například ohledně druhu právní subjektivity). V Německojazyčném společenství platí, že společnost, jež má své správní ústředí mimo EHP, musí splňovat kritéria pro přijetí stanovená ve zmíněném nařízení (CPC 87202).

Opatření:

BE: Vlámský region: čl. 8 § 3, Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Valonský region: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (nařízení ze dne 3. dubna 2009 o registraci agentur umístování zaměstnanců), článek 7, a arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (rozhodnutí valonské vlády ze dne 10. prosince 2009, kterým se provádí nařízení ze dne 3. dubna 2009 o registraci agentur umístování zaměstnanců), článek 4.

Německojazyčné společenství: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, článek 6.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V DE: k získání licence k provozování agentury zprostředkující práci na dobu určitou podle § 3 odst. 3 až 5 zákona o agenturním zaměstnávání (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz) se vyžaduje státní příslušnost členského státu EHP nebo obchodní přítomnost v Evropské unii. Spolkové ministerstvo práce a sociálních věcí může vydat nařízení ohledně umístování a nábory pracovníků, kteří nejsou státními příslušníky EHP, pro specifické profese, např. profese zdravotnické a pečovatelské. Žádost o licenci nebo o její prodloužení bude zamítnuta, pokud má být práce na dobu určitou vykonávána v podnicích, částech podniků nebo pobočkách podniků, které nejsou usazeny v EHP (podle § 3 odst. 2 zákona o agenturním zaměstnávání (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz)).

Ve ES: před zahájením činnosti musí agentury pro umístování zaměstnanců předložit čestné prohlášení, že splňují požadavky stanovené ve stávajících právních předpisech (CPC 87201, 87202).

Opatření:

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG);

Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; zákoník sociálního zabezpečení, kniha třetí) – podpora zaměstnanosti;

Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; nařízení o zaměstnávání cizinců).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

i) Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V BG: za účelem provozování úřední překladatelské činnosti musí být zahraniční fyzické osoby držiteli povolení k dlouhodobému, prodlouženému nebo trvalému pobytu v Bulharské republice.

Opatření:

BG: nařízení o legalizaci, ověřování a překladu dokumentů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na CY: pro poskytování služeb v oblasti vyhotovování úředních překladů a jejich ověřování je nutná registrace do rejstříku soudních překladatelů Rady pro registraci soudních překladatelů. Uplatní se podmínka státní příslušnosti.

V HR: v případě akreditovaných překladatelů je požadována státní příslušnost EHP.

Opatření:

CY: zákon o registraci a regulaci služeb akreditovaných překladatelů z roku 2019 (45(I)/2019) v platném znění.

HR: nařízení o stálých soudních tlumočnících (Úřední věstník Chorvatské republiky 88/2008), článek 2.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve FI: v případě akreditovaných překladatelů je požadován pobyt v EHP.

Opatření:

FI: Laki auktorisoiduista kääntäjistä (zákon o akreditovaných překladatelích) (1231/2007), § 2 odst. 1.

- j) Ostatní podnikatelské služby (část CPC 612, část 621, část 625, 87901, 87902, 88493, část 893, část 85990, 87909, ISIC 37)

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve SE: u zastaváren se požaduje usazení (část CPC 87909).

Opatření:

SE: zákon o zastavárnách (1995:1000).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V PT: k poskytování služeb inkasních agentur a služeb souvisejících s poskytováním informací o solventnosti zákazníků platí podmínka státní příslušnosti členského státu (CPC 87901, 87902).

Opatření:

PT: zákon 49/2004.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ: dražby lze provozovat na základě živnostenského oprávnění. K získání živnostenského oprávnění (na pořádání dobrovolných veřejných dražeb) musí mít společnost sídlo v České republice a fyzická osoba musí mít povolení k pobytu a jak společnost, tak fyzická osoba musí být zapsány v obchodním rejstříku České republiky (část CPC 612, část 621, část 625, část 85990).

Opatření:

CZ: zákon č. 455/1991 Sb.,

o živnostenském podnikání, a

zákon č. 26/2000 Sb., o veřejných dražbách.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ: pouze autorizovaná obalová společnost smí poskytovat služby zpětného odběru a využití odpadu z obalů a musí být právnickou osobou (CPC 88493, ISIC 37).

Opatření:

CZ: zákon č. 477/2001 Sb. (zákon o obalech), § 16.



Výhrada č. 7 – Stavební služby

Odvětví – pododvětví: Stavební a související inženýrské služby

Klasifikace ekonomických činností: CPC 51

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Liberalizace investic; Přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Na CY: podmínka státní příslušnosti.

Opatření:

CY: zákon o registraci a kontrole dodavatelů stavebních a technických prací z roku 2001 (29 (I) / 2001), články 15 a 52.

Výhrada č. 8 – Distribuční služby

Odvětví – pododvětví: Distribuční služby – obecné, distribuce tabáku

Klasifikace ekonomických činností: CPC 3546, část 621, 6222, 631, část 632

Druh výhrady: Národní zacházení

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

a) Distribuční služby (CPC 3546, 631, 632 kromě 63211, 63297, 62276, část 621)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na CY: existuje podmínka státní příslušnosti pro farmaceutické zástupce poskytující distribuční služby (CPC 62117).

Opatření:

CY: zákon 74(l) 2020, v platném znění.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V LT: distribuce pyrotechnických výrobků podléhá licenci. Licenci mohou získat pouze právnické osoby z Evropské unie (CPC 3546).

Opatření:

LT: zákon o dohledu nad oběhem výrobků civilní pyrotechniky (23. března 2004. č. IX-2074).

b) Distribuce tabáku (část CPC 6222, 62228, část 6310, 63108)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Ve ES: usazení podléhá podmínce státní příslušnosti členského státu. Tabákové výrobky mohou prodávat pouze fyzické osoby. Prodejce tabákových výrobků nemůže získat více než jednu licenci (CPC 63108).

Ve FR: na prodejce tabákových výrobků (buraliste) se vztahuje podmínka státní příslušnosti (část CPC 6222, část 6310).

Opatření:

ES: zákon 14/2013 ze dne 27. září 2014.

FR: Code général des impôts.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V AT: povolení se přednostně udělují státním příslušníkům členských států EHP (CPC 63108).

Opatření:

AT: zákon o tabákovém monopolu z roku 1996, § 5 a § 27.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V IT: k distribuci a prodeji tabáku je zapotřebí licence. Licence se uděluje v zadávacím řízení. Udělení licence podléhá testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících prodejních míst (část CPC 6222, část 6310).

Opatření:

IT: legislativní nařízení 184/2003,

zákon 165/1962,

zákon 3/2003,

zákon 1293/1957,

zákon 907/1942 a

dekret prezidenta republiky (D.P.R.) 1074/1958).



Výhrada č. 9 – Služby v oblasti vzdělávání

Odvětví – pododvětví: Služby v oblasti vzdělávání (soukromě financované)

Klasifikace ekonomických činností: CPC 921, 922, 923, 924

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

Na CY: vlastníci a většinoví akcionáři soukromě financovaných škol musí mít státní příslušnost členského státu. Státní příslušníci Chile mohou získat povolení ministra školství v souladu s příslušnou formou a podmínkami.

Opatření:

CY: zákon o soukromých školách z roku 2019 (č. 147(I)/2019) v platném znění; zákon o vysokých školách z roku 1996 (č. 67(I)/1996) v platném znění a zákon o soukromých univerzitách (zřizování, provozování a kontrola) z roku 2005 (č. 109(I)/2005) v platném znění.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG: soukromě financované primární a sekundární vzdělávání mohou poskytovat pouze bulharské podniky s povolením (vyžaduje se obchodní přítomnost). Bulharské mateřské školy a školy se zahraniční účastí mohou být zřízeny či transformovány na žádost sdružení, korporací nebo podniků bulharských a zahraničních fyzických či právnických osob, které jsou v Bulharsku řádně zaregistrovány, rozhodnutím Rady ministrů na návrh ministra školství a vědy. Mateřské školy a školy v zahraničním vlastnictví mohou být zřízeny či transformovány na žádost zahraničních právnických osob v souladu s mezinárodními dohodami a úmluvami a při dodržení výše uvedených ustanovení. Zahraniční vysokoškolské instituce nemohou na území Bulharska zřizovat své pobočky. Zahraniční vysokoškolské instituce mohou v Bulharsku zřizovat fakulty, katedry, ústavy a koleje pouze v rámci struktury bulharských vysokoškolských institucí a ve spolupráci s nimi (CPC 921, 922).

Opatření:

BG: zákon o předškolním a školním vzdělávání a

zákon o vysokoškolském vzdělávání, odstavec 4 doplňujících ustanovení.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, místní přítomnost:

Ve SI: soukromě financované základní školy mohou zakládat pouze slovinské fyzické či právnické osoby. Poskytovatel služeb musí zřídit sídlo nebo kancelář pobočky (CPC 921).

Opatření:

SI: zákon o organizaci a financování vzdělávání (Úřední věstník Slovinské republiky, č. 12/1996) a pozměňující akty, článek 40.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ a na SK: k podání žádosti o státní souhlas k provozu soukromě financované instituce vysokoškolského vzdělávání se vyžaduje usazení v členském státě. Tato výhrada se nevztahuje na služby vyššího technického a odborného vzdělávání (CPC 92310).

Opatření:

CZ: zákon č. 111/1998 Sb. (zákon o vysokých školách), § 39, a

zákon č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon).

SK: Zákon č. 131 ze dne 21. února 2002 o vysokých školách.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V EL: vlastníci a většina členů správní rady soukromě financovaných základních a středních škol a také učitelé působící v soukromě financovaném primárním a sekundárním vzdělávání musí mít státní příslušnost členského státu (CPC 921, 922). Vzdělávání na univerzitní úrovni mohou poskytovat výlučně instituce, které jsou plně samosprávnými veřejnoprávními právníckými osobami. Zákon 3696/2008 však umožňuje, aby rezidenti Evropské unie (fyzické či právnické osoby) zřizovali soukromé instituce terciárního vzdělávání, které vydávají diplomy, jež nejsou uznány za rovnocenné univerzitním diplomům (CPC 923).

Opatření:

EL: zákony 682/1977, 284/1968, 2545/1940, prezidentský dekret 211/1994 ve znění prezidentského dekretu 394/1997, Ústava Řecké republiky, čl. 16 odst. 5, a zákon 3549/2007.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve FR: vyučovat v soukromě financované vzdělávací instituci mohou pouze státní příslušníci členského státu (CPC 921, 922, 923). Chilští státní příslušníci však mohou získat povolení příslušných odpovědných orgánů k výuce v institucích primárního, sekundárního a postsekundárního vzdělávání. Chilští státní příslušníci mohou také získat povolení příslušných odpovědných orgánů k usazení a provozování či řízení institucí primárního, sekundárního či postsekundárního vzdělávání. Toto povolení se uděluje na základě volného uvážení.

Opatření:

FR: Code de l'éducation.

Pokud jde o investice – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na MT: poskytovatelé služeb, kteří hodlají poskytovat soukromě financované vysokoškolské vzdělávání nebo vzdělávání dospělých, musí získat licenci od Ministerstva školství a zaměstnanosti. Rozhodnutí o vydání licence může záviset na volném uvážení (CPC 923, 924).

Opatření:

MT: právní upozornění 296 z roku 2012.

Výhrada č. 10 – Environmentální služby

Odvětví – pododvětví: Environmentální služby – zpracování a recyklace použitých baterií a akumulátorů, starých vozidel a odpadu z elektrických a elektronických zařízení; ochrana ovzduší a klimatu a služby čištění výfukových a odpadních plynů

Klasifikace ekonomických činností: Část CPC 9402, 9404

Druh výhrady: Místní přítomnost

Kapitola: Přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Ve SE: akreditaci k provádění kontroly výfukových plynů mohou mít pouze subjekty, jež jsou usazené nebo mají sídlo ve Švédsku (CPC 9404).

Na SK: ke zpracování a recyklaci použitých baterií a akumulátorů, odpadních olejů, starých vozidel a odpadu z elektrických a elektronických zařízení se vyžaduje zápis do obchodního rejstříku v EHP (požadavek na pobyt) (část CPC 9402).

Opatření:

SE: zákon o vozidlech (2002:574).

SK: zákon č. 79/2015 o odpadech.



Výhrada č. 11 – Zdravotní a sociální péče

Odvětví – pododvětví: Zdravotní a sociální péče

Klasifikace ekonomických činností: CPC 931, 933

Druh výhrady: Národní zacházení

Kapitola: Liberalizace investic a přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve FR: pokud jde o nemocniční a sanitní služby, ústavní zdravotní péči (jinou než nemocniční služby) a sociální služby, k výkonu řídicích funkcí je zapotřebí oprávnění. Při udělování oprávnění se bere v úvahu dostupnost místních vedoucích pracovníků.

Opatření:

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, Loi n°2011-940 du 10 août 2011 modifiant certaines dispositions de la loi n°2009-879 dite HPST, Loi n°47-1775 portant statut de la coopération a Code de la santé publique.

Výhrada č. 12 – Cestovní ruch a související služby

Odvětví – pododvětví: Cestovní ruch a související služby – hotely, restaurace a cateringové služby; služby cestovních agentur a cestovních kanceláří (včetně delegátů); služby průvodce cestovního ruchu

Klasifikace ekonomických činností: CPC 641, 642, 643, 7471, 7472

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V BG: služby cestovních kanceláří nebo cestovních agentur může poskytovat pouze osoba usazená v EHP, pokud po usazení na území Bulharska předloží kopii dokumentu, který tuto osobu opravňuje k výkonu této činnosti, a potvrzení nebo jiný dokument vydaný úvěrovou institucí nebo pojišťovnou, v němž je uvedeno, že bylo uzavřeno pojištění pokrývající odpovědnost dotčené osoby za škody, jež mohou vzniknout v důsledku trestně postižitelného zanedbání profesních povinností. V případech, kdy podíl veřejných subjektů (státu nebo obcí) na základním kapitálu bulharské společnosti přesahuje 50 %, nesmí počet zahraničních vedoucích pracovníků přesáhnout počet vedoucích pracovníků, kteří jsou bulharskými státními příslušníky. Pro průvodce cestovního ruchu platí podmínka státní příslušnosti EHP (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Opatření:

BG: zákon o cestovním ruchu, články 61, 113 a 146.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

Na CY: licence na zřízení a provozování cestovní kanceláře nebo cestovní agentury, jakož i obnovení licence na provozování stávající kanceláře nebo agentury se udělují pouze fyzickým nebo právnickým osobám z Evropské unie. V Kyperské republice nesmí žádná společnost, která není rezidentem, kromě společností usazených v jiném členském státě, provádět organizovaně nebo trvale činnosti uvedené v článku 3 výše uvedeného zákona, pokud není zastupována společností, která je rezidentem. Podmínkou k poskytování služeb průvodce cestovního ruchu a služeb cestovních agentur a cestovních kanceláří je státní příslušnost členského státu (CPC 7471, 7472).

Opatření:

CY: zákon o cestovním ruchu, cestovních kancelářích a průvodcích cestovního ruchu z roku 1995 (zákon 41(I)/1995), v platném znění.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V EL: státní příslušníci třetích zemí jsou oprávněni vykonávat profesi průvodce cestovního ruchu pouze na základě diplomu vydaného školami pro průvodce cestovního ruchu řeckého Ministerstva cestovního ruchu. Odchylně od výše uvedených ustanovení lze výjimečně oprávnění k výkonu profese dočasně (až na jeden rok) udělit státním příslušníkům třetích zemí za určitých jasně vymezených podmínek v případě potvrzené nepřítomnosti průvodce ovládajícího konkrétní jazyk.

Opatření:

EL: prezidentský dekret 38/2010, ministerské rozhodnutí 165261/IA/2010 (Vládní věstník 2157/B), článek 50 zákona 4403/2016, článek 47 zákona 4582/2018 (Vládní věstník 208/A).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Ve ES (v případě ES se též týká regionální úrovně státní správy): podmínkou k poskytování služeb průvodce cestovního ruchu je státní příslušnost členského státu (CPC 7472).

V HR: podmínkou k poskytování služeb pohostinství a cateringových služeb v domácnostech a venkovských usedlostech je státní příslušnost EHP (CPC 641, 642, 643, 7471, 7472).

Opatření:

ES: Andalusie: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía;

Aragonie: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón;

Kantábrie: Decreto 51/2001, de 24 de julio, Article 4, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turísticoinformativas privadas;

Kastilie a León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León;

Kastilie – La Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas;

Katalánsko: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, artículo 88;

Madrid: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo;

Valencie: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell;

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo;

Galicie: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guías de turismo y turismo activo;

Baleárské ostrovy: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares;

Kanárské ostrovy: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, článek 5;

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja;

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto. Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra;

Asturské knížectví: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias a

Murcie: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: Zákon o pohostinství a stravovacích službách (Úřední věstník Chorvatské republiky 138/06, 152/08, 43/09, 88/10 a 50/12) a zákon o poskytování služeb cestovního ruchu (Úřední věstník Chorvatské republiky č. 68/07 a 88/10).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V HU: poskytování služeb cestovních agentur a cestovních kanceláří a služeb průvodce cestovního ruchu na přeshraničním základě podléhá požadavku na licenci vydanou maďarským živnostenským úřadem. Licence jsou vyhrazeny státním příslušníkům EHP a právníckým osobám, jejichž sídlo se nachází v EHP (CPC 7471, 7472).

V IT (týká se též regionální úrovně státní správy): průvodci cestovního ruchu ze zemí mimo Evropskou unii musí získat zvláštní licenci od regionálního úřadu povolující výkon profese průvodce cestovního ruchu. Průvodci cestovního ruchu z členských států mohou pracovat bez omezení a žádnou licenci mít nemusí. Licence se vydávají průvodcům cestovního ruchu, kteří prokáží, že mají odpovídající schopnosti a znalosti (CPC 7472).

Opatření:

HU: zákon CLXIV z roku 2005 o obchodu, nařízení vlády č. 213/1996 (XII.23.) o činnostech organizátorů cest a cestovních agentur.

IT: zákon 135/2001, čl. 7 odst. 5 a 6, a zákon 40/2007 (DL 7/2007).

Výhrada č. 13 – Rekreační, kulturní a sportovní služby

Odvětví – pododvětví: Rekreační služby; ostatní sportovní služby

Klasifikace ekonomických činností: CPC 962, část 96419

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Kapitola: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

a) Zpravodajské a tiskové agentury (CPC 962)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:

Na CY: zřizování a provozování tiskových agentur / dceřiných agentur na Kypru je povoleno pouze občanům Kypru nebo občanům EU nebo právnickým osobám, které řídí občané Kypru nebo občané EU.

Opatření:

CY: tiskový zákon (č. 145/89), v platném znění.

b) Ostatní sportovní služby (CPC 96419)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V AT (týká se regionální úrovně státní správy): provoz lyžařských škol a poskytování služeb horských vůdců se řídí zákony spolkových zemí (Bundesländer). Podmínkou k poskytování těchto služeb může být státní příslušnost členského státu EHP. Podnikům může být stanovena povinnost jmenovat generálního ředitele, který je státním příslušníkem členského státu EHP.

Opatření:

AT: Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 53/97;

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98;

NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710;

OÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 93/1997;

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89;

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81;

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr. 58/97;

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76;

Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nr. 15/95;

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98;

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02 §4 (2)a;

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02 a

Vídeň: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Na CY: je stanovena podmínka státní příslušnosti pro zřízení taneční školy a podmínka státní příslušnosti pro tělovýchovné instruktory.

Opatření:

CY: zákon 65(1)/1997, v platném znění, a

zákon 17(1)/1995, v platném znění.



Výhrada č. 14 – Služby v dopravě a pomocné služby v dopravě

Odvětví – pododvětví: Služby v dopravě – rybolov a vodní doprava – jakákoli jiná komerční činnost prováděná z lodí; vodní doprava a pomocné služby ve vodní dopravě; železniční doprava a pomocné služby v železniční dopravě; silniční doprava a pomocné služby v silniční dopravě; pomocné služby v letecké dopravě

Klasifikace ekonomických činností: ISIC Rev. 3.1 050 1, 0502; CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730, 882

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

- a) Námořní doprava a pomocné služby v námořní dopravě. Jakákoli komerční činnost prováděná z lodi (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502; CPC 5133, 5223, 721, část 742, 745, 74540, 74520, 74590, 882)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady:
Přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

V BG: přepravu a veškeré činnosti související s vodohospodářskými díly a podvodními technickými pracemi, průzkumem a těžbou minerálních a jiných anorganických zdrojů, lodivodskými službami, doplňováním paliva, odběrem odpadu, směsí vody a oleje apod., které provádějí plavidla ve vnitřních a teritoriálních vodách Bulharska, mohou vykonávat pouze plavidla plující pod bulharskou vlajkou nebo plavidla plující pod vlajkou jiného členského státu.

Je stanovena podmínka státní příslušnosti pro pomocné služby. Velitel a první strojní důstojník plavidla musí být státními příslušníky členského státu EHP nebo Švýcarské konfederace. (ISIC Rev. 3.1 0501, 0 502, CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590, 882).

Opatření:

BG: kodex obchodního námořnictva; zákon o námořních a vnitrozemských vodních cestách a přístavech Bulharské republiky; nařízení o podmínkách a pořadí výběru bulharských přepravců pro přepravu osob a nákladu podle mezinárodních smluv a nařízení č. 3 o službách pro plavidla bez posádky.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V DK: poskytovatelé lodivodských služeb mohou tuto činnost v Dánsku vykonávat, pouze pokud mají bydliště v EHP a pokud jsou registrováni u dánských úřadů a mají od nich povolení v souladu s dánským zákonem o lodivodských službách (CPC 74520).

Opatření:

DK: dánský zákon o lodivodských službách, § 18.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V DE (týká se též regionální úrovně státní správy): plavidlo, jež nepatří státnímu příslušníkovi členského státu, může být používáno na německých spolkových vodních cestách k jiným činnostem, než je doprava a pomocné služby, pouze na základě zvláštního povolení. Plavidlům plujícím pod vlajkou státu, jenž není členem Evropské unie, mohou být uděleny výjimky, pouze pokud nejsou k dispozici žádná plavidla z Evropské unie nebo pokud jsou k dispozici za velmi nevýhodných podmínek, nebo na základě vzájemnosti. Na základě vzájemnosti lze udělit výjimku plavidlům plujícím pod chilskou vlajkou (§ 2 odst. 3 KüSchVO). Všechny činnosti spadající do oblasti působnosti zákona o lodivodských službách jsou regulovány a akreditace jsou omezeny na státní příslušníky EHP nebo Švýcarské konfederace. Poskytování a provozování zařízení pro lodivodské služby je vyhrazeno orgánům veřejné moci nebo společností, které tyto orgány určí.

Pokud jde o pronájem nebo leasing námořních plavidel s obsluhou nebo bez ní nebo o pronájem nebo leasing jiných než námořních plavidel bez obsluhy, může být omezeno uzavírání smluv o nákladní dopravě loděmi plujícími pod vlajkou cizího státu nebo o pronájmu těchto plavidel, a to v závislosti na dostupnosti lodí plujících pod německou vlajkou nebo pod vlajkou jiného členského státu.

Transakce mezi rezidenty a nerezidenty v rámci hospodářského prostoru mohou být omezeny (vodní doprava, pomocné služby ve vodní dopravě, pronájem lodí, leasing lodí bez obsluhy (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754, 8730)), pokud se tyto transakce týkají:

- i) pronájmu plavidel pro vnitrozemskou vodní dopravu, která nejsou registrována v hospodářském prostoru;
- ii) přepravy nákladu těmito plavidly pro vnitrozemskou vodní dopravu nebo
- iii) vlečných služeb poskytovaných těmito plavidly pro vnitrozemskou vodní dopravu.

Opatření:

DE: Gesetz über das Flaggenrecht der Seeschiffe und die Flaggenführung der Binnenschiffe (Flaggenrechtsgesetz; zákon o ochraně vlajky);

Verordnung über die Küstenschifffahrt (KüSchV);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Binnenschifffahrt (Binnenschifffahrtsaufgabengesetz – BinSchAufgG);

Verordnung über Befähigungszeugnisse in der Binnenschifffahrt
(Binnenschifferpatentverordnung – BinSchPatentV);

Gesetz über das Seelotswesen (Seelotsgesetz – SeeLG);

Gesetz über die Aufgaben des Bundes auf dem Gebiet der Seeschifffahrt (Seeaufgabengesetz – SeeAufgG) a

Verordnung zur Eigensicherung von Seeschiffen zur Abwehr äußerer Gefahren (See-Eigensicherungsverordnung – SeeEigensichV).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení:

Ve FI: pomocné služby v námořní dopravě, které jsou poskytovány ve finských námořních vodách, jsou vyhrazeny loďstvu plujícímu pod finskou či norskou vlajkou nebo pod vlajkou Evropské unie (CPC 745).

Opatření:

FI: Merilaki (námořní zákoník) (674/1994) a

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta (zákon o právu na provádění obchodní činnosti) (122/1919), s. 4.

b) Železniční doprava a pomocné služby v železniční dopravě (CPC 711, 743)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V BG: služby železniční dopravy a podpůrné služby mohou v Bulharsku poskytovat pouze státní příslušníci členských států. Licence k železniční přepravě osob či nákladu vydává ministr dopravy železničním dopravcům, kteří jsou zapsáni v obchodním rejstříku jako obchodníci (CPC 711, 743).

Opatření:

BG: zákon o železniční dopravě, články 37 a 48.

c) Silniční doprava a pomocné služby v silniční dopravě (CPC 712, 7121, 7122, 71222, 7123)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V AT (též pokud jde o zacházení podle nejvyšších výhod): pro osobní a nákladní dopravu mohou být výhradní práva nebo povolení udělena pouze státním příslušníkům smluvních stran EHP a právnickým osobám z Evropské unie, jež mají ústředí v Rakousku. Licence se udělují za nediskriminačních podmínek, pod podmínkou vzájemnosti (CPC 712).

Opatření:

AT: Güterbeförderungsgesetz (zákon o nákladní dopravě), BGBl. Nr. 593/1995; § 5,

Gelegenheitsverkehrsgesetz (zákon o příležitostné dopravě), BGBl. Nr. 112/1996; § 6, a

Kraftfahrliniengesetz (zákon o pravidelné dopravě), BGBl. I Nr. 203/1999, ve znění pozdějších předpisů, §§ 7 a 8.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V EL: provozovatelé služeb silniční nákladní dopravy. Podmínkou vykonávání činnosti provozovatele silniční nákladní dopravy je získání řecké licence. Licence se udělují za nediskriminačních podmínek, pod podmínkou vzájemnosti (CPC 7123).

Opatření:

EL: vydávání licencí provozovatelům silniční nákladní dopravy: řecký zákon 3887/2010 (Vládní věstník A' 174), ve znění článku 5 zákona 4038/2012 (Vládní věstník A' 14).

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ: v České republice je vyžadováno usazení.

Opatření:

CZ: zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

Ve SE: podmínkou k vykonávání činnosti provozovatele silniční dopravy je získání švédské licence. Kritéria stanovená pro získání licence taxislužby zahrnují podmínku, že společnost jmenuje do funkce odpovědného zástupce pro dopravu fyzickou osobu (*de facto* požadavek na pobyt – viz švédské výhrady týkající se usazování).

Kritéria stanovená pro získání licence pro ostatní provozovatele silniční dopravy vyžadují, aby společnost byla usazená v Evropské unii, měla podnik umístěný ve Švédsku a jmenovala do funkce odpovědného zástupce pro dopravu fyzickou osobu, která je rezidentem Evropské unie.

Opatření:

SE: Yrkestrafiklag (2012:210) (zákon o profesionální dopravě);

Yrkestrafikförordning (2012:237) (nařízení vlády o profesionální dopravě);

Taxitrafiklag (2012:211) (zákon o taxislužbě) a

Taxitrafikförordning (2012:238) (nařízení vlády o taxislužbě).

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Na SK: koncesi na provozování taxislužby a povolení k provozování dispečinku taxislužby lze udělit osobě, která má pobyt nebo je usazena na území Slovenské republiky nebo v jiném členském státě EHP.

Opatření:

SK: zákon č. 56/2012 Zb., o silniční dopravě.

d) Pomocné služby v letecké dopravě

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V EU: v případě služeb pozemního odbavování může být vyžadováno usazení na území Evropské unie. Vyžaduje se vzájemnost.

Opatření:

EU: směrnice Rady 96/67/ES ze dne 15. října 1996¹.

V BE (týká se též regionální úrovně státní správy): v případě služeb pozemního odbavování se vyžaduje vzájemnost.

Opatření:

BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National (článek 18);

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens (článek 14) a

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne (článek 14).

¹ Směrnice Rady 96/67/ES ze dne 15. října 1996 o přístupu na trh odbavovacích služeb na letištích Společenství (Úř. věst. EU L 272, 25.10.1996, s. 36).

e) Pomocné služby ve všech druzích dopravy (část CPC 748)

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

EU (týká se též regionální úrovně státní správy): služby celního odbavení mohou poskytovat pouze rezidenti Evropské unie nebo právnické osoby usazené v Evropské unii.

Opatření:

EU: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013¹.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. EU L 269, 10.10.2013, s. 1).

f) Poskytování služeb kombinované dopravy

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

EU (týká se též regionální úrovně státní správy): s výjimkou FI: v rámci kombinované dopravy mezi členskými státy mohou zajišťovat počáteční nebo konečný úsek silniční dopravy, které tvoří nedílnou součást operace kombinované dopravy a které mohou nebo nemusí zahrnovat přechod hranice, pouze dopravci usazení v členském státě, kteří splňují podmínky přístupu k tomuto povolání a přístupu na trh přepravy zboží mezi členskými státy. Omezení se vztahují na všechny druhy dopravy.

Lze přijmout nezbytná opatření zajišťující, aby byly sníženy či propláceny daně z motorových vozidel platné pro silniční vozidla provozující kombinovanou dopravu.

Opatření:

EU: směrnice Rady 1992/106/EHS¹.

¹ Směrnice Rady 92/106/EHS ze dne 7. prosince 1992 o zavedení společných pravidel pro určité druhy kombinované přepravy zboží mezi členskými státy (Úř. věst. EU L 368, 17.12.1992, s. 38).

Výhrada č. 15 – Činnosti v oblasti těžby a energetiky

Odvětví – pododvětví: Těžba a dobývání – energetické suroviny; těžba a dobývání – kovové rudy a další těžba; činnosti v oblasti energetiky – výroba, přenos a distribuce elektřiny, plynu, páry a horké vody pro vlastní potřebu; potrubní přeprava paliv; skladování paliv přepravovaných potrubími a služby související s rozvodem energií

Klasifikace ekonomických činností: ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14, 40, CPC 5115, 63297, 713, část 742, 8675, 883, 887

Druh výhrady: Národní zacházení

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

- a) Těžba a dobývání (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12: CPC 5115, 7131, 8675, 883)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V BG: průzkum podzemních přírodních zdrojů na území Bulharské republiky, v kontinentálním šelfu a ve výlučné ekonomické zóně v Černém moři podléhá povolení, zatímco těžba a využívání podléhají koncesi udílené podle zákona o podzemních přírodních zdrojích.

Společnosti registrované v jurisdikcích s preferenčním daňovým zacházením (v tzv. daňových rájích) nebo společnosti v přímém či nepřímém spojení s nimi se nesmí účastnit otevřených nabídkových řízení na povolení či koncese k průzkumu nebo těžbě přírodních zdrojů, včetně uranových a thoriových rud, a nesmí využívat existujícího povolení nebo vydané koncese; není jim povoleno ani zaregistrovat geologický nebo komerční objev naleziště, k němuž dojde při průzkumu.

Těžba uranových rud je zakázána vyhláškou Rady ministrů č. 163 ze dne 20. srpna 1992.

Pokud jde o těžbu thoriových rud, použije se všeobecný režim koncesí pro těžbu. Rozhodnutí povolit těžbu thoriových rud se přijímají na nediskriminačním základě jednotlivě případ od případu.

Podle rozhodnutí Národního shromáždění Bulharské republiky ze dne 18. ledna 2012 (ch. 14. června 2012), jakékoli využívání technologie hydraulického štěpení, tzv. frakování, při průzkumných činnostech či těžbě ropy a zemního plynu je zakázáno.

Průzkum a těžba břidlicového plynu jsou zakázány (ISIC 10, 11, 12, 13, 14).

Opatření:

BG: zákon o podzemních přírodních zdrojích;

zákon o koncesích;

zákon o kontrole privatizace a po privatizaci;

zákon o bezpečném využívání jaderné energie; rozhodnutí Národního shromáždění Bulharské republiky ze dne 18. ledna 2012; zákon o hospodářských a finančních vztazích se společnostmi registrovanými v jurisdikcích s preferenčním daňovým zacházením, s jimi kontrolovanými osobami a jejich skutečnými vlastníky a zákon o pod povrchovéch zdrojích.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

Na CY: Rada ministrů může zamítnout povolení k činnostem v oblasti průzkumu a těžby uhlovodíků, jež by prováděl jakýkoli subjekt, který je fakticky kontrolován Chile nebo státními příslušníky Chile. Po udělení povolení nesmí žádný subjekt přejít pod přímou či nepřímou kontrolu Chile či státních příslušníků Chile bez předchozího souhlasu Rady ministrů. Rada ministrů může zamítnout povolení subjektu, který je fakticky kontrolován Chile nebo státním příslušníkem Chile, pokud Chile neposkytne subjektům z Kyperské republiky nebo členských států v souvislosti s přístupem k činnostem v oblasti průzkumu a těžby uhlovodíků a s jejich výkonem zacházení srovnatelné se zacházením, jaké Kyperská republika nebo členský stát poskytuje subjektům z Chile (ISIC Rev 3.1 1110).

Opatření:

CY: zákon o uhlovodících (zákon o průzkumu a těžbě) z roku 2007, (zákon 4(I)/2007) v platném znění.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční služby – místní přítomnost:

Na SK: pokud jde o těžbu, činnosti související s těžbou a geologické práce, vyžaduje se zápis do obchodního rejstříku v EHP (zřizování poboček není povoleno). Těžba a průzkum podle slovenského zákona 44/1988 Sb., o ochraně a využití nerostného bohatství, jsou regulovány na nediskriminačním základě, a to včetně opatření veřejné politiky, jejichž cílem je zajistit zachování a ochranu přírodních zdrojů a životního prostředí, jako je povolení nebo zákaz některých báňských technologií. Pro upřesnění je třeba uvést, že tato opatření zahrnují zákaz používání technologie kyanidového louhování při úpravě či zušlechťování nerostů, požadavek zvláštního povolení v případě frakování při průzkumu, těžbě nebo dobývání ropy a zemního plynu, jakož i předchozí souhlas formou místního referenda v případě jaderných nebo radioaktivních nerostných zdrojů. Tím nedochází k navýšení nesouladných aspektů stávajícího opatření, jehož se výhrada týká. (ISIC 10, 11, 1112, 13, 14, CPC 5115, 7131, 8675 a 883).

Opatření:

SK: zákon 51/1988 Sb., o báňské činnosti, výbušninách a státní báňské správě a zákon 569/2007 Sb., o geologických pracích, zákon 44/1988 Sb., o ochraně a využití nerostného bohatství.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve FI: průzkum a těžba nerostných surovin podléhá požadavku licence, kterou udílí vláda v souvislosti s těžbou jaderného materiálu. Rekultivace těžební oblasti rovněž podléhá povolení vlády. Povolení lze vydat fyzickým osobám, jež jsou rezidenty EHP, nebo právnickým osobám usazeným v EHP. (ISIC Rev. 3.1 120, CPC 5115, 883, 8675).

V IE: průzkumné a těžební společnosti působící v Irsku zde musí být přítomny. Pokud jde o průzkum nerostného bohatství, společnosti (irské a cizí) musí během probíhajících prací využívat služeb agenta nebo zaměstnávat vedoucího průzkumu, který je irským rezidentem. V případě těžby musí být držitelem státního pronájmu dolů nebo těžební licence společnost zapsaná v obchodním rejstříku v Irsku. Na vlastnictví takové společnosti se nevztahují žádná omezení (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 13, 3.1 14, CPC 883).

V LT: všechny podpovrchové nerostné zdroje (energie, kovy, nerostné suroviny pro průmysl a stavebnictví) v Litvě jsou ve výlučném vlastnictví státu. Licence na geologický průzkum nebo těžbu nerostných zdrojů mohou být uděleny fyzické osobě s bydlištěm v EU a v EHP nebo právnické osobě usazené v EU a v EHP.

Opatření:

FI: Kaivoslaki (zákon o těžbě) (621/2011) a

Ydinenergi laki (zákon o jaderné energii) (990/1987).

IE: Minerals Development Acts 1940 – 2017 (zákony o rozvoji nerostného bohatství z let 1940–2017 a Planning Acts and Environmental Regulations (zákony o plánování a předpisy o ochraně životního prostředí).

LT: Ústava Litevské republiky z roku 1992. Poslední změna zákonem č. XIII-2004 ze dne 21. března 2019, horní zákon č. I-1034, 1995, nová úprava ze dne 10. dubna 2001 č. IX-243, naposledy pozměněný zákonem č. XII-2308 ze dne 14. dubna 2016.

Pokud jde pouze o investice – přístup na trh, národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve SI: průzkum a těžba nerostných zdrojů, včetně regulovaných báňských služeb, jsou podmíněny usazením nebo občanstvím v EHP, Švýcarské konfederaci nebo v zemi, která je členem OECD (ISIC Rev. 3.1 10, ISIC Rev. 3.1 11, ISIC Rev. 3.1 12, ISIC Rev. 3.1 13, ISIC Rev. 3.1 14, CPC 883, CPC 8675).

Opatření:

SI: zákon o těžbě z roku 2014.

- b) Výroba, přenos a distribuce elektřiny, plynu, páry a horké vody pro vlastní potřebu; potrubní přeprava paliv; skladování paliv přepravovaných potrubími; služby související s rozvodem energií (ISIC Rev. 3.1 40, 401, CPC 63297, 713, část 742, 74220, 887)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

V AT: pokud jde o přepravu plynu, vydává se povolení pouze státním příslušníkům členského státu EHP s bydlištěm v EHP. Podniky a partnerství musí mít sídlo v EHP. Provozovatel sítě musí jmenovat generálního ředitele a technického ředitele, který odpovídá za technickou kontrolu provozu sítě; oba musí být státními příslušníky členského státu EHP. Pokud jde o činnosti vykonávané subjektem zúčtování, povolení se uděluje pouze rakouským občanům nebo občanům jiného členského státu EU nebo EHP.

Příslušný orgán může upustit od požadavku na státní příslušnost a bydliště, pokud se má za to, že provoz sítě je ve veřejném zájmu.

Pro přepravu zboží kromě plynu a vody platí následující:

- i) pokud jde o fyzické osoby, vydává se povolení pouze státním příslušníkům EHP se sídlem v Rakousku a

- ii) podniky a partnerství musí mít sídlo v Rakousku. Provádí se test ekonomické potřeby nebo analýza zájmu. Přeshraniční potrubí nesmí ohrožovat bezpečnostní zájmy Rakouska a jeho status neutrální země. Podniky a partnerství musí jmenovat generálního ředitele, který musí být státním příslušníkem členského státu EHP. Příslušný orgán může upustit od požadavku na státní příslušnost a sídlo, pokud se má za to, že provoz potrubí je v národním ekonomickém zájmu (CPC 713).

Opatření:

AT: Rohrleitungsgesetz (zákon o potrubní dopravě), BGBl. Nr. 411/1975, v platném znění, §§ 5, 15;

Gaswirtschaftsgesetz 2011(zákon o zemním plynu), BGBl. I Nr. 107/2011, v platném znění, §§ 43, 44, 90, 93.

Pokud jde o liberalizaci investic – přístup na trh, národní zacházení, vrcholné vedení a správní rady a přeshraniční obchod službami – (týká se pouze regionální úrovně státní správy) národní zacházení, místní přítomnost:

V AT: pokud jde o přenos a distribuci elektrické energie, vydává se povolení pouze státním příslušníkům členského státu EHP s bydlištěm v EHP. Pokud provozovatel jmenuje generálního ředitele nebo nájemce, upustí se od požadavku na bydliště.

Právnícké osoby (podniky) a partnerství musí mít sídlo v EHP. Musí jmenovat generálního ředitele nebo nájemce, přičemž oba musí být státní příslušníci členského státu EHP s bydlištěm v EHP.

Příslušný orgán může upustit od podmínky bydliště a státní příslušnosti, pokud se má za to, že provoz sítě je ve veřejném zájmu (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 887).

Opatření:

AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBl. Nr. 59/2006, v platném znění;

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBl. Nr. 7800/2005, v platném znění;

Oberösterreichisches Elektrizitätswirtschafts- und – organisationsgesetz 2006), LGBl. Nr. 1/2006, v platném znění;

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBl. Nr. 75/1999, v platném znění;

Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012, LGBl. Nr. 134/2011, v platném znění;

Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz, LGBl. Nr. 59/2003, v platném znění;

Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WEIWG 2005, LGBl. Nr. 46/2005, v platném znění;

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBl. Nr. 70/2005, v platném znění;

Kärntner Elektrizitätswirtschafts-und Organisationsgesetz(ELWOG), LGBl. Nr. 24/2006, v platném znění.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

V CZ: v případě výroby, přenosu a distribuce elektřiny, obchodu s elektřinou a jiných činností operátora trhu, dále v případě výroby, přepravy, distribuce, uskladňování plynu a obchodu s plynem, jakož i v případě výroby a distribuce tepelné energie je požadováno povolení. Toto povolení může být vydáno pouze fyzickým osobám, jež mají povolení k pobytu, nebo právnickým osobám usazeným v Evropské unii. (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).

V LT: licence k přenosu, distribuci a veřejné dodávce elektřiny a organizaci obchodu s elektřinou lze vydat pouze právnickým osobám usazeným v Litevské republice nebo pobočkám zahraničních právnických osob nebo jiným organizacím z jiného členského státu usazeným v Litevské republice. Povolení k výrobě elektřiny, rozvoji kapacit pro výrobu elektřiny a vybudování přímého vedení lze vydat pouze jednotlivým osobám s pobytem v Litevské republice nebo právnickým osobám usazeným v Litevské republice nebo pobočkám zahraničních právnických osob nebo jiným organizacím z jiného členského státu usazeným v Litevské republice. Tato výhrada se nevztahuje na konzultační služby související s přenosem a distribucí elektřiny na základě honoráře nebo smlouvy (ISIC Rev. 3.1 401, CPC 887).

V případě paliv je vyžadováno usazení. Licence k přenosu, distribuci a skladování paliv a zkapalňování zemního plynu lze vydat pouze právnickým osobám usazeným v Litevské republice nebo pobočkám právnických osob nebo jiným organizacím (dceřiným společnostem) z jiného členského státu usazeným v Litevské republice.

Tato výhrada se nevztahuje na konzultační služby související s přepravou a distribucí paliv na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 713, CPC 887).

V PL: podle energetického zákona jsou předmětem licence následující činnosti:

- i) výroba paliv nebo energií, kromě: výroby pevných nebo plyných paliv; výroby elektřiny za použití zdrojů elektřiny o celkové kapacitě nepřesahující 50 MW kromě obnovitelných zdrojů energií; kombinované výroby elektřiny a tepla za použití zdrojů o celkové kapacitě nepřesahující 5 MW kromě obnovitelných zdrojů energií; výroby tepla za použití zdrojů o celkové kapacitě nepřesahující 5 MW;
- ii) skladování plyných paliv ve skladovacích zařízeních, zkapalňování zemního plynu a znovuzplynování zkapalněného zemního plynu v zařízeních na LNG a také skladování kapalných paliv, kromě: lokálního skladování zkapalněného plynu v zařízeních o kapacitě menší než 1 MJ/s a skladování kapalných plynů v maloobchodním prodeji;

- iii) přenos nebo distribuce paliv nebo energií, kromě: distribuce plyných paliv v sítích o kapacitě menší než 1 MJ/s a přenosu nebo distribuce tepla, pokud celková kapacita objednaná spotřebiteli nepřesahuje 5 MW;
- iv) obchod s palivy nebo energiemi, kromě: obchodu s pevnými palivy; obchodu s elektřinou za použití zařízení o napětí nižším než 1 kV ve vlastnictví odběratele; obchodu s plynými palivy, pokud hodnota jejich ročního obrátu nepřesahuje částku odpovídající 100 000 EUR; obchodu se zkapalněným plynem, pokud hodnota ročního obrátu nepřesahuje 10 000 EUR, a obchodu s plynými palivy a elektřinou uskutečňovaného na komoditní burze makléřskou společností, která provádí makléřskou činnost na komoditní burze na základě zákona ze dne 26. října 2000 o komoditní burze, a také obchodu s teplem, pokud kapacita objednaná odběrateli nepřesahuje 5 MW. Limit pro obrát se netýká velkoobchodního prodeje plyných paliv nebo zkapalněného plynu ani maloobchodního prodeje plynu v lahvích.

Licence může odpovědný orgán vydávat pouze žadateli, který zaregistroval své hlavní místo podnikání nebo místo pobytu na území členského státu EHP nebo Švýcarské konfederace (ISIC Rev. 3.1 040, CPC 63297, 74220, CPC 887).

Opatření:

CZ: zákon č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích (energetický zákon).

LT: zákon o zemním plynu Litevské republiky ze dne 10. října 2000 č. VIII-1973, nová úprava ze dne 1. srpna 2011 č. XI-1564, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-3140 ze dne 25. června 2020; zákon o elektřině Litevské republiky ze dne 20. července 2000 č. VIII-1881, nová úprava ze dne 7. února 2012, naposledy pozměněný zákonem č. XIII-3336 ze dne 20. října 2020; zákon o nezbytných opatřeních na ochranu před hrozbami, jež představují nebezpečné jaderné elektrárny ve třetích zemích, ze dne 20. dubna 2017 č. XIII-306, naposledy pozměněný zákonem č. XIII- 2705 ze dne 19. prosince 2019; zákon o obnovitelných zdrojích energií Litevské republiky ze dne 12. května 2011 č. XI-1375.

PL: energetický zákon ze dne 10. dubna 1997, články 32 a 33.

Pokud jde o přeshraniční obchod službami – místní přítomnost:

Ve SI: výroba elektrické energie a zemního plynu, obchodování s nimi a jejich dodávání konečným zákazníkům, jakož i přenos, přeprava a distribuce jsou podmíněny usazením v Evropské unii (ISIC Rev. 3.1 4010, 4020, CPC 7131, CPC 887).

Opatření:

SI: Energetski zakon (energetický zákon) 2014, Úřední věstník RS, č. 17/2014, a těžební zákon z roku 2014.

Výhrada č. 16 – Zemědělství, rybnářství a výroba

Odvětví – pododvětví: Zemědělství, myslivost, lesnictví; chov zvířat a sobů, rybolov a akvakultura; vydavatelství, tiskařství a reprodukce nosičů

Klasifikace ekonomických činností: ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0501, 0502, 221, 222, 323, 324, CPC 881, 882, 88442

Druh výhrady: Národní zacházení

Zacházení podle nejvyšších výhod

Výkonnostní požadavky

Vrcholné vedení a správní rady

Místní přítomnost

Kapitola: Liberalizace investic; přeshraniční obchod službami

Úroveň státní správy: EU / členský stát (není-li uvedeno jinak)

Popis:

- a) Zemědělství, myslivost a lesnictví (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, CPC 881)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

V IE: zakládání podniků v oblasti mlynářství zahraničními rezidenty podléhá povolení (ISIC Rev. 3.1 1531).

Opatření:

IE: Agricultural Produce (Cereals) Act, 1933 (Zákon o zemědělské produkci (obiloviny)).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve FI: soby mohou vlastnit a chovat pouze státní příslušníci členských států EHP, kteří jsou rezidenty v oblasti chovu sobů. Mohou být udělena výhradní práva.

Ve FR: aby se osoba mohla stát členem zemědělského družstva nebo aby mohla takové družstvo řídit, musí mít předchozí povolení (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015).

Ve SE: chov sobů mohou vlastnit a provozovat pouze Sámové.

Opatření:

FI: Poronhoitolaki (zákon o chovu sobů) (848/1990), kapitola 1, s. 4, Protokol 3 k dohodě o přistoupení Finska.

FR: Code rural et de la pêche maritime.

SE: zákon o chovu sobů (1971:437), § 1.

- b) Rybolov a akvakultura (ISIC Rev. 3.1 050, 0 501, 0 502, CPC 882)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení:

Ve FR: francouzské plavidlo plující pod francouzskou vlajkou může získat povolení k rybolovu nebo mu může být dovoleno provozovat rybolov na základě státních kvót, pouze pokud se prokáže skutečná ekonomická vazba na území Francie a plavidlo je řízeno a kontrolováno ze stálé provozovny na území Francie (ISIC Rev. 3.1 050, CPC 882).

Opatření:

FR: Code rural et de la pêche maritime.

- c) Výroba – vydavatelství, tiskařství a reprodukce nosičů (ISIC Rev. 3.1 221, 222, 323, 324, CPC 88442)

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční služby: národní zacházení, místní přítomnost:

V LV: zakládat a vydávat hromadné sdělovací prostředky mohou pouze právnické osoby zapsané v lotyšském obchodním rejstříku a fyzické osoby z Lotyšska. Zakládání poboček není povoleno (CPC 88442).

Opatření:

LV: zákon o tisku a jiných hromadných sdělovacích prostředcích, s. 8.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod a přeshraniční obchod službami – místní přítomnost, zacházení podle nejvyšších výhod:

V DE: v každých veřejně šířených či tištěných novinách, časopise či periodiku musí být jasně uveden „odpovědný vydavatel“ (celé jméno a adresa fyzické osoby). Může být stanoven požadavek, aby byl odpovědný vydavatel osobou s trvalým pobytem v Německu, Evropské unii nebo členském státě EHP. Příslušný orgán na regionální úrovni státní správy může povolit výjimky (ISIC Rev. 3.1 22).

Opatření:

DE:

regionální úroveň:

Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW);

Bayerisches Pressegesetz (BayPrG);

Berliner Pressegesetz (BlnPrG);

Brandenburgisches Landespressegesetz (BbgPG);

Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG);

Hamburgisches Pressegesetz;

Hessisches Pressegesetz (HPresseG);

Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V);

Niedersächsisches Pressegesetz (NPresseG);



Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW);

Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz;

Saarländisches Mediengesetz (SMG);

Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG);

Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt (Landespressegesetz);

Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH);

Thüringer Pressegesetz (TPG).

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení, zacházení podle nejvyšších výhod:

V IT: pokud Chile umožní italským státním příslušníkům a podnikům provádět tyto činnosti, umožní Itálie chilským státním příslušníkům a podnikům provádět tyto činnosti za stejných podmínek. Pokud Chile umožní italským investorům vlastnit více než 49 % kapitálu a hlasovacích práv ve vydavatelství Chile, umožní Itálie investorům z Chile vlastnit více než 49 % kapitálu a hlasovacích práv v italském vydavatelství za stejných podmínek (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Opatření:

IT: zákon 416/1981, článek 1 (a následující změny).

Pokud jde o liberalizaci investic – vrcholné vedení a správní rady:

V PL: požadavek státní příslušnosti pro šéfredaktora novin a časopisů (ISIC Rev. 3.1 221, 222).

Opatření:

PL: zákon ze dne 26. ledna 1984 o tisku, sbírka zákonů, č. 5, bod 24, ve znění pozdějších předpisů.

Pokud jde o liberalizaci investic – národní zacházení a přeshraniční obchod službami – národní zacházení, místní přítomnost:

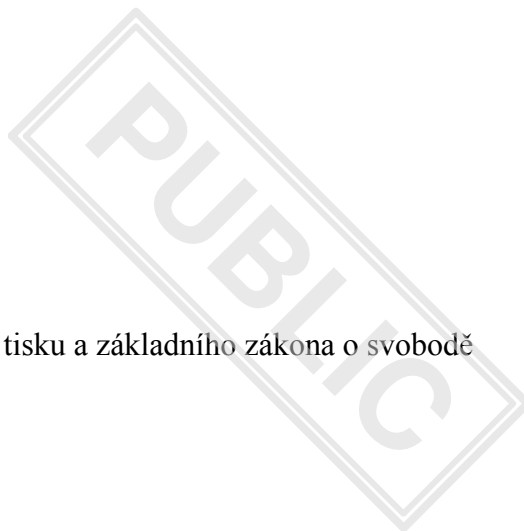
Ve SE: fyzické osoby, jež jsou vlastníky periodik tištěných a vydávaných ve Švédsku, musí pobývat ve Švédsku nebo musí být státními příslušníky členského státu EHP. Vlastníci takových periodik, již jsou právnickými osobami, musí být usazeni v EHP. Periodika, která jsou tištěna a vydávána ve Švédsku, a technické nahrávky musí mít odpovědného redaktora, který musí mít bydliště ve Švédsku (ISIC Rev. 3.1 22, CPC 88442).

Opatření:

SE: zákon o svobodě tisku (1949:105);

základní zákon o svobodě projevu (1991:1469) a

zákon o nařízeních týkajících se zákona o svobodě tisku a základního zákona o svobodě projevu (1991:1559).



LISTINA ZÁVAZKŮ CHILE

1. V části „Popis“ se poskytuje obecný nezávazný popis opatření, k němuž se záznam vztahuje.
2. V souladu s články 17.14 a 18.8 se články části III této dohody uvedené v záznamu v části „Příslušné povinnosti“ nepoužijí na nesouladné aspekty právních a správních předpisů nebo jiných opatření uvedených v části „Opatření“ uvedeného záznamu.

Odvětví: Všechna

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Legislativní nařízení 1.939, Úřední věstník, 10. listopadu 1977, Pravidla pro nabývání, správu a zcizení státního majetku, hlava I (*Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado, Título I*)

Právně závazná vyhláška (D.F.L.) Ministerstva zahraničních věcí č. 4, Úřední věstník, 10. listopadu 1967 (*Decreto con Fuerza de Ley (D.F.L.) 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, noviembre 10, 1967*).

Popis:

Investice

Chile může zcizit vlastnictví nebo jiná práva ke „státní půdě“ pouze chilským fyzickým nebo právnickým osobám, pokud neplatí platné právní výjimky, jako je legislativní nařízení 1.939 (*Decreto Ley 1.939*). „Státní půdou“ se pro tyto účely rozumí půda ve vlastnictví státu do vzdálenosti deseti kilometrů od hranice a do vzdálenosti pěti kilometrů od pobřeží, měřeno od linie přílivu.

Vlastnictví ani jiné právo k nemovitému majetku v oblastech vyhlášených za „pohraniční zónu“ na základě D.F.L. Ministerstva zahraničních věcí č. 4 z roku 1967 (*D.F.L. 4 del Ministerio de Relaciones Exteriores, 1967*) nesmí nabývat 1) fyzické osoby se státní příslušností sousední země; 2) právnické osoby, které mají hlavní sídlo v sousední zemi; 3) právnické osoby, v nichž nejméně 40 % kapitálu vlastní fyzické osoby se státní příslušností sousední země, ani 4) právnické osoby, které jsou ve skutečnosti kontrolovány těmito fyzickými osobami. Bez ohledu na výše uvedené podmínky se toto omezení nepoužije, pokud je výjimka udělena podle nejvyššího dekretu (*Decreto Supremo*) na základě zohlednění národního zájmu.

Odvětví:	Všechna
Pododvětví:	
Příslušné povinnosti:	Výkonnostní požadavky (investice)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Právně závazná vyhláška (D.F.L.) Ministerstva práce a sociální péče č. 1, Úřední věstník, 24. ledna 1994, Zákoník práce, úvodní hlava, kniha I, kapitola III (<i>D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III</i>)

Popis:

Investice

Nejméně 85 % zaměstnanců, kteří pracují pro stejného zaměstnavatele, musí být chilské fyzické osoby nebo cizinci, kteří v Chile pobývají déle než pět let. Toto pravidlo se vztahuje na zaměstnavatele s více než 25 zaměstnanci na základě pracovní smlouvy (*contrato de trabajo*¹). Toto ustanovení se nevztahuje na odborný technický personál, jak stanovilo ředitelství práce (*Dirección del Trabajo*).

Zaměstnancem se rozumí každá fyzická osoba, která vykonává duševní nebo fyzickou činnost na základě vztahu závislosti nebo podřízenosti podle pracovní smlouvy.

¹ Pro upřesnění je třeba uvést, že pro poskytování přeshraničního obchodu službami nemusí být uzavřena pracovní smlouva (*contrato de trabajo*).

Odvětví: Komunikace

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Výkonnostní požadavky (investice)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Místní přítomnost (CBTS)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Zákon 18.838, Úřední věstník, 30. září 1989, Národní televizní rada, hlavy I, II a III (*Ley 18.838, Diario Oficial, septiembre 30, 1989, Consejo Nacional de Televisión, Títulos I, II y III*)

Zákon 18.168, Úřední věstník, 2. října 1982, všeobecný telekomunikační zákon, hlavy I, II a III (*Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II y III*)

Zákon 19.733, Úřední věstník, 4. června 2001, zákon o svobodě přesvědčení a informací a o výkonu novinářské činnosti, hlavy I a III (*Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejercicio del Periodismo, Títulos I y III*)

Popis:

Investice a přeshraniční obchod službami

Vlastník média sociální komunikace, jako jsou média, která pravidelně přenášejí zvuky, texty nebo obrázky, nebo národní zpravodajská agentura musí mít v případě fyzické osoby řádné bydliště v Chile a v případě právnické osoby musí mít sídlo v Chile nebo musí mít zastoupení oprávněné působit na území Chile.

Předsedy, správci nebo právními zástupci takové právnické osoby mohou být pouze chilští státní příslušníci.

Vlastník koncese na poskytování a) veřejných telekomunikačních služeb; b) zprostředkovatelských telekomunikačních služeb poskytovaných telekomunikačním službám prostřednictvím zařízení a sítí zřízených za tímto účelem a c) zvukového vysílání musí být právnickou osobou, která je založena a má sídlo v Chile.

Předsedy, vedoucími pracovníky, správci nebo právními zástupci takové právnické osoby mohou být pouze chilští státní příslušníci.

V případě služeb veřejnoprávního rozhlasového vysílání mohou být členy správní rady cizinci, pouze pokud nepředstavují většinu.

V případě média sociální komunikace musí být právně odpovědným ředitelem a jeho zastupující osobou chilský státní příslušník s bydlištěm a pobytem v Chile, pokud dané médium sociální komunikace nepoužívá jiný jazyk než španělštinu.

Žádostem o koncese na veřejnoprávní rozhlasové vysílání předloženým právníckými osobami, v nichž mají cizinci podíl převyšující 10 % kapitálu, se vyhoví pouze tehdy, je-li dříve prokázáno, že jsou v jejich zemi původu chilským státním příslušníkům udělena podobná práva a povinnosti, jaké budou mít tito žadatelé v Chile.

Národní televizní rada (*Consejo Nacional de Televisión*) může jako obecný požadavek stanovit, aby programy vysílané prostřednictvím veřejnoprávních (otevřených) televizních kanálů obsahovaly až 40 % chilské produkce.

Odvětví: Energetika

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice)

Výkonnostní požadavky (investice)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Politická ústava Chilské republiky, kapitola III (*Constitución Política de la República de Chile, capítulo III*)

Zákon 18.097, Úřední věstník, 21. ledna 1982, ústavní základní zákon o koncesích na těžbu, hlavy I, II a III (*Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III*)

Zákon 18.248, Úřední věstník, 14. října 1983, těžební zákon, hlavy I a II (*Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y II*)

Zákon 16.319, Úřední věstník, 23. října 1965, zákon, kterým se zřizuje Chilská komise pro jadernou energii, hlavy I, II a III (*Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III*)

Popis:

Investice

Průzkum, těžba a zpracování (*beneficio*) kapalných nebo plyných uhlovodíků, ložiska všeho druhu nacházející se v mořských vodách podléhajících vnitrostátní jurisdikci a ložiska všeho druhu, která se zcela nebo částečně nacházejí v oblastech označených za důležité pro národní bezpečnost z hlediska důsledků těžby, přičemž toto označení lze stanovit pouze zákonem, mohou být předmětem správních koncesí nebo zvláštních smluv o provozování, s výhradou požadavků a podmínek stanovených v každém jednotlivém případě nejvyšším dekretem. Pro upřesnění je třeba uvést, že pojem „zpracování“ (*beneficio*) nezahrnuje skladování, přepravu ani rafinaci energetického materiálu uvedeného v tomto odstavci.

Výrobu jaderné energie pro mírové účely může provádět pouze Chilská komise pro jadernou energii (*Comisión Chilena de Energía Nuclear*) nebo tato výroba může být, s jejím povolením, prováděna společně s třetími osobami. Pokud uvedená komise takové povolení udělí, může stanovit jeho podmínky.

Odvětví: Těžba

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice)

Výkonnostní požadavky (investice)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Politická ústava Chilské republiky, kapitola III (*Constitución Política de la República de Chile, capítulo III*)

Zákon 18.097, Úřední věstník, 21. ledna 1982, ústavní základní zákon o koncesích na těžbu, hlavy I, II a III (*Ley 18.097, Diario Oficial, enero 21, 1982, Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, Títulos I, II y III*)

Zákon 18.248, Úřední věstník, 14. října 1983, těžební zákon, hlavy I a III (*Ley 18.248, Diario Oficial, octubre 14, 1983, Código de Minería, Títulos I y III*)

Zákon 16.319, Úřední věstník, 23. října 1965, zákon, kterým se zřizuje Chilská komise pro jadernou energii, hlavy I, II a III (*Ley 16.319, Diario Oficial, octubre 23, 1965, Crea la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Títulos I, II y III*)

Popis:

Investice

Průzkum, těžba a zpracování (*beneficio*) lithia, ložiska všeho druhu nacházející se v mořských vodách podléhajících vnitrostátní jurisdikci a ložiska všeho druhu, která se zcela nebo částečně nacházejí v oblastech označených za důležité pro národní bezpečnost z hlediska důsledků těžby, přičemž toto označení lze stanovit pouze zákonem, mohou být předmětem správních koncesí nebo zvláštních smluv o provozování, s výhradou požadavků a podmínek stanovených v každém jednotlivém případě nejvyšším dekretem.

Chile má právo na první nabídku za tržní ceny a za tržních podmínek na nákup nerostných produktů, pokud obsahují významné množství thoria a uranu.

Pro upřesnění je třeba uvést, že Chile může požadovat, aby producenti za účelem dodání do státu nebo za účelem prodeje jménem státu oddělili od těžebních produktů část:

a) kapalných nebo plynných uhlovodíků;

- b) lithia;
- c) ložisek všeho druhu nacházejících se v mořských vodách podléhajících vnitrostátní jurisdikci a
- d) ložisek všeho druhu, která se zcela nebo částečně nacházejí v oblastech označených za důležité pro národní bezpečnost z hlediska důsledků těžby, přičemž toto označení lze stanovit pouze zákonem, která jsou v těchto těžebních produktech obsažena ve značném množství a která lze hospodářsky a technicky oddělit. Pro tyto účely „hospodářsky a technicky oddělit“ znamená, že náklady vzniklé při získávání čtyř druhů látek uvedených v písmenech a), b) a c) výše řádným technickým postupem a při uvádění na trh a dodávání těchto látek jsou nižší než jejich obchodní hodnota.

Pro upřesnění je třeba uvést, že postupy udělování správních koncesí nebo zvláštních smluv o provozování samy o sobě nezakládají diskriminační zacházení vůči zahraničním investorům. Pokud se však Chile rozhodne využívat některý z výše uvedených těžebních zdrojů prostřednictvím soutěžního řízení, v němž se investorům udělí koncese nebo zvláštní smlouva o provozování, bude toto rozhodnutí založeno výhradně na podmínkách nabídkového řízení v transparentním procesu konkurenčního nediskriminačního nabídkového řízení.

Pokud podmínky smlouvy nebo koncese nestanoví jinak, následný převod nebo zcizení celého práva uděleného na základě smlouvy nebo koncese, nebo jeho části, není podmíněno státní příslušností nabyvatele.

Kromě toho právní úkony týkající se vytěžených přírodních jaderných materiálů a lithia, jakož i jejich koncentrátů, derivátů a sloučenin, může vykonávat nebo uzavírat pouze Chilská komise pro jadernou energii (*Comisión Chilena de Energía Nuclear*) nebo strany zmocněné touto komisí.

Odvětví: Rybolov

Pododvětví: Akvakultura

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Výnos 430, konsolidované, koordinované a systematizované znění zákona 18.892 z roku 1989 a jeho změny, obecný zákon o rybolovu a akvakultuře, Úřední věstník, 21. ledna 1992, hlavy I a VI (*Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura Ley 18.892, Diario Oficial, enero 21, 1992, Títulos I y VI*)

Popis: Investice

Držiteli povolení nebo koncese k provádění činností v oblasti akvakultury mohou být pouze chilské fyzické nebo právnické osoby zřízené v souladu s chilským právem a cizinci s trvalým pobytem.

Odvětví: Rybolov a činnosti související s rybolovem

Pododvětví:

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (investice a CBTS)

Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)

Vrcholné vedení a správní rady (investice)

Místní přítomnost (CBTS)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Výnos 430, konsolidované, koordinované a systematizované znění zákona 18.892 z roku 1989 a jeho změny, obecný zákon o rybolovu a akvakultuře, Úřední věstník, 21. ledna 1992, hlavy I, III, IV a IX
(Decreto 430 fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura, diario oficial, enero 21, 1992, Títulos I, III, IV y IX)

Legislativní nařízení 2.222, Úřední věstník, 31. května 1978, zákon o plavbě, hlavy I a II (*Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I y II*)

Popis:

Investice a přeshraniční obchod službami

Držiteli povolení k výlovu a lovu hydrobiologických druhů mohou být pouze chilské fyzické nebo právnické osoby zřízené v souladu s chilským právem a cizinci s trvalým pobytem.

Ve vnitrozemských vodách, v teritoriálních vodách a ve výlučné ekonomické zóně Chile je rybolov povolen pouze chilským plavidlům. „Chilská plavidla“ jsou plavidla definovaná v zákoně o plavbě (*Ley de Navegación*). Přístup k průmyslovým rybolovným činnostem je podmíněn předchozí registrací plavidla v Chile.

Registrovat plavidlo v Chile smí pouze chilská fyzická nebo právnická osoba. Tato právnická osoba musí být založena v Chile s hlavním bydlištěm a skutečným a platným sídlem v Chile. Předseda, vedoucí pracovník a většina ředitelů nebo správců musí být chilské fyzické osoby. Kromě toho musí více než 50 % jejího základního kapitálu držet chilské fyzické nebo právnické osoby. Pro tyto účely musí právnická osoba s majetkovou účastí v jiné právnické osobě, která vlastní plavidlo, splňovat všechny výše uvedené požadavky.

Spoluvlastnictví (*comunidad*) může plavidlo zaregistrovat, pokud 1) je většina spoluvlastnictví z Chile a má sídlo a pobyt v Chile; 2) správci jsou chilské fyzické osoby a 3) většina práv spoluvlastnictví (*comunidad*) náleží chilské fyzické nebo právnické osobě. Pro tyto účely musí právnická osoba s majetkovou účastí ve spoluvlastnictví (*comunidad*), které vlastní plavidlo, splňovat všechny výše uvedené požadavky.

Výše uvedený požadavek týkající se státní příslušnosti se nevztahuje na vlastníky (fyzické nebo právnické osoby) rybářských plavidel registrovaných v Chile před 30. červnem 1991.

V případech vzájemnosti uplatňované na chilská plavidla kteroukoli jinou zemí mohou být rybářská plavidla, kterým námořní orgány se zákonnou pravomocí udělily zvláštní povolení, osvobozena od výše uvedených požadavků za stejných podmínek, které tato země poskytuje chilským plavidlům.

Přístup k činnostem drobného rybolovu (*pesca artesanal*) je podmíněn zápisem do rejstříku drobného rybolovu (*Registro de Pesca Artesanal*). Registrace pro drobný rybolov (*pesca artesanal*) se uděluje pouze chilským fyzickým osobám a zahraničním fyzickým osobám s trvalým pobytem nebo chilské právnické osobě založené těmito osobami.

Odvětví:	Specializované služby
Pododvětví:	Celní zástupci (<i>agentes de aduana</i>) a celní zprostředkovatelé (<i>despachadores de aduana</i>)
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Právně závazná vyhláška (D.F.L.) Ministerstva financí č. 30, Úřední věstník, 13. dubna 1983, kniha IV (<i>D.F.L. 30 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, abril 13, 1983, Libro IV</i>) Právně závazná vyhláška (D.F.L.) Ministerstva financí č. 2 z roku 1998 (<i>D.F.L. 2 del Ministerio de Hacienda, 1998</i>)
Popis:	Přeshraniční obchod službami Na území Chile mohou jako celní zástupci (<i>despachadores de aduana</i>) nebo celní zprostředkovatelé (<i>agentes de aduana</i>) působit pouze chilské fyzické osoby s pobytem v Chile.

Odvětví: Vyhledávací a bezpečnostní služby

Pododvětví: Služby ostrahy

Příslušné povinnosti: Národní zacházení (CBTS)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Vyhláška Ministerstva vnitra 1.773, Úřední věstník, 14. listopadu 1994 (*Decreto 1.773 del Ministerio del Interior, Diario Oficial, noviembre 14, 1994*)

Popis: Přeshraniční obchod službami

Soukromé bezpečnostní služby mohou poskytovat pouze chilští státní příslušníci a osoby s trvalým pobytem v Chile.

Odvětví:	Podnikatelské služby
Pododvětví:	Výzkum
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Nejvyšší dekret Ministerstva vnitra č. 711, Úřední věstník, 15. října 1975 (<i>Decreto Supremo 711 del Ministerio de Defensa Nacional, Diario Oficial, octubre 15, 1975</i>)
Popis:	Přeshraniční obchod službami

Zahraniční fyzické a právnické osoby, které mají v úmyslu provádět výzkum v chilské námořní zóně o šířce 200 mil, musí šest měsíců předem předložit žádost Hydrografickému institutu chilské armády (*Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile*) a musí splňovat požadavky stanovené v odpovídajícím právním předpisu. Chilské fyzické a právnické osoby musí tři měsíce předem předložit žádost Hydrografickému institutu chilské armády (*Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile*) a musí splňovat požadavky stanovené v odpovídajícím právním předpisu.

Odvětví:	Podnikatelské služby
Pododvětví:	Výzkum
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	<p>Právně závazná vyhláška (D.F.L.) Ministerstva pro hospodářství, rozvoj a obnovu č. 11, Úřední věstník, 5. prosince 1968 (<i>D.F.L. 11 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, diciembre 5, 1968</i>)</p> <p>Vyhláška Ministerstva zahraničních věcí č. 559, Úřední věstník, 24. ledna 1968 (<i>Decreto 559 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, enero 24, 1968</i>)</p> <p>Právně závazná vyhláška (D.F.L.) Ministerstva zahraničních věcí č. 83, Úřední věstník, 27. března 1979 (<i>D.F.L. 83 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, marzo 27, 1979</i>)</p> <p>Nejvyšší dekret Ministerstva zahraničních věcí č. 1166, Úřední věstník, 20. července 1999 (<i>Decreto Supremo 1166 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, julio 20, 1999</i>)</p>

Popis:

Přeshraniční obchod službami

Fyzické osoby zastupující zahraniční právnické osoby nebo fyzické osoby s bydlištěm v zahraničí, které mají v úmyslu provádět průzkumné činnosti zahrnující práce vědecké nebo technické povahy nebo horolezecké činnosti v oblastech sousedících s chilskými hranicemi, požádají o příslušné povolení prostřednictvím chilského konzula v zemi bydliště těchto fyzických osob. Chilský konzul pak postoupí tuto žádost přímo Národnímu ředitelství pro pohraničí a státní hranice (*Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado*). Ředitelství může nařídit, aby se k průzkumu připojila jedna nebo více chilských fyzických osob, které se zabývají příslušnými souvisejícími činnostmi, aby se seznámily se studii, které mají být provedeny.

Operační odbor Národního ředitelství pro pohraničí a státní hranice (*Departamento de Operaciones de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado*) rozhodne a oznámí, zda povoluje nebo zamítá zeměpisné nebo vědecké průzkumy, které mají v Chile provádět zahraniční právnické nebo fyzické osoby. Národní ředitelství pro pohraničí a státní hranice (*Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado*) povoluje a dohlíží na všechny průzkumné činnosti zahrnující práce vědecké nebo technické povahy nebo horolezecké činnosti, které zahraniční právnické osoby nebo fyzické osoby s bydlištěm v zahraničí hodlají provádět v oblastech sousedících s chilskými hranicemi.

Odvětví:	Podnikatelské služby
Pododvětví:	Výzkum v oblasti společenských věd
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Zákon 17.288, Úřední věstník, 4. února 1970, hlava V (<i>Ley 17.288, Diario Oficial, febrero 4, 1970, Título V</i>) Nejvyšší dekret Ministerstva školství č. 484, Úřední věstník, 2. dubna 1991 (<i>Decreto Supremo 484 del Ministerio de Educación, Diario Oficial, abril 2, 1991</i>)
Popis:	Přeshraniční obchod službami Zahraniční právnické osoby nebo zahraniční fyzické osoby, které mají v úmyslu provádět vykopávky, průzkumy, sondy nebo sběr antropologického, archeologického nebo paleontologického materiálu, musí požádat o povolení Radu pro národní památky (<i>Consejo de Monumentos Nacionales</i>). K získání povolení musí být osoba odpovědná za výzkum zaměstnána u důvěryhodné zahraniční vědecké instituce a musí spolupracovat s chilskou státní vědeckou institucí nebo chilskou univerzitou.

Toto povolení může být uděleno 1) chilským výzkumným pracovníkům, kteří mají příslušné vědecké zkušenosti v oblasti archeologie, antropologie nebo paleontologie, případně řádně osvědčené, a zároveň mají výzkumný projekt a náležité institucionální sponzorství, a 2) zahraničním výzkumným pracovníkům, pokud jsou zaměstnání u spolehlivé vědecké instituce a spolupracují s chilskou státní vědeckou institucí nebo chilskou univerzitou. Ředitelé muzeí nebo kurátoři uznání Radou pro národní památky (*Consejo de Monumentos Nacionales*), případně profesionální archeologové, antropologové nebo paleontologové a členové Chilské archeologické společnosti (*Sociedad Chilena de Arqueología*) jsou oprávněni provádět záchranné práce. Záchranné práce zahrnují naléhavou obnovu údajů nebo archeologických, antropologických či paleontologických artefaktů nebo druhů bezprostředně ohrožených zánikem.

Odvětví:	Podnikatelské služby
Pododvětví:	Vydavatelství, tiskařství a další související odvětví
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (investice) Zacházení podle nejvyšších výhod (investice) Vrcholné vedení a správní rady (investice)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Zákon 19.733, Úřední věstník, 4. června 2001, zákon o svobodě přesvědčení a informací a o výkonu novinářské činnosti, hlavy I a III (<i>Ley 19.733, Diario Oficial, junio 4, 2001, Ley sobre las Libertades de Opinión e Información y Ejercicio del Periodismo, Títulos I y III</i>)

Popis:

Investice

Vlastník média sociální komunikace, jako jsou noviny, časopisy nebo pravidelně vydávané texty, s vydavatelskou adresou v Chile, nebo národní zpravodajská agentura musí mít v případě fyzické osoby řádné bydliště v Chile a v případě právnické osoby musí mít sídlo v Chile nebo musí mít zastoupení oprávněné působit na území Chile.

Předsedou, správcem nebo právními zástupci právnické osoby působící v Chile, jak je popsáno výše, mohou být pouze chilští státní příslušníci.

Právně odpovědným ředitelem a jeho zastupující osobou musí být chilský státní příslušník s bydlištěm a pobytem v Chile. Chilská státní příslušnost nebude vyžadována v případě, že médium sociální komunikace používá jiný jazyk než španělštinu.

Odvětví:	Odborné služby
Pododvětví:	Účetní služby, auditorské služby, služby vedení účetnictví a daňové služby
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Zákon 18.046, Úřední věstník, 22. října 1981, zákon o korporacích, hlava V (<i>Ley 18.046, Diario Oficial, octubre 22, 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título V</i>) Nejvyšší dekret Ministerstva financí č. 702, Úřední věstník, 6. července 2012, zákon o korporacích (<i>Decreto Supremo 702 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, julio 6, 2012, Reglamento de Sociedades Anónimas</i>) Legislativní nařízení 1.097, Úřední věstník, 25. července 1975, hlavy I, II, III a IV (<i>Decreto Ley 1.097, Diario Oficial, julio 25, 1975, Títulos I, II, III y IV</i>)

Legislativní nařízení 3.538, Úřední věstník, 23. prosince 1980, hlavy I, II, III a IV (*Decreto Ley 3.538, Diario Oficial, diciembre 23, 1980, Títulos I, II, III y IV*)

Oběžník 2.714 ze dne 6. října 1992; oběžník 1 ze dne 17. ledna 1989; kapitola 19, aktualizovaná sbírka, Dohled nad bankami a finančními institucemi, normy pro externí auditory (*Circular 2.714, octubre 6, 1992; Circular 1, enero 17, 1989; Capítulo 19 de la Recopilación Actualizada de Normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras sobre Auditores Externos*)

Oběžník 327 ze dne 29. června 1983 a oběžník 350 ze dne 21. října 1983, Dohled nad cennými papíry a pojišťovnictvím (*Circular 327, junio 29, 1983 y Circular 350, octubre 21, 1983, de la Superintendencia de Valores y Seguros*)

Popis:

Přeshraniční obchod službami

Externí auditoři finančních institucí musí být zapsáni v rejstříku externích auditorů vedeném Komisí pro finanční trh (*Comisión para el Mercado Financiero*). Do rejstříku mohou být zapsány pouze chilské právnické osoby, které jsou v obchodním rejstříku zapsány jako osobní společnosti (*sociedades de personas*) nebo sdružení (*asociaciones*) a jejichž hlavní oblastí podnikání jsou auditorské služby.

Odvětví:	Odborné služby
Pododvětví:	Právní služby
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Organický zákon o soudech, hlava XV, Úřední věstník, 9. července 1943 (<i>Código Orgánico de Tribunales, Título XV, Diario Oficial, julio 9, 1943</i>) Vyhláška Ministerstva spravedlnosti č. 110, Úřední věstník, 20. března 1979 (<i>Decreto 110 del Ministerio de Justicia, Diario Oficial, marzo 20, 1979</i>) Zákon 18.120, Úřední věstník, 18. května 1982 (<i>Ley 18.120, Diario Oficial, mayo 18, 1982</i>)

Popis:

Přeshraniční obchod službami

Oprávnění vykonávat povolání advokáta (*abogados*) mají pouze chilští státní příslušníci a cizí státní příslušníci s bydlištěm v Chile, kteří absolvovali celé své studium práv v této zemi.

Oprávnění podat žalobu u chilských soudů a podat první žalobu nebo nárok každé ze stran mají pouze advokáti (*abogados*) řádně kvalifikovaní v oboru práva.

Žádné z těchto opatření se nevztahuje na zahraniční právní poradce, kteří vykonávají činnost nebo poskytují poradenství v oblasti mezinárodního práva nebo práva druhé strany.

Odvětví:	Odborné, technické a specializované služby
Pododvětví:	Pomocné služby při výkonu spravedlnosti
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Organický zákon o soudech, hlavy XI a XII, Úřední věstník, 9. července 1943 (<i>Código Orgánico de Tribunales, Títulos XI y XII, Diario Oficial, julio 9, 1943</i>) Zákon o rejstříku správců nemovitostí, hlavy I, II a III, Úřední věstník, 24. června 1857 (<i>Reglamento del Registro Conservador de Bienes Raíces, Títulos I, II y III, Diario Oficial, junio 24, 1857</i>) Zákon 18.118, Úřední věstník, 22. května 1982, hlava I (<i>Ley 18.118, Diario Oficial, mayo 22, 1982, Título I</i>) Vyhláška Ministerstva pro hospodářství rozvoj a obnovu č. 197, Úřední věstník, 8. srpna 1985 (<i>Decreto 197 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Diario Oficial, agosto 8, 1985</i>)

Zákon 18.175, Úřední věstník, 28. října 1982, hlava III (*Ley 18.175, Diario Oficial, octubre 28, 1982, Título III*)

Popis:

Přeshraniční obchod službami

Pomocní soudní úředníci (*auxiliares de la administración de justicia*) musí mít bydliště ve stejném městě nebo v místě, kde sídlí soud, kterému poskytují služby.

Veřejní obhájci (*defensores públicos*), veřejní notáři (*notarios públicos*) a správci (*conservadores*) musí být chilskými fyzickými osobami a musí splňovat stejné požadavky, které jsou nezbytné pro profesi soudce.

Archiváři (*archiveros*), veřejní obhájci (*defensores públicos*) a rozhodci v oblasti práva (*árbitros de derecho*) musí být právníky (*abogados*), a proto se musí jednat o chilské nebo cizí státní příslušníky s bydlištěm v Chile, kteří absolvovali celé své studium práv v Chile. Právníci druhé strany mohou být nápomocni při rozhodčím řízení, pokud se projednává právo druhé strany a mezinárodní právo a pokud o to požádají soukromé subjekty.

Jako soudní vykonavatelé (*receptores judiciales*) a vyšší soudní prokurátoři (*procuradores del número*) mohou působit pouze chilské fyzické osoby s hlasovacím právem a zahraniční fyzické osoby s trvalým pobytem v Chile a hlasovacím právem.

Dražiteli (*martilleros públicos*) mohou být pouze chilské fyzické osoby, zahraniční fyzické osoby s trvalým pobytem v Chile nebo chilské právnické osoby.

Insolvenční správci (*síndicos de quiebra*) musí mít odborný nebo technický titul udělený univerzitou nebo odborným či technickým institutem uznaným Chile. Insolvenční správci musí mít nejméně tři roky praxe v obchodní, hospodářské nebo právní oblasti.

Odvětví:	Doprava
Pododvětví:	Služby vodní dopravy a lodní dopravy
Příslušné povinnosti:	Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	<p>Legislativní nařízení 3.059, Úřední věstník, 22. prosince 1979, zákon o podpoře obchodního loďstva, hlavy I a II (<i>Decreto Ley 3.059, Diario Oficial, 22 de diciembre de 1979, Ley de Fomento a la Marina Mercante, Títulos I y II</i>)</p> <p>Nejvyšší dekret č. 237, Úřední věstník, 25. července 2001, zákon o legislativním nařízení 3.059, hlavy I a II (<i>Decreto Supremo 237, Diario Oficial, julio 25, 2001, Reglamento del Decreto Ley 3.059, Títulos I y II</i>)</p> <p>Obchodní zákoník, kniha III, hlavy I, IV a V (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>)</p>

Popis:

Investice a přeshraniční obchod službami

Přípojně služby jsou vyhrazeny pro vnitrostátní plavidla, pokud se náklad přepravuje mezi dvěma chilskými přístavy.

Mezinárodní námořní přeprava nákladu do Chile nebo z Chile podléhá zásadě vzájemnosti.

V případě, že by Chile z důvodu vzájemnosti přijalo rezervační opatření týkající se nákladu vztahující se na mezinárodní nákladní dopravu mezi Chile a třetí zemí, přepravuje se vyhrazený náklad na plavidlech plujících pod chilskou vlajkou nebo na plavidlech považovaných za chilská plavidla.

Odvětví:	Doprava
Pododvětví:	Služby vodní dopravy a lodní dopravy
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (investice a CBTS) Zacházení podle nejvyšších výhod (investice a CBTS) Vrcholné vedení a správní rady (investice) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Legislativní nařízení 2.222, Úřední věstník, 31. května 1978, zákon o plavbě, hlavy I, II, III, IV a V (<i>Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V</i>) Obchodní zákoník, kniha III, hlavy I, IV a V (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>)

Popis:

Investice a přeshraniční obchod službami

Registrovat plavidlo v Chile smí pouze chilská fyzická nebo právnická osoba. Tato právnická osoba musí být založena s hlavním bydlištěm a skutečným a platným sídlem v Chile. Kromě toho musí více než 50 % jejího kapitálu držet chilské fyzické nebo právnické osoby. Pro tyto účely musí právnická osoba s majetkovou účastí v jiné právnické osobě, která vlastní plavidlo, splňovat všechny výše uvedené požadavky. Předseda, vedoucí pracovník a většina ředitelů nebo správců musí být chilské fyzické osoby.

Spoluvlastnictví (*comunidad*) může plavidlo zaregistrovat, pokud 1) je většina spoluvlastnictví z Chile a má bydliště a pobyt v Chile; 2) správci jsou státní příslušníci Chile a 3) většina práv spoluvlastnictví náleží chilské fyzické nebo právnické osobě. Pro tyto účely musí právnická osoba s majetkovou účastí ve spoluvlastnictví (*comunidad*), které vlastní plavidlo, splňovat všechny výše uvedené požadavky, aby mohla být považována za chilskou právnickou osobu.

Zvláštní plavidla vlastněná zahraničními fyzickými nebo právnickými osobami mohou být registrována v Chile, pokud tyto osoby splňují tyto podmínky: 1) bydliště/sídlo v Chile; 2) hlavní ústředí v Chile nebo 3) trvalý výkon povolání nebo obchodní činnosti v Chile.

„Zvláštními plavidly“ se rozumí plavidla používaná pro služby, operace nebo pro zvláštní účely, se zvláštním vybavením pro plnění funkcí, které vykonávají, jako jsou mimo jiné vlečná plavidla, plovoucí bagry, vědecká nebo rekreační plavidla. Pro účely tohoto odstavce se rybářská plavidla nepovažují za zvláštní plavidla.

Námořní orgán může poskytnout lepší zacházení na základě zásady vzájemnosti.

Odvětví:	Doprava
Pododvětví:	Služby vodní dopravy a lodní dopravy
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS) Zacházení podle nejvyšších výhod (CBTS) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Legislativní nařízení 2.222, Úřední věstník, 31. května 1978, zákon o plavbě, hlavy I, II, III, IV a V (<i>Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, 31 mayo de 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V</i>) Nejvyšší dekret č. 153, Úřední věstník, 11. března 1966, schvaluje obecný zákon o registraci osob zaměstnaných v oblasti námořní, říční a jezerní dopravy (<i>Decreto Supremo 153, Diario Oficial, 11 marzo de 1966, Aprueba el Reglamento General de Matrícula del Personal de Gente de Mar, Fluvial y Lacustre</i>) Obchodní zákoník, kniha III, hlavy I, IV a V (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>)

Popis:

Přeshraniční obchod službami

Zahraniční plavidla jsou povinna využívat lodivodské, kotvící a přístavní lodivodské služby, pokud to námořní orgány vyžadují. Při vlečení lodí nebo jiných manévrech prováděných v chilských přístavech se používají pouze vlečná plavidla plující pod chilskou vlajkou.

Kapitáni musí být chilskými státními příslušníky a musí být jako takoví uznáni příslušnými orgány. Důstojníky na chilských plavidlech musí být chilské fyzické osoby zapsané v rejstříku důstojníků (*Registro de oficiales*). Členové posádky chilského plavidla musí být chilští státní příslušníci, musí mít povolení udělené námořním úřadem (*Autoridad Marítima*) a být zapsáni v příslušném rejstříku. Profesní tituly a licence udělené cizí zemí mohou být považovány za platné pro výkon povinností důstojníků na chilských plavidlech na základě odůvodněného rozhodnutí (*resolución fundada*) vydaného ředitelem námořního úřadu.

Kapitáni lodí (*patrón de nave*) musí být chilští státní příslušníci. Kapitán lodi je fyzická osoba, která je na základě odpovídajícího titulu uděleného ředitelem námořního úřadu oprávněna vykonávat velení na menších plavidlech a některých zvláštních větších plavidlech.

Kapitáni rybářských plavidel (*patrones de pesca*), strojní mechanici (*mecánicos-motoristas*), strojníci (*motoristas*), námořní rybáři (*marineros pescadores*), drobní rybáři (*pescadores*), techničtí zaměstnanci nebo pracovníci v oblasti průmyslu nebo námořního obchodu a členové posádek poskytující průmyslové a všeobecné lodní služby na zpracovatelských nebo rybářských plavidlech musí být chilskými státními příslušníky. Cizinci, kteří mají bydliště v Chile, jsou rovněž oprávněni vykonávat tyto činnosti, pokud o to provozovatelé lodí (*armadores*) požádají s odůvodněním, že jsou pro zahájení těchto činností nepostradatelní.

Kapitán lodi (*patrón de nave*), důstojníci a členové posádky musí být chilskými státními příslušníky, aby mohli plout pod chilskou vlajkou. Je-li to však nezbytné, může Generální ředitelství pro námořní území a obchodní flotilu (*Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante*) na základě odůvodněného rozhodnutí (*resolución fundada*) dočasně povolit nábor zahraničních pracovníků, s výjimkou kapitána, který musí být vždy chilským státním příslušníkem.

Oprávnění působit jako multimodální provozovatelé v Chile mají pouze chilské fyzické nebo právnické osoby.

Odvětví:	Doprava
Pododvětví:	Služby vodní dopravy a lodní dopravy
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (investice a CBTS) Vrcholné vedení a správní rady (investice) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Obchodní zákoník, kniha III, hlavy I, IV a V (<i>Código de Comercio, Libro III, Títulos I, IV y V</i>) Legislativní nařízení 2.222, Úřední věstník, 31. května 1978, zákon o plavbě, hlavy I, II a IV (<i>Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II y IV</i>) Vyhláška Ministerstva práce a sociální péče č. 90, Úřední věstník, 21. ledna 2000 (<i>Decreto 90 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 21, 2000</i>)

Vyhláška Ministerstva práce a sociální péče č. 49, 16. července 1999
(*Decreto 49 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 16, 1999*)

Zákoník práce, kniha I, hlava II, kapitola III odst. 2 (*Código del Trabajo, Libro I, Título II, capítulo III, párrafo 2*)

Popis:

Investice a přeshraniční obchod službami

Lodní agenti nebo zástupci provozovatelů lodí, vlastníků nebo kapitánů, bez ohledu na to, zda jsou fyzickými nebo právníckými osobami, musí být chilští státní příslušníci.

Práce ve skladech a docích prováděné fyzickými osobami jsou vyhrazeny chilským státním příslušníkům, kteří jsou řádně akreditováni příslušným orgánem k provádění těchto prací a mají kancelář zřízenou v Chile. Pokud jsou tyto činnosti prováděny právníckými osobami, musí být legálně zřízeny v Chile a musí mít své hlavní sídlo v Chile. Předseda, správci, vedoucí pracovníci nebo ředitelé musí být chilští státní příslušníci. Více než 50 % podnikového kapitálu musí držet chilské fyzické nebo právnícké osoby. Tyto podniky určí jednoho nebo více zmocněných zástupců, kteří je budou zastupovat a kteří jsou chilskými státními příslušníky.

Každý, kdo vykládá, překládá a obecně využívá kontinentální nebo ostrovní chilské přístavy, zejména pro vykládku úlovků ryb nebo zpracování úlovků ryb na palubě, musí být rovněž chilskou fyzickou nebo právníckou osobou.

Odvětví:	Doprava
Pododvětví:	Pozemní doprava
Příslušné povinnosti:	Národní zacházení (CBTS) Zacházení podle nejvyšších výhod (CBTS) Místní přítomnost (CBTS)
Úroveň státní správy:	Ústřední
Opatření:	Nejvyšší dekret Ministerstva dopravy a telekomunikací č. 212, Úřední věstník, 21. listopadu 1992 (<i>Decreto Supremo 212 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, noviembre 21, 1992</i>) Vyhláška Ministerstva dopravy a telekomunikací č. 163, Úřední věstník, 4. ledna 1985 (<i>Decreto 163 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Diario Oficial, enero 4, 1985</i>) Nejvyšší dekret Ministerstva zahraničních věcí č. 257, Úřední věstník, 17. října 1991 (<i>Decreto Supremo 257 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, octubre 17, 1991</i>)

Popis:

Přeshraniční obchod službami

Zahraniční fyzické a právnické osoby oprávněné poskytovat služby mezinárodní dopravy na území Chile nemohou poskytovat služby místní dopravy ani se žádným způsobem podílet na těchto činnostech na území Chile.

Poskytovat služby mezinárodní pozemní dopravy mezi Chile a Argentinou, Bolívií, Brazílií, Peru, Uruguayí nebo Paraguayí jsou oprávněny pouze společnosti se skutečným a platným bydlištěm v Chile a organizovány podle právních předpisů Chile, Argentiny, Bolívie, Brazílie, Peru, Uruguaye nebo Paraguaye.

Kromě toho mohou zahraniční právnické osoby získat povolení k mezinárodní pozemní dopravě, pokud více než 50 % podnikového kapitálu a skutečnou kontrolu drží státní příslušníci Chile, Argentiny, Bolívie, Brazílie, Peru, Uruguaye nebo Paraguaye.

Odvětví: Doprava

Pododvětví: Pozemní doprava

Příslušné povinnosti: Zacházení podle nejvyšších výhod (CBTS)

Úroveň státní správy: Ústřední

Opatření: Zákon 18.290, Úřední věstník, 7. února 1984, hlava IV (*Ley 18.290, Diario Oficial, febrero 7, 1984, Título IV*)

Nejvyšší dekret Ministerstva zahraničních věcí č. 485, Úřední věstník, 7. září 1960, Ženevská úmluva (*Decreto Supremo 485 del Ministerio de Relaciones Exteriores, Diario Oficial, septiembre 7, 1960, Convención de Ginebra*)

Popis: Přeshraniční obchod službami

Motorová vozidla se zahraničními poznávacími značkami, která dočasně vstupují na území Chile v souladu s ustanoveními Úmluvy o silničním provozu uzavřené v Ženevě dne 19. září 1949 (Ženevská úmluva), se smějí volně pohybovat na celém území Chile po dobu stanovenou v uvedené úmluvě za předpokladu, že splňují požadavky stanovené chilským právem.

Držitelé platných mezinárodních řidičských průkazů nebo osvědčení vydaných v cizí zemi v souladu s Ženevskou úmluvou mohou řídit vozidlo kdekoli na území Chile. Řidič vozidla se zahraniční poznávací značkou, který je držitelem mezinárodního řidičského průkazu, předloží na žádost orgánů doklady potvrzující jak technickou způsobilost vozidla, tak používání a platnost svých osobních dokladů.